Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 103 (1985)

Heft: 82

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 06.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 62.–, halbj. Fr. 37.–, Ausland Fr. 80.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 62 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 62.–, un semestre fr. 37.–, étranger fr. 80.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 62 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 82 – 1361

Bern, Donnerstag, 11. April 1985 — 103. Jahrgang
Berne, jeudi, 11 avril 1985 — 103e année

No 82 – 11. 4. 1985

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Antrag auf Änderung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinverbindlicherklärung des Landes-Gesamtarbeitsvertrages des Gastgewerbes – Requête à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant le champ d'application de la convention collective nationale de travail pour les hôtels, restaurants et cafés – Domanda intesa a modificare il decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto collettivo di lavoro per gli alberghi, ristoranti e caffè

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.

Office du registre des bateaux, Neuchâtel.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV.

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 336973–336981

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

GATT Code des normes: Notifications.

Geldmarkt-Buchforderungen – Serie 1.68 – Schuldner: Schweizerische Eidgenossenschaft – Créances comptables à court terme – Série 1.68 – Débiteur: Confédération suisse.

Die Wohnbautätigkeit im Jahre 1984 in den Gemeinden mit über 5000 Einwohnern – La construction de logements dans les communes de plus de 5000 habitants en 1984.

Bauausschreibungen.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigungen
Publi Team Werbeagentur und Public Relations AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 57 vom 8. 3. 1984, S. 833). Adresse richtig: Gletscherstrasse 12a, Zürich 8 (nicht Gletscherstrasse 10).
Angst & Pfister Produktions AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1985, S. 1293). Der Präsident des Verwaltungsrates heisst richtig: Hans-Jürg Angst.

26. März 1985
G. Ehinger AG, in Adliswil, Haldenrain 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 3. 1985. Zweck: Betrieb einer Bauspenglerei, Ausführung von Flach- und Steildächerarbeiten, Um-, An- und Neubauten, Erstellung von Liegenschaften, deren Kauf und Verkauf; sie kann sich ferner an gleichen oder ähnlichen Betrieben beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Wilhelm Weiss, von Zürich, in Adliswil, Präsident, sowie Gottfried Ehinger und Irma Ehinger, beide von Entlebuch, in Adliswil.

28. März 1985
Sidonia AG, bisher in Glarus (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1969, S. 1802). Statuten, ursprünglich vom 8. 5. 1968 datiert, am 31. 1. 1985 geändert. Die Firma lautet neu: **Sidonia AG, Zürich**. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Hirschengraben 84, Zürich 1, c/o Swissair Treuhand AG. Zweck: Treuhandgeschäfte jeglicher Art sowie Erwerb und Verwaltungen von Liegenschaften und Kontrollen in Handel und Industrie. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 10 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Sodann hat sich die Gesellschaft mit Beschluss der Generalversammlung vom 31. 1. 1985 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Sidonia AG, Zürich in Liquidation** durchgeführt. Einziger Liquidator mit Einzelunterschrift ist Bruno Leuthold, von Uetikon am See, in Neerach. Das bisher einzige Mitglied des VR, Otto Sprecher, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28. März 1985
Holma Küchen AG, bisher in Winterthur II, Küchen und Einbaugeräte usw. (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1983, S. 3585). Die Statuten wurden am 4. 3. 1985 geändert. Neuer Sitz: Elsau. Adresse: Channerwiesstrasse 3, Rümikon. Durch Ausgabe von 11 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 61 000 erhöht worden. Es ist eingeteilt in 61 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert. Martin Wallner und Heidi Wallner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Ruth Hausmann, Mitglied des VR, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Oskar Hollenstein, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Manfred Kronshagen, deutscher Staatsangehöriger, in Spreitenbach.

28. März 1985
Campina AG, in Zürich 7, Erwerb und Verwaltung von Wertpapieren usw. (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2665). Guido Masetto ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

28. März 1985
Bauabdichtungs AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1975, S. 3300). Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 849, Zürich 9.

28. März 1985
Privat Treuhand- und Verwaltungs AG, Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1984, S. 3348). Dr. Hans Caspar von Schulthess, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

28. März 1985
Telebau AG, in Affoltern am Albis, Verteilung von Radio- und Fernsehsignalen mit Kabeln an Drittpersonen usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1984, S. 4157). Urs Wettstein ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Ulrich Ammann, Präsident des VR und Direktor, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Nevio Coglianese, italienischer Staatsangehöriger, in Zufikon.

28. März 1985
Kühnlein & Leutenegger, Radio-Television, in Adliswil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1976, S. 227). Der Gesellschafter Otto P. Leutenegger ist ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Der Gesellschafter Ralph M. Kühnlein führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, nun jedoch ohne weitere Einschränkung. Neuer Gesellschafter: Jürg Leibrich, von Winterthur, in Zürich 11; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Wortlaut der Firma: **Kühnlein & Leibrich, Radio-Television.**

28. März 1985
Colombo Mobili AG, in Zürich 1, Möbel usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1985, S. 602). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Christopher Robson Cone, britischer Staatsangehöriger, in Guildford, Surrey (GB).

28. März 1985
Gustav Hotz, in Wetzikon, alkoholische und alkoholfreie Getränke (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1970, S. 1296). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. März 1985
Gam Trust AG, in Zürich 8, Sachwerte aller Art usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1985, S. 697). Elgin Herbert Joos, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu hat Kollektivprokura: Ruth-Irène Meier-Meier, von Zürich, in Zollikon; sie zeichnet zu zweien, jedoch ausschliesslich mit Elgin Herbert Joos (vorgenannt) oder mit Therese Meier, Mitglied des Verwaltungsrates, welche ihrerseits weiter Einzelunterschrift führen.

28. März 1985
Ernst Harlacher, in Urdorf, Herstellung von Textilschablonen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1969, S. 983). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe erloschen.

28. März 1985
Krueger Tore (Schweiz) AG, in Kloten, Torsysteme und weitere verwandte Produkte in der Baubranche (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1984, S. 2361). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: René Staub, von Wetzikon ZH und Bilten, in Hinwil.

28. März 1985
Buchhaltungsbüro R. Fischer, in Laufen-Uhwiesen (SHAB Nr. 101 vom 4. 5. 1982, S. 1409). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. März 1985
Shop Seven, Frau H. Kim, in Zürich, Damenbekleidung (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1983, S. 725). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

28. März 1985
Delico, Frau Verena Urweider, in Boppelsen, Regensbergstrasse 33, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Verena Urweider, von Meiringen, in Boppelsen. Handel mit Frisch- und Tiefkühldelikatessen und anderen Lebensmitteln.

28. März 1985
Gesellschaft für Kunsthorn-Industrie AG (KIAG), in Zürich 2 (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 941). Dr. Ernst Strehle ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans-Ulrich Lang, von Kreuzlingen, in Zürich.

28. März 1985
H. Schneider, in Adliswil, Engroshandel mit optischen Artikeln (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1979, S. 78). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

28. März 1985
Essetto AG, in Zürich 10, Verlag für Druck- und sonstige Medienerzeugnisse (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1983, S. 2290). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 7. 3. 1985 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

28. März 1985
Etabau AG, in Zürich 8, Liegenschaften (SHAB Nr. 90 vom 21. 4. 1982, S. 1230). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 12. 3. 1985 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

28. März 1985
Centram AG, in Zürich 7, Kolonialwaren, insbesondere Kaffee, Tee, Kakao usw. (SHAB Nr. 266 vom 16. 11. 1981, S. 3602). Statuten am 12. 3. 1985 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Die Prokura von Eduard Bauer ist erloschen. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Peter Siegfried, von Thalwil, in Horgen. Die Mitglieder des VR, Guido Masetto, Präsident, und Felix Staub, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

28. März 1985
Wang (Schweiz) AG, in Opfikon, Erzeugnisse der Gesellschaft «Wang Laboratories, Inc.,» Lowell, Massachusetts (USA) (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1984, S. 457). J. Carl Masi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Eugene M. Bullis, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Arend Vleggeert, niederländischer Staatsangehöriger, in Culemborg (NL).

28. März 1985
IBS Investment & Business Services AG, in Zürich 7, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Anlageberatung usw. (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1983, S. 4184). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 22. 3. 1985 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma: **IBS Investment & Business Services AG in Liquidation (IBS Investment & Business Services SA en liquidation) (IBS Investment & Business Services Ltd in Liquidation)** durchgeführt. Regula Gautschi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Kurt Müller, von und in Luzern. Liquidationsadresse: Utoquai 43, Zürich 8, c/o Dr. Kurt Müller.

28. März 1985
Griffin Trading Ltd, in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Waren aller Art (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1984, S. 3441). Dr. Eric Haymann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. York E. Münster, Präsident des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz B. Simon, von und in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Helen Königsdorfer, von Bottenwil, in Zürich.

28. März 1985
Nederlandsche Middenstandsbank (Schweiz) AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1985, S. 276). Robert Ulrich ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

28. März 1985
Franz Carl Weber AG – Spezialhaus für Spielwaren, in Zürich 9 (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1985, S. 497). Die Unterschriften von Fritz Rothacher und Alois Lang sowie die Prokuren von Heinz Kaufmann, Christian Frossard und Reto Willimann sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Staub, von Bubikon, in Küsnacht ZH.

28. März 1985
Jet Aviation Zürich AG, in Zürich 8, Handling und Unterhalt von Executive-Jet-Flugzeugen (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1985, S. 645). Die Prokura von Heinrich Müller ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bernhard Schwarzer, von Schaffhausen und Wagenhausen, in Herrliberg.

28. März 1985
Silitrans Elektronik AG, in Küsnacht, elektrotechnische Erzeugnisse (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1982, S. 436). Dr. Heinrich Heilbronner und Rolf Schwegler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

28. März 1985
A. Müller-Ley AG, in Zürich 9, Polsterwerkstatt mit Vorhang- und Nähatelier (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1983, S. 1194). Eduard Rolli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28. März 1985
Ulisbach Immobilien AG, in Birmensdorf (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1983, S. 510). Neues Mitglied und Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Peter Steinegger, von Zofingen, in Gächnang.

28. März 1985
Mayer Elektro Anlagen AG, Zweigniederlassung in Grüningen. Unter dieser Firma besteht in Grüningen eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Mayer Elektro Anlagen AG», mit Sitz in Volketswil (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1985, S. 798). Adresse der Zweigniederlassung: im Haufland 22. Zweck der Gesellschaft: zur Hauptsache Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen sowie Handel mit elektrischen Apparaten und Geräten aller Art mit eigener Schalttafelbauwerkstatt. Die Zweigniederlassung wird vertreten: mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Viktor Mayer, von Egnach, in Illnau-Effretikon, Präsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates); Louis Mayer, von Egnach, in Volketswil, und Edwin Schlauri, von Oberbüren, in Jona, Mitglieder des VR, sowie Konrad Boos, von Amden, in Uster, und Rudolf Kircher, von Eggersriet, in Speicher, Direktoren; und mit Kollektivprokura zu zweien durch Ernst Diener, von und in Hinwil.

28. März 1985
Mayer Elektro Anlagen AG, Zweigniederlassung in Winterthur. Unter dieser Firma besteht in Winterthur eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Mayer Elektro Anlagen AG», mit Sitz in Volketswil (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1985, S. 798). Adresse der Zweigniederlassung: Kanzleistrasse 57, Winterthur III. Zweck der Gesellschaft: zur Hauptsache Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen sowie Handel mit elektrischen Apparaten und Geräten aller Art mit eigener Schalttafelbauwerkstatt. Die Zweigniederlassung wird vertreten, mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Viktor Mayer, von Egnach, in Illnau-Effretikon, Präsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates); Louis Mayer, von Egnach, in Volketswil, und Edwin Schlauri, von Oberbüren, in Jona, Mitglieder des VR, sowie Konrad Boos, von Amden, in Uster, und Rudolf Kircher, von Eggersriet, in Speicher, Direktoren, und mit Kollektivprokura zu zweien durch Leo Zweifel, von Schänis, in Volketswil.

28. März 1985
Mayer Elektro Anlagen AG, Zweigniederlassung in Bauma. Unter dieser Firma besteht in Bauma eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Mayer Elektro Anlagen AG», mit Sitz in Volketswil (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1985, S. 798). Adresse der Zweigniederlassung: Dorfstrasse 50. Zweck der Gesellschaft: zur Hauptsache Projektierung und Ausführung von elektrischen Installationen sowie Handel mit elektrischen Apparaten und Geräten aller Art mit eigener Schalttafelbauwerkstatt. Die Zweigniederlassung wird vertreten, mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Viktor Mayer, von Egnach, in Illnau-Effretikon, Präsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates); Louis Mayer, von Egnach, in Volketswil, und Edwin Schlauri, von Oberbüren, in Jona, Mitglieder des VR, sowie Konrad Boos, von Amden, in Uster, und Rudolf Kircher, von Eggersriet, in Speicher, Direktoren, und mit Kollektivprokura zu zweien durch Ernst Diener, von und in Hinwil.

28. März 1985
Personal-Index B & F AG, in Zürich 1, Chorgasse 18, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 3. 1985. Zweck: Personalberatung aller Berufe, im besonderen kaufmännische Berufe, sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, vermieten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jürg Förtsch, von Zürich, in Schöfflisdorf, Präsident, und Renate Baier, von Wädenswil, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

28. März 1985
Genossenschaft zum Widder, in Winterthur I (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1983, S. 2766). Werner Huber ist aus der Verwaltung ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Hans Reinle, Mitglied der Verwaltung, ist nun Präsident derselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Anna Brassel, von St. Margrethen, in Winterthur.

28. März 1985
MAI (Schweiz) AG, in Zürich 11, Maschinen und deren Ausrüstung aller Art (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1984, S. 2495). Die Prokuren von Werner Boetsch und André Nicolet sind erloschen.

28. März 1985
Mythen-Treuhand- und Verwaltungs AG Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1978, S. 621). Franz Dormann, Delegierter des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

28. März 1985
Activity Office, Jack Luder & Partner, in Wallisellen, Kollektivgesellschaft, Organisation und Durchführung von Veranstaltungen (SHAB Nr. 29 vom 6. 2. 1981, S. 389). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

28. März 1985
Novex AG, in Zürich 11, Büro- und andere Stahlmöbel (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1985, S. 730). Georges Bucher, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied und zugleich Delegierter desselben mit Einzelunterschrift: Anton Lötscher, von Schwarzenberg, in Meggen. Neu führt Einzelunterschrift: Elmar Fischer, von Merenschwand, in Luzern. Neue Adresse: Würzgrabenstrasse 6a, Zürich 9.

28. März 1985
W. Baumann Associates AG, bisher in Zürich 2, Vermittlung von internationalen Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1981, S. 1714). Statuten am 19. 3. 1985 geändert. Neuer Sitz: Bubikon. Adresse: Pfannerstrasse 16, Wolfhausen, c/o Walter Baumann.

28. März 1985
Niederhauser, Deckenmontagen, in Zürich (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1982, S. 94). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. März 1985
Ergonom AG, in Zürich 9, Möbel und Büromaschinen (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1984, S. 2957). Georges Bucher, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben: Anton Lötscher; er ist nicht mehr Geschäftsführer, führt aber weiter Einzelunterschrift. Neue Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Elmar Fischer, von Merenschwand, in Luzern, und Thomas Bucher, von Luzern und Wolhusen, in Luzern.

28. März 1985
Siwesa AG Papierwarenfabrik und Gummieranstalt, in Adliswil (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1982, S. 193). Dr. Rudolf Stokar von Neuforn, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Inge Meier; Prokura erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Vincenzo Marzella, italienischer Staatsangehöriger, in Netstal.

28. März 1985
Nordfinanz-Bank Zürich, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1985, S. 1291). Peter R. Danielsson, Vizedirektor, wohnt nun in Küsnacht ZH.

28. März 1985
Helbling & Irniger, HI-Tracks Recording Studio, in Dübendorf, Stettbachstrasse 4, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 3. 1985. Gesellschafter: Markus Helbling, von Zürich, in Zürich 11, und Marcel Irniger, von Niederrohrdorf, in Zürich 12. Betrieb eines Tonaufnahmestudios; Verkauf von Tonträgern sowie An- und Verkauf von Instrumenten und Verstärkeranlagen und deren Zubehör.

28. März 1985
«Miss Muscle», Waltraud Ablasser und Verena Roberts, in Winterthur I. Technikumstrasse 90, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 3. 1985. Gesellschafterinnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Waltraud Ablasser, österreichische Staatsangehörige, in Winterthur III, und Verena Roberts, von Winterthur, in Andelfingen. Betrieb eines Studios für modernes Körpertraining.

28. März 1985
Paolo Fera, in Zürich, Brunngasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paolo Fera, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 10. Einzelunterschrift ist erteilt an: Maria Fera, italienische Staatsangehörige, in Zürich. Ausführung von Schuhreparaturen sowie Verkauf von Schuhen.

28. März 1985
Peter Sommer, Kinobetriebe, in Zürich, Seefeldstrasse 82, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Sommer, von Elsau, in Aarau. Einzelprokura ist erteilt an: Eugen L. Geisler, deutscher Staatsangehöriger, in Aarau. Betrieb von Kinos.

28. März 1985
Fritz Egli, in Rümlang, Bahnhofplatz 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Egli, von Bäretswil, in Rümlang. Handel mit Geräten für rationelle Lagerhaltung und schonenden Möbeltransport.

28. März 1985
Bank Leumi le-Israel (Schweiz), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1985, S. 255). Statuten am 26. 3. 1985 geändert. Durch Ausgabe von 6000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 30 000 000 auf Fr. 33 000 000 erhöht worden; es ist eingeteilt in 133 500 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 39 300 Inhaberaktien zu Fr. 500 und voll liberiert.

28. März 1985
Münzen Tiefenbrunnen AG, in Zürich 8, Flühgasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 3. 1985. Zweck: Handel mit und Vermittlung von numismatischen Münzen; sie kann auch Auktionen durchführen sowie Handel mit Edelmetallen betreiben; ferner kann sie sich an anderen Gesellschaften beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans-Peter Capon, von Nufenen und Bergün/Bravuogn, in Zürich.

28. März 1985
Durafit Aussenhandels AG, in Zürich 8, Dufourstrasse 48, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 3. 1985. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereiche der Textilbranche. Grundkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 50 000 liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Werner Kläy, von Bäriswil, in Zürich.

28. März 1985
Pharmacia -pdf- (Schweiz) AG, in Dübendorf, pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1984, S. 2910). Statuten am 26. 3. 1985 geändert. Durch Ausgabe von 800 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 1 200 000 erhöht worden; es ist eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

28. März 1985
ABR-Bausystem AG (ABR-Bausystem SA), in Zürich 10, Limmattalstrasse 234, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 3. 1985. Zweck: Auswertung eines Bausystems; kann in diesem Rahmen auch Entwicklung und Beratung betreiben, fertigen, Handel treiben und Lizenzen vergeben sowie Beteiligung und Liegenschaften verwalten. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 600 Namenaktien zu Fr. 100. Erwirbt sämtliche Rechte an der Erfindung eines Bausystems, welche in der Schweiz unter der Patentnummer 648 078 patentiert ist, zum Preise von Fr. 60 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Josef Beck, von Zürich und Sursee, in Zürich.

28. März 1985
Eichwies Immobilien AG, in Hombrechtikon, Eichwies, c/o Druck AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 1. 1985. Zweck: Erwerb, Überbauung, Vermietung und Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann den Erwerb und die Überbauung von Liegenschaften durch Dritte finanzieren und Liegenschaften veräussern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 600 000, voll liberiert, 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Grundstücke in Hombrechtikon Kat. Nr. 3006, Plan 14, ein Wohnhaus mit Garage und Druckereigebäude, und Kat. Nr. 3685, Plan 14, 2330 m² Wiesen in der Eichwies sowie den Hallenneubau auf diesem Grundstück, im Bau, alles gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. 1. 1985, zum Preise von Fr. 1 500 000, wovon Fr. 600 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Hans G. Winzeler, von Barzheim und Bülach, in Meilen, Präsident; Hans Ulrich Gasser, von Hallau, in Jona, Vizepräsident; diese beiden mit Einzelunterschrift, und Marianne Aemisegger-Gasser, von Ganterschwil, in Zürich; diese ohne Zeichnungsbefugnis.

28. März 1985
König Design AG (König Design SA) (König Design Inc.), in Zürich 1, Bahnhofstrasse 47, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 3. 1985. Bezweckt das Design, die Herstellung von und den Handel mit Bijouterie, Juwelen, Uhren, Möbeln, Inneneinrichtungen, Modeartikeln und Accessoires sowie Antiquitäten; sie kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder telegrafisch oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Kurt König, von und in Meggen, Präsident, sowie Dr. Urs Wehinger, von Wittenbach und Luzern, in Zürich.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarwangen

Berichtigung
Davital AG, in Langenthal, feinmechanische und elektronische Apparate usw., in Konkurs (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1985, S. 1150). Der Sitz dieser Firma befindet sich in Lotzwil.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

28. März 1985
IAC Oldtimer Galerie AG, in Toffen, Handel mit, Reparaturen, Restaurationen, Ausstellungen und Auktionen insbesondere von Liebhaberfahrzeugen und Antiquitäten, Maschinen, Apparaten und Geräten aller Art, Betrieb einer Cafeteria (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1983, S. 3998). Fernando Angelelli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Die VR-Mitglieder sind neu einzelzeichnungsberechtigt. Es sind dies: Reinhard Schmidlin, VR-Präsident (bisher), und Franz Reinhard Schmidlin (bisher).

28. März 1985
Käsereigenossenschaft Zimmerwald, in Zimmerwald (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1984, S. 3139). Die Generalversammlung vom 22. Juni 1984 hat die Statuten revidiert. Neue Zweckumschreibung: wirtschaftliche Förderung der der Genossenschaft angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe usw. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht neu aus 5 oder mehr Mitgliedern. Kollektivunterschrift zu zweien führt nun der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär oder dem Kassier. Es sind dies: Peter Berger, Präsident (bisher); Christian Blatter, Vizepräsident (bisher); Alfred Holzer, Sekretär (bisher), und neu Rudolf Guggisberg, von und in Zimmerwald, Kassier.

28. März 1985
Käsereigenossenschaft Rüeggisberg, in Rüeggisberg (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1979, S. 3064). Die ausserordentliche Hauptversammlung vom 20. Februar 1984 hat die Statuten revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden dabei nicht betroffen.

Büro Bern

28. März 1985
Jacky Maeder AG, Zweigniederlassung in Bern, Waren- und Personentransporte usw. (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1983, S. 3890), mit Hauptsitz in Basel
Jacky Maeder Luftfracht AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1983, S. 3890), mit Hauptsitz in Basel.

Die Unterschrift von Hansruedi Baumgartner, Vizedirektor, ist erloschen. Rolf Gasser führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als stellvertretender Direktor (bisher Vizedirektor).

28. März 1985
Parquet & Holzbau AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1982, S. 295). Die Unterschrift von Walter Kaiser ist erloschen.

28. März 1985
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1985, S. 41), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Urs Joss führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Ulrich Bissegger, von Braunau, in Wabern, Gemeinde Köniz; Urs Egli, von Kirchberg SG, in Bern; Hans-Ulrich Gerber, von Langnau im Emmental, in Spiegel, Gemeinde Köniz, und Ruth Suter, von Schnottwil, in Bern. Robert Kronenberg, Prokurist, wohnt nun in Cordast.

28. März 1985
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Bern-Bümpliz (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1985, S. 41), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Sandro Poncini, von Ascona, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, und Urs Joss, von Zollikofen, in Spiegel, Gemeinde Köniz.

28. März 1985
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Muri bei Bern (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1985, S. 41), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Ostermundigen (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1985, S. 41), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich

Urs Joss führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

28. März 1985
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1985, S. 41), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Urs Joss führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Beat Graf, von Luterbach, in Lohn SO.

28. März 1985
Gebrüder Meier AG, Zweigniederlassung in Zollikofen, elektrische Maschinen und Apparate usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1985, S. 1074), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Fritz Roth ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führen neu: René Buser, von Niedererlinsbach, in Birrhard, und Fritz Zaugg, von Eggiwil, in Zimmerwald.

28. März 1985
Young Boys Finanz AG, in Bern (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1984, S. 2496). Die Generalversammlung vom 19. März 1985 hat die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Young Boys Finanz AG in Liq.** durch den Liquidator Werner Pfändler, von Flawil, in Bern, mit Einzelunterschrift, durchgeführt. Walter Flückiger, Präsident; Beat Hodler und Ernst Hegner, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Rudolf Baer, Fritz Josi, Franz Kilian Kesselring, Karl Erich Romang und Dr. René Paul Saner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Büro Nidau

Berichtigung
P. & W. Stauffer AG, in Nidau (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1985, S. 1255). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Hansruedi Christen, von Rüegsau, in Bellmund, als Präsident, und Ruth Christen-Gnägi, von Rüegsau, in Bellmund, als Mitglied.

Schwyz – Schwyz – Svitto

27. März 1985
Wiconsult AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1982, S. 925). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Februar 1985 wurde der Sitz nach Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Unternehmens-, Steuer-, Personal- und Anlageberatung sowie Übernahme von Treuhandmandaten aller Art; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen und Grundstücke erwerben und verkaufen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. März 1982. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Stephan Zimmermann, von Zürich und Mels, in Zürich. Domizil: Pfäffikonerstrasse 8.

27. März 1985
Robert Müller AG, in Gersau, Buchdruckerei und Verlagsunternehmen (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1985, S. 447). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. März 1985 wurde im Sinne von Art. 732 OR das Aktienkapital von Fr. 125 000 auf Fr. 0 abgeschrieben. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 500 auf den ursprünglichen Betrag von Fr. 125 000 wieder aufgestockt und bar einbezahlt. Domizil: Rathausgasse 1.

27. März 1985
Gebr. Kryenbühl, in Sattel. Urs Kryenbühl, 1958; Albin Kryenbühl, 1924, und Albin Kryenbühl, 1964, alle von und in Sattel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1985 begonnen hat. Ausführung von Bedachungen und Fassadenverkleidungen. Domizil: Aegeristrasse.

27. März 1985
Autoverwertungswerk, P. Kessler AG, in Reichenburg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. März 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwertung, den Kauf, Verkauf von und den Handel von und mit Fahrzeugen aller Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Einzelfirma «Peter Kessler», Autoverwertung, in Reichenburg, Aktiven und Passiven bis zum Höchstbetrage von Fr. 700 000 zu übernehmen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 4 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Peter Kessler, Präsident, und Alice Kessler, beide von Schübelbach, in Reichenburg. Domizil: Kantonsstrasse.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

27. März 1985
Mitzi Bell AG, in Stans, Handel und Beteiligung aller Art, insbesondere Import, Export, Fabrikation von kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1984, S. 3616). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Januar 1985 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Mitzi Bell AG in Liquidation** durch die Firma «Visura Treuhand-Gesellschaft Agentur Stans», in Stans, durchgeführt. Dr. Hans Bracher, Präsident, und Ivo Bracher sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre, sowie die Unterschriften von Brigitte Wolff und Julia Patrizia Jeavons, Direktorinnen, sind erloschen.

Glarus – Glaris – Glarona

27. März 1985
W. Kern-Schenkel, in Ennenda, Metzgerei (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1970, S. 2330). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Kern Metzgerei AG, in Ennenda, übernommen.

27. März 1985
Kern Metzgerei AG, in Ennenda. Mit Statuten vom 26. März 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Metzgerei und Wursterei sowie der Handel mit Fleisch- und Wurstwaren und mit Vieh; sie kann sich an Betrieben der gleichen Branche beteiligen oder solche übernehmen; sie kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern, sie führt die bisherige im Handelsregister eingetragene Einzelfirma W. Kern-Schenkel, in Ennenda, weiter. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. März 1985 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1985 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven von der bisherigen Einzelfirma W. Kern-Schenkel, und zwar Aktiven von Fr. 234 043.09 und Passiven von Fr. 71 397.70 zum Übernahmepreis von Fr. 162 645.39, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies mit Einzelunterschrift: Werner Kern-Schenkel, Präsident, und Hanni Kern-Schenkel, Mitglied, beide von Ennenda und Gais AR, in Ennenda. Geschäftsdomizil: Neubauquartier 6.

27. März 1985
FMC-Food Management and Consulting AG, in Riedern. Mit Statuten vom 22. März 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: die Investition und Verwaltung von in- und ausländischen Unternehmungen der Nahrungsmittelbranche; ferner ist sie spezialisiert in der Beratung amerikanischer Nahrungsmittelkonzerne, die Expansionspläne für Europa hegen oder bereits in Europa tätig sind. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es sind dies mit Einzelunterschrift: Peter Luder, Präsident, und Fritz Luder, Vizepräsident, beide von Burgdorf, in St. Gallen. Domizil: Fritz Stüssi-Ries, Treuhand, Allmeind.

27. März 1985
Mövenpick Raststätte Glarnerland AG, Niederurnen, in Niederurnen. Mit Statuten vom 25. März 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Konzessionen, Baurechten und anderen Rechten zum Betrieb von Nebenanlagen an Autobahnen und Autostrassen; insbesondere soll die Erfüllung der Konzession und der damit verbundenen Bedingungen des Kantons Glarus für den Bau, Betrieb und Unterhalt der Autobahnraststätte an der Nationalstrasse N 3 im Raume Niederurnen sichergestellt werden; sie kann Grundeigentum erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 600 000, eingeteilt in 6000 Namenaktien zu Fr. 100, mit Fr. 120 000 (20%) einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Heini Zogg, von Wartau und Glarus, in Glarus, Präsident; Leo Egloff, von Niederrohrdorf, in Wettingen; Paul Fuchs, von Zürich und Brienz BE, in Kilchberg ZH; Kurt Hämmerli, von Engi und Niederurnen, in Niederurnen, und Hans-Friedrich Steinmann, von und in Niederurnen, Mitglieder. Geschäftsdomizil: Niederacker.

27. März 1985
Hausmann & Trachsler, Schreinerei und Bedachungen, in Glarus. Werner Hausmann, von und in Glarus, und Martin Trachsler, von Krummenau, in Glarus, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1985 ihren Anfang nahm. Betrieb einer Schreinerei, Bedachungs- und Holzbaugeschäft. Obererlen 17.

27. März 1985
Max Schilling, Werkzeug- und Kleinmaschinenbau, in Bilten. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Schilling, von Lachen, in Schänis. Planung und Konstruktion von Stanzwerkzeugen und Kleinmaschinen sowie Prototypenbau von Einzelteilen und Maschinen. Einzelprokura wurde erteilt an Ursula Schilling, von Lachen, in Schänis. Ussbühl.

27. März 1985
Sauter, Bachmann A.-G., in Netstal, Zahnräder (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1982, S. 810). Dr. Walter Bachmann, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und Heinrich Sauter-Gantenbein, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident; sie zeichnen nach wie vor einzeln.

27. März 1985
Evora S.A., in Glarus, Verwaltung von Vermögensanteilen usw. (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1978, S. 2203). Neues Domizil: c/o Claudia Schwegler, Burgstrasse 17.

27. März 1985
Laboratoires du Dr. N. G. Payot-Glarus S.A., in Glarus (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1984, S. 2682). Dr. Max Herforth, bisher Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Wilhelm Steinmetz, bisher Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet weiterhin einzeln. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Erich Fischli, von und in Näfels.

27. März 1985
Karolina Rutz-Feldmann, in Niederurnen, Handel mit Herren- und Damenartikeln (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1965, S. 3822). Diese Einzelfirma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

27. März 1985
Torval AG, in Glarus, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1978, S. 3062). Die Gesellschaft ist nun ohne Domizil.

27. März 1985
Economic-Treuhand AG, in Niederurnen (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1983, S. 2450). Die Kollektivprokuren von Beatrice Hämmig und Jeannette Hämmig sind erloschen.

27. März 1985
B. Zwicky & Co., in Mollis, Kräuterkäsefabrikation, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1966, S. 812). Infolge Todes des Friedrich Zweifel ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

27. März 1985
City Nuova Società Immobiliare S.A., in Zug, An- und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1977, S. 1852). Statutenänderung: 26. Februar 1985. Neue Firma: **City Nuova Holding AG.** Neuer Zweck: finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften, Erwerb und Verwaltung von Aktientiteln in- und ausländischer Gesellschaften, insbesondere solcher, welche im Immobiliensektor tätig sind.

27. März 1985
Distrimex AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1982, S. 2847). Malcolm Stanley Samuels, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Ferdinand Meyer, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Georges Gutmans, VR-Mitglied, wohnt nun in Küsnacht ZH.

27. März 1985
Polyfoam Handels AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1980, S. 763). Auflösung durch Generalversammlung vom 18. März 1985. Firma nun: **Polyfoam Handels AG in Liquidation.** Liquidatorin ist die Burckhardt Treuhand & Revisions AG, in Zürich. Hans Annen, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. März 1985
Trahan AG., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1977, S. 3275). Einzelunterschrift wurde erteilt an Hans De Boni, von Zürich, in Fällanden. Die Unterschrift von Hans Schneider ist erloschen.

27. März 1985
EG Verwaltungs AG, in Zug, Verwaltung, Kauf und Verkauf von Wertpapieren usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1985, S. 767). Neue Geschäftsadresse: Gubelstrasse 22, c/o Landis & Gyr Holding AG.

27. März 1985
Rheinfinanz GmbH, in Zug (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1967, S. 241). Statutenänderung: 5. März 1985. Die Treuhand AG, Zug, und Dr. Erwin Keusch sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlagen von Fr. 76 000 und Fr. 1 864 000 sind an den neuen Gesellschafter Karl Diehl, deutscher Staatsangehöriger, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 1 940 000 besteht somit aus einer einzigen Stammeinlage.

27. März 1985
Partnership in Industry Limited, in Zug, Beistand für die Finanzierung anderer Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1979, S. 696). Malcolm E. Thompson ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Glyn Collen Thomas, britischer Staatsangehöriger, in Steinhausen.

27. März 1985
Inpecos AG, in Zug, internationaler Handel mit sowie Förderung von Rohöl, Ölprodukten usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1985, S. 548). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Alfred Rosenzweig, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesbaden-Dotzheim (D), und Dr. Florian Künzli, von Zürich und Strengelbach AG, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon.

27. März 1985
Peter Stuyvesant AG, in Zug, Schutz von Fabrik- und Handelsmarken usw. (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1983, S. 3828). Henri M. Giudice ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Glyn Collen Thomas, britischer Staatsangehöriger, in Steinhausen.

27. März 1985
Procar Autozubehörteile, Wegmann & Widmer, in Baar, Sonnegg, Blickensdorf, 6340 Baar, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 18. 3. 1985. Gesellschafter: Claude Wegmann, von Adliswil, in Hirzel, und Robert Widmer, von Sarmenstorf, in Au ZH; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Herstellung und Vertrieb von Autozubehörteilen.

27. März 1985
Portotex AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1984, S. 253). Die Unterschrift von Thomas Bolliger, Direktor, ist erloschen.

27. März 1985
Interton A.G., in Baar, Verlegerin von Drucksachen auf dem Gebiete der Musik usw. (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1983, S. 3619). Neue Geschäftsadresse: Oberdorfstrasse 4.

27. März 1985
Harling Finance Corporation, in Zug (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1985, S. 672). Neue Geschäftsadresse: Alpenstrasse 12, c/o Dr. Antonio Planzer.

27. März 1985
LGZ Landis & Gyr Zug AG, in Zug, Fabrikation von Apparaten, Instrumenten, Maschinen usw. (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1984, S. 4112). Die Prokura von Emil Rusch ist erloschen.

27. März 1985
Lichtpaus + Repro E. Hüsser, in Zug (SHAB Nr. 81 vom 5. 4. 1984, S. 1205). Einzelprokura wurde erteilt an Elisabeth Clements-Hunziker, von Moosleerau, in Merenschwand.

27. März 1985
Prochema Baar A.G., in Baar, Handel mit Produkten und Maschinen für die chemische Reinigung usw. (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1967, S. 2558). Neue Geschäftsadresse: Falkenweg 11b.

27. März 1985
W. W. Contracts and Investments Company Ltd. in Liquidation, in Zug, Projektierung und Design von Innen- und Aussenarchitektur usw. (SHAB Nr. 36 vom 12. 2. 1985, S. 549). Neue Geschäftsadresse: Poststrasse 9, c/o Ainosa.

27. März 1985
Polyscience AG, in Zug, Entwicklung von wissenschaftlich-technischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1985, S. 968). Einzelprokura ist erteilt an Karl Benz, deutscher Staatsangehöriger, in Cham.

27. März 1985
Chiswick Marketing GmbH, in Zug, Durchführung von Geschäften im Tourismus usw. (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1984, S. 1888). Neue Geschäftsadresse: Grienbachstrasse 11, c/o Peterhans Treuhand AG.

27. März 1985
Deventas Development Enterprise AG, in Zug, Maschinen usw. (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1983, S. 2347). Neue Geschäftsadresse: Grienbachstrasse 11, c/o Peterhans Treuhand AG.

27. März 1985
Portus AG, in Zug, Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1980, S. 1371). Neue Geschäftsadresse: Baarerstrasse 110a, c/o Alois Theiler Treuhand AG.

27. März 1985
Hatraka AG, in Zug, Handel und Geschäfte mit Schiffen usw. (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 672). Auflösung durch Generalversammlung vom 26. März 1985. Firma nun: **Hatraka AG in Liquidation.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Max Peterhans, nun Bürger von Zug, bisher einziger Verwaltungsrat. Neue Geschäftsadresse: Grienbachstrasse 11, c/o Peterhans Treuhand AG.

27. März 1985
Immocervin A.G., in Zug, Kauf und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1971, S. 1051). Dr. Tito Tettamanti, Präsident, und Dr. Giangiorgio Spiess sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Einzelunterschrift sind: Peter Steimle, deutscher Staatsangehöriger, in Gentilino, Präsident; Mauro Poretti, von Lugano, in Massagno, und Mafalda Rota, von Montagnola, in Taverne.

27. März 1985
Katraha AG, in Zug, Handel mit Schiffen usw. (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1982, S. 1535). Auflösung durch Generalversammlung vom 26. März 1985. Firma nun: **Katraha AG in Liquidation.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Max Peterhans, nun Bürger von Zug, bisher einziger Verwaltungsrat. Neue Geschäftsadresse: Grienbachstrasse 11, c/o Peterhans Treuhand AG.

27. März 1985
Marinbeta AG, in Zug, Erwerb und Verwertung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1979, S. 824). Dr. Ernst A. Brandenberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Peter Schmidlin, von Dittingen BE, in Esslingen, Gemeinde Egg.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

27 mars 1985
Droguerie Glasson, à Bulle, droguerie (FOSC du 5. 7. 1956, no 155, p. 1747). La raison est radiée par suite de remise de commerce dès le 1er mars 1985.

27 mars 1985
Droguerie Y. Gougler, à Bulle. Le chef de la maison est Yvan Gougler, de St-Silvester, à Middes. Droguerie. Rue de Gruyères.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

27 mars 1985
Guillod & Nevard, charpenterie et menuiserie, à La Vounaise. Jean-Pierre Guillod, du Bas-Vully, à La Vounaise, et Barney Alan Nevard, ressortissant britannique, à Sassel, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er mars 1985. Exploitation d'une entreprise de charpenterie et menuiserie. La société est engagée par la signature collective à deux des deux associés.

Bureau de Fribourg

27 mars 1985
Sodinim SA, à Fribourg, rue de Romont 14, c/o Jean-Marie Cottier, avocat et notaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 3. 1985. But: promotion immobilière, achat et vente de tous biens immobiliers, courtage et exploitation d'un bureau d'études et d'expertises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Henri Albert Jacques, de Chêne-Bourg, à Meinier, est administrateur unique, avec signature individuelle.

27 mars 1985
Sibra Holding S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 12. 7. 1984, no 160, p. 2508). Capital porté de fr. 60 000 000 à fr. 80 000 000 par l'émission de 80 000 actions de fr. 100 nominatives et 120 000 actions de fr. 100 au porteur, toutes entièrement libérées. Statuts modifiés sur ce point et sur d'autres points non soumis à publication, le 26. 3. 1985. Capital actuel: fr. 80 000 000, entièrement libéré, divisé en 480 000 actions de fr. 100 nominatives et 320 000 actions de fr. 100 au porteur. Les administrateurs Nello Celio et Etienne Junod ont démissionné; leur signature est radiée. Raymond Probst, administrateur inscrit, a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Sam G. Hayek (inscrit), a été nommé administrateur-délégué, avec signature collective à deux, il n'est plus directeur-général.

27 mars 1985
Valeria S. à r. l., à Fribourg, commerce de mobilier, d'agencement et d'appareils pour l'esthétique (FOSC du 21. 2. 1985, no 43, p. 686). Catherine Schneider ne fait plus partie de la société. Sa part de fr. 10 000 a été transférée et divisée en sorte que le capital social de fr. 20 000 est désormais divisé en 5 parts sociales soit: Francis Lachat, pour une part de fr. 9000, associé-gérant (inscrit); Josephine Vacanti-Lachat, pour une part de fr. 1000, associée (inscrite); Alberta Lachat-Muser, de Seehof, à Fribourg, pour une part de fr. 2000, nouvelle associée; Francisca Lachat, de Seehof, à Fribourg, pour une part de fr. 4000, nouvelle associée, et Patricia Lachat, de Seehof, à Fribourg, pour une part de fr. 4000, nouvelle associée. Statuts modifiés le 20. 3. 1985.

27 mars 1985
Fiduciaire Générale S.A., succursale de Fribourg (FOSC du 22. 1. 1985, no 17, p. 257). Jacques Bardy, jusqu'ici directeur adjoint, a été nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, a été conférée à Gérald Guillaume, de Villariaz, à Sâles (Gruyère).

27 mars 1985
SIF S.A., à Fribourg, commerce de produits de tous genres, etc. (FOSC du 19. 10. 1981, no 242, p. 3267). Cette raison sociale est radiée d'office par suite de transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC du 19. 3. 1985, p. 1059).

27 mars 1985
Miniagolf S.A., à Fribourg, construction et exploitation de terrains de golf miniature, etc. (FOSC du 12. 2. 1976, no 35, p. 417). Jacques Duruz, de Murist, à Vernier, a été nommé administrateur, avec signature collective à deux. Alain Duruz, jusqu'ici président, a été nommé secrétaire. Georges Duruz (inscrit) a été nommé président; tous deux continuent à signer collectivement à deux.

27 mars 1985
Polyvilla S.A., à Fribourg, entreprise générale de construction, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 12. 9. 1983, no 212, p. 3171). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

27 mars 1985
IHC Finance S.A., à Marly, réaliser toutes opérations financières, etc. (FOSC du 19. 6. 1984, no 140, p. 2196). Dirck J. H. Groen et Hans Dahm ne sont plus administrateurs; la signature de ce dernier est radiée. Ont été nommés directeurs avec signature collective à deux avec le président: Dirck J. H. Groen (susnommé), et Gérard Docherty, de nationalité britannique, à Corminbœuf.

Büro Murten (Bezirk See) – Bureau de Morat (district du Lac)

27. März 1985
Antonietti Kerzers AG (Antonietti Kerzers SA), in Kerzers, Neugründung. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. März 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Einzelfirma K. Antonietti in Kerzers, gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. 3. 1985 und der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 31. 1. 1985, wonach die Aktiven (Kasse, Postcheck, Wir-Geld-Konto, Wertschriften, Debitoren, angefangene Arbeiten, Warenlager, Maschinen, Werkzeuge, Gerüstmaterial, Fahrpark, Mobiliar, Baubaracken, transitorische Aktiven) Fr. 711 995.85 und die Passiven (diverse Kreditoren, transitorische Passiven) Fr. 478 750.40 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 233 245.45 ergibt. Für den Übernahmepreis von Fr. 233 245.45 erhält der Sacheinleger 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000, der Saldo von Fr. 133 245.45 wird ihm als Kontokorrentdarlehen gutgeschrieben. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief mitgeteilt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Kurt Antonietti, von Sessa, in Kerzers; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Murtenstrasse 711.

27. März 1985
Musicland René Aeberhardt, in Murten. Inhaber der Firma ist René Aeberhardt, von Jegenstorf, in Lugnorre. Musikalienhandel. Hauptgasse 20, 3280 Murten.

27 mars 1985
Sodeco-Saia SA, succursale de Morat, à Morat, fabrication et vente d'appareils, d'instruments dans le domaine des industries électroniques et mécaniques (FOSC du 27. 8. 1984, no 199, p. 3072), société anonyme avec siège principal à Genève. Daniel Bornand n'est plus fondé de pouvoir; sa signature est éteinte. Sont devenus sous-directeur avec signature collective à deux: Simon Guggisberg, de Zimmerwald, à Kirchlindach (anciennement fondé de pouvoir), et Peter Preisig, de Schwellbrunn, à Versoix. Le sous-directeur Gerhard Bohner est maintenant originaire de Nyon, à Nyon, et le fondé de pouvoir Josef Benchanan est maintenant originaire de Genève, à Genève. Ont changé de domicile: le sous-directeur Michel Monnard à Bernex, le fondé de pouvoir François Mermod à Crans-près-Céligny, le fondé de pouvoir Ernest Zeder à Genthod, le fondé de pouvoir Wilhelm Knüsli à Petit-Saconnex, le fondé de pouvoir Michel Berseth à Morges, et le fondé de pouvoir Hermann Bracher à Kerzers.

27 mars 1985
Comadur SA, succursale à Courtepin, fabrication et vente de produits microtechniques, etc. (FOSC du 29. 5. 1984, no 124, p. 1952), société anonyme avec siège principal à La Chaux-de-Fonds. Edward Fot, de Winterthour, à St-Martin, a été nommé administrateur et directeur, avec signature collective à deux, et Rolf Wegmüller, de Vechigen, à Gattikon, commune de Thalwil, a été nommé sous-directeur, avec signature collective à deux.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

27. März 1985
Marcel Boschung AG, in Schmitten, Herstellung und Vertrieb von Maschinen, Geräten und Apparaten, insbesondere für den Strassenbau und Strassenunterhalt usw. (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1984, S. 1876). Erwin Waeber, von Alterswil, in Schmitten, wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Judith Boschung, von Wünnewil und Bösingen, in Schmitten.

27. März 1985
Boschung Mecatronic AG, in Schmitten, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von mechanischen und elektronischen Anlagen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1984, S. 4113). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Erwin Waeber, von Alterswil, in Schmitten.

27. März 1985
Treuhandbüro Josef Jeckelmann AG, Zweigniederlassung in Düdingen (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1984, S. 2136), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Freiburg. Jacques Meuwly, von Chandon, in Villars-sur-Glâne, dessen Prokura erloschen ist, wurde zum Vizedirektor ernannt; er zeichnet kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde neu erteilt an: Marcel Bertschy, von Freiburg, Tafers und Düdingen, in Corminbœuf, und Raphael Vannaz, von Lutry, in Freiburg. Die Kollektivprokura von Juliette Kessler-Fasel ist erloschen.

27. März 1985
Johann Jeckelmann & Co., in Düdingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Johann Jeckelmann, von Rechthalten, in Düdingen; Pierre Brunisholz, von und in Essert; Henri Chatton, von Avry-sur-Matran, in Marly, und Jean Michel Chatton, von Avry-sur-Matran, in Marly, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1985 beginnt. Zweck: Verlegen von Armierungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, überbauen, verwalten und veräussern. Die Gesellschafter zeichnen alle kollektiv zu zweien. Geschäftsadresse: Brugerastrasse 12, 3186 Düdingen.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Kriegstetten in Solothurn

27. März 1985
Vonall AG, bisher in Würenlos, Handel mit Maschinen und Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1983, S. 3466). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. März 1985 wurde der Sitz nach Gerlafingen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Maschinen und Werkzeugen. Sie kann Liegenschaften erwerben und sich an solchen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 1. April 1982 und wurden letztmals am 21. September 1983 revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernahm anlässlich der Gründung Aktiven von Fr. 50 000, welcher Betrag voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Markus von Allmen, von Lauterbrunnen, nun in Gerlafingen, als Präsident, und Susanna von Allmen, von Lauterbrunnen, nun in Gerlafingen, als Mitglied. Geschäftsdomizil: Schulhausstrasse 35.

Büro Olten-Gösgen in Olten

27. März 1985
BMH Baumaterial Hägendorf AG, in Hägendorf (SHAB Nr. 107 vom 11. 5. 1982, S. 1515). Die Prokura des Rudolf Meyer ist erloschen. Neu führt Prokura zu zweien: Heinz Leibundgut, von Affoltern im Emmental, in Basel.

27. März 1985
Raiffeisenbank Erlinsbach, in Obererlinsbach, Genossenschaft (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1983, S. 297). Neues Rechtsdomizil: Hornacker 168, beim Präsidenten Hans Schmid. Alexander Keck, Prokurist, wohnt nun in Sarmenstorf.

Büro Stadt Solothurn

27. März 1985
W. Derendinger AG, in Solothurn, Betrieb eines sanitären Installations- und Heizungsgeschäftes (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1980, S. 3942). Werner Derendinger, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Hugo Derendinger, Sekretär des VR, führen anstelle der Kollektivunterschrift zu zweien, neu Einzelunterschrift.

Büro Thierstein in Breitenbach

25. Februar 1985
Othmar Stebler A.G., Bauunternehmung, in Nunningen (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1983, S. 2600). Verwaltungsratsmitglied neu: Marc C. Theurillat, von Epauvilles, in Basel; er zeichnet kollektiv zu zweien. Kollektivprokura wurde erteilt an René Kocher, von Port und Basel, in Basel. Die Kollektivprokura von Karl Frey ist erloschen.

22. März 1985
Elektro-Finanz Aktiengesellschaft, in Breitenbach (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1984, S. 4412). Zum neuen Direktor wurde ernannt: Raymond H. Adelmann, Staatsangehöriger der USA, in Basel; er zeichnet kollektiv zu zweien. Der bisherige Prokurist Gottfried Santschi wurde neu zum Vizedirektor ernannt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

22. März 1985
Stebler-Saner A.G., in Nunningen, Fabrikation von Metallwaren sowie Apparatebau (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1980, S. 336). Die Unterschriften von Willi Stebler und Erhard Gasser sind erloschen. Zu Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Kurt Segginger, von Laufen und Nunningen, sowie Werner Stebler, von Nunningen, in Himmelried.

25. März 1985
Milchgenossenschaft Breitenbach, in Breitenbach (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1982, S. 3228). An der Generalversammlung vom 21. 6. 1982 wurden die Statuten geändert. Neuer Zweck: die bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften; Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen; rationelle Versorgung der Bevölkerung und Ortseinwohner von Breitenbach mit Milch, Milchprodukten und nach Möglichkeit mit den übrigen Lebensmitteln; Förderung der Qualitätsproduktion der Milch.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung
Gaba International AG, in Basel (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1985, S. 1257). Der neue Prokurist heisst richtig: Gabriel Oser.

26. März 1985
Basler Möbelhandwerk, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1983, S. 440). Unterschrift Hugo Schärer, Direktor, erloschen. Direktor mit Unterschrift mit dem Verwaltungspräsidenten oder dem Verwaltungsvizepräsidenten neu: Urs Sonderegger, von und in Riehen. Unterschrift Dr. Fritz Link, bisher Verwaltungspräsident, nun Verwaltungsmitglied, erloschen. Karl Müller, bisher Verwaltungsvizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungspräsident mit dem Verwaltungsaktuar oder dem Direktor.

26. März 1985
K & B Hochglanz AG, in Basel (SHAB Nr. 93 vom 19. 4. 1984, S. 1395)
ARC Allround Cleaning AG, in Basel (SHAB Nr. 82 vom 6. 4. 1984, S. 1221)

Einzelprokura neu: Gertrud Geraldy, von Thun, in Basel.

26. März 1985
Tadoba Thäler + Doppler, in Riehen, Kollektivgesellschaft, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1982, S. 359). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendigt. Firma erloschen.

26. März 1985
Banca della Svizzera Italiana, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1985, S. 1313), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Unterschriften Leandro Ferrari und Dr. Maurizio Raymo, beide stellvertretende Direktoren, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Bruno Facchinetti, von Russo, in Lugano, stellvertretender Direktor. Prokura zu zweien neu: Kurt Hug, von Trimbach, in Münchenstein, und Marco Pretot, von Le Noirmont, in Basel. Dr. Sanzio Pellanda, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

26. März 1985
Renolit Fertighaus AG, in Basel (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1984, S. 3296). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Egerkingen (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1985, S. 1076) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

26. März 1985
Singula AG, in Basel, Immobilien (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1969, S. 2669). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 25. 3. 1985. Firma nun: **Singula AG in Liq.** Dr. Fritz Peter Zwicky, welcher Verwaltungsratspräsident bleibt, und Dr. Fritz Hofstetter, welcher Verwaltungsratsmitglied bleibt, zeichnen nun als Liquidatoren einzeln.

26. März 1985
Hoba AG, in Basel, Vermögenswerte (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1968, S. 2296). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 25. 3. 1985. Firma nun: **Hoba AG in Liq.** Dr. Fritz Peter Zwicky, welcher Verwaltungsratspräsident bleibt, und Dr. Fritz Hofstetter, welcher Verwaltungsratsmitglied bleibt, zeichnen nun als Liquidatoren einzeln.

26. März 1985
Labofur GmbH, in Basel, Laborartikel usw. (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1971, S. 2913). Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Hermann Wasmer, nun in Riehen, Gesellschafter. Martin Jäger, Gesellschafter und Geschäftsführer, nun in Grand-Lancy, zeichnet als Geschäftsführer nun zu zweien.

26. März 1985
K. Krattiger, Inh. Magda Krattiger, in Basel, Ein- und Ausladerei (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1979, S. 3108). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. März 1985
SA des Produits Réfractaires (SAPREF), in Basel, feuerfestes Material usw. (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1984, S. 4469). Prokura Hans Pfändler erloschen.

26. März 1985
Koreag Kontroll & Revisions AG, in Basel (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1984, S. 318). Unterschrift Heinz Dörffler, Direktor, erloschen. Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Johann Jakob La Roche, von Basel, in Oberwil BL. Elfo Colombo, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz.

26. März 1985
Agropress AG (Agropress SA) (Agropress Ltd), in Basel, Aeschengraben 16, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. 3. 1985. Zweck: Herstellung von und Handel mit Büchern, Zeitungen und Zeitschriften auf dem Gebiete des Nahrungs- und Genussmittelsektors. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen und Grundeigentum an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 300 000, mit Fr. 84 000 liberiert, 300 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100 und 270 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Aktiven von Fr. 620 615.92 und Passiven von Fr. 510 193.70 der Einzelfirma «Verlag Oscar Bauer, Inhaber Christoph Hodel», in Basel, zum Maximalpreis von Fr. 110 422.22. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Christoph Hodel, von Basel, in Reinach BL, Präsident und Direktor, sowie Pierre Magne, von Basel und Freiburg, in Basel; Hans-Peter Pavlik, von Zürich, in Rheinfelden, und Gerhard H. Breuer, deutscher Staatsangehöriger, in Efringen-Kirchen (D), alle zugleich Vizedirektoren, ferner Martial Vorpe, von Sonceboz-Sombeval, in Basel; alle mit Unterschrift zu zweien.

26. März 1985
Laserart Ford AG (Laserart Ford SA) (Laserart Ford Ltd), in Riehen, Rebenstrasse 20, bei Malcolm und Simone Ford, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 26. 3. 1985. Zweck: Engros- und Detailhandel mit Kunstwerken der Holographie und allgemein Beratung und Förderung der Technik zur Bildspeicherung und -wiedergabe in dreidimensionaler Struktur. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Simone Ford, von Basel, in Riehen, mit Einzelunterschrift. Einzelunterschrift: Malcolm Ford, britischer Staatsangehöriger, in Riehen.

26. März 1985
Nassamo Holding AG (Nassamo Holding SA) (Nassamo Holding Ltd), in Basel, Engelgasse 11, bei Experta Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. 3. 1985. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art. Die Gesellschaft kann Transaktionen des Mobilienverkehrs wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jean Keller, von Pleigne, in Delémont, Präsident, und Jean-Claude Wermeille, von Le Bémont, in St-Imier; beide mit Einzelunterschrift.

26. März 1985
Crossair Trading AG (Crossair Trading SA) (Crossair Trading Ltd), in Basel, Elisabethenstrasse 15, bei Dr. Peter Lenz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. 3. 1985. Zweck: Handel mit Produkten jeglicher Art, insbesondere mit Weinen und Spirituosen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Moritz Suter, von St. Gallen und Krummenau, in Zürich, Präsident, und Johann Röllin, von Küsnacht ZH und Walchwil, in Küsnacht ZH, Vizepräsident; beide mit Unterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Christoph Kull, von Meilen und Zürich, in Basel.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

27. März 1985
Francisca Brunner, in Binningen, Oberwilerstrasse 22, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Francisca Brunner, von Balsthal, in Binningen. Restaurant, Bar, Café High Speed.

27. März 1985
Restaurant Gartenstadt, Jürg Brodbeck, in Münchenstein, Emil Frey-Strasse 164, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jürg Brodbeck, von und in Münchenstein. Betrieb des Restaurants Gartenstadt.

27. März 1985
Blockheizkraftwerk Bettenacker AG, in Allschwil (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1984, S. 3976). Das Grundkapital von Fr. 600 000 ist nun voll liberiert.

27. März 1985
Lesco AG, in Bottmingen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Papierprodukten usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1984, S. 3756). Domizil neu: Burggartenstrasse 2.

27. März 1985
Asag Auto-Service AG, Zweigniederlassung in Liestal (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1983, S. 1596), mit Hauptsitz in Basel. Prokura zu zweien neu: Paul Kunz, von Hergiswil bei Willisau, in Basel. Peter Schneider, Prokurist, wohnt nun in Liestal.

27. März 1985
Balloid Bottmingen AG, in Bottmingen, Binningerstrasse 16, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 26. März 1985. Zweck: Herstellung und Bearbeitung von sowie Handel mit Kunststoffwaren und verwandten Artikeln. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Übernahme: von der «Ekroba Produktions AG», in Mümliswil-Ramiswil, Aktiven und Passiven zum Maximalpreis von Fr. 120 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Willy O. Wegenstein, von Feuerthalen, in Wilen, Gemeinde Sarnen, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Kurt Fux, von Grächen, in Basel, ohne Unterschrift in dieser Funktion, hingegen mit Prokura zu zweien. Weitere Prokuren zu zweien: Evelyne Goepfert, französische Staatsangehörige, in Leymen (F), Hugo Haller, von Basel und Zofingen, in Oberwil BL, und Rosmarie Gloor, von Seon und Rupperswil, in Binningen.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

27. März 1985
Murag Wolfhalden AG, in Wolfhalden. Gemäss Statuten vom 27. März 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Konstruktion und Bau von Steuerungen, Elektrogeräten und elektronischen Bauteilen sowie der Handel mit solchen Geräten. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100, welche mit Fr. 50 000 (50%) einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Hanspeter Coufal, von St. Gallen, in Wolfhalden. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Ernst Zöller, deutscher Staatsangehöriger, in Wolfhalden. Domizil: Kirchberg 932, 9427 Wolfhalden.

27. März 1985
Ueli Fischer, in Herisau, Generalagentur der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2423). Die Prokura von Bruno Erismann ist erloschen.

27. März 1985
Frischi's Autoreisen & Bahnhoftaxi, Peter Frischknecht, in Herisau (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1980, S. 2164). Die Firma lautet nun: **Frischi's Autoreisen & Domizildienst, Peter Frischknecht.** Geschäftsnatur nun: Reise- und Domizildienst, Ausflugs- und Gesellschaftsfahrten.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

27. März 1985
Tony Car AG, in Bronschhofen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 4. Februar 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Autocar-Reiseunternehmung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Januar 1985 einen Autobus Marke Setra zum Preise von Fr. 150 000, wovon Fr. 40 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Denise Schmidli, von und in Dättlikon, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Roland Balzli, von Bolligen, in Frauenfeld, Vizepräsident, und Guido Scherrer, von Kirchberg SG, in Sirnach; letztere beide ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 14, 9552 Bronschhofen.

27. März 1985
Ferd. Hohns AG Architekturbüro, in Wittenbach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 26. März 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Architekturarbeiten sowie Raum- und Gesamtplanungen aller Art, auch als Generalunternehmerin. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. März 1985 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1984 samt Detailverzeichnissen von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Ferdinand Hohns», in Wittenbach, den Geschäftsbetrieb mit teilweisen Aktiven von Fr. 76 716.70 und Passiven von Fr. 4269.70, zum Preise von Fr. 72 447, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ferdinand Hohns, deutscher Staatsangehöriger, Präsident; Margrit Hohns, von Birmenstorf AG, beide in Wittenbach; beide mit Einzelunterschrift, und Josef Busslinger, von und in Birmenstorf AG; letzterer ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Schlosshaldenstrasse 8, 9303 Wittenbach.

27. März 1985
Scheidweg-Garage Flawil AG, in Flawil (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1984, S. 3652). An der Generalversammlung vom 27. März 1985 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Scheidweg-Garage Flawil AG in Liq.,** durch den einzigen Liquidator, Urs Gross, von Brütten, in Räterschen, Gemeinde Elsau, welcher Einzelunterschrift führt, durchgeführt. Das einzige Mitglied, Eugen Fisch, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Liquidationsadresse: Tonhallestrasse 45, 9500 Wil.

27. März 1985
Keller & Wirth AG, St. Gallen, in St. Gallen, Ausführung aller sanitären Installationen usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1985, S. 970). Die Verwaltungsratsmitglieder Elisabeth Wirth und Notker Wirth wohnen nun in Stein AR.

27. März 1985
Franz Büchel AG, Zweigniederlassung Au/Heerbrugg, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch-, Tief- und Strassenbau usw. (SHAB Nr. 130 vom 10. 6. 1981, S. 1859), mit Hauptsitz in Rebstein. Die Prokura von Ruedi Büchel, Geschäftsführer, ist erloschen.

27. März 1985
Pneu Egger AG St. Gallen, Filiale Wil SG, Zweigniederlassung in Wil (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1983, S. 561), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Zweigniederlassung wird infolge Aufhebung im Handelsregister gelöscht.

27. März 1985
Milchverwertungsgenossenschaft Montlingen, in Montlingen, Gemeinde Oberriet (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1983, S. 1512). Peter Loher, Vizepräsident und Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Walter Benz, von und in Montlingen, Gemeinde Oberriet, ist nun Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Kassier oder Aktuar.

27. März 1985
V. Manser, in Ganterschwil, Autogarage (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1971, S. 205). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Manser & Co.», in Ganterschwil.

27. März 1985
Manser & Co., in Ganterschwil. Viktor Manser, in Ganterschwil, und Franz Manser, in Wil SG, beide von Gonten, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1985 ihren Anfang nahm. Der Gesellschafter Franz Manser zeichnet kollektiv zu zweien. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Firma «V. Manser», in Ganterschwil. Garage, Autoreparaturwerkstätte. Mitteldorf, 9608 Ganterschwil.

27. März 1985
Karl Nüssler Gipsergeschäft, in Uznach. Inhaber der Firma ist Karl Nüssler, von Untervaz, in Jona. Gipsergeschäft. Remigihofstrasse, 8730 Uznach.

27. März 1985
Ulpe-Bau P. Ulrich, in Lüchingen, Gemeinde Altstätten. Inhaber der Firma ist Peter Ulrich, von Unterstammheim, in Lüchingen, Gemeinde Altstätten. Architekturbüro, Generalunternehmung. Rotenbummert 5, 9438 Lüchingen.

27. März 1985
Roger Weibel, Malergeschäft, in Zuzwil. Inhaber der Firma ist Roger Weibel, von Dettighofen, in Wil SG. Malergeschäft. Industriestrasse, 9524 Zuzwil.

27. März 1985
FHH AG Fachschule für Hotelsekretärinnen und Hotelkaufleute, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 27. März 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer oder mehrerer Privatschulen für die Ausbildung von kaufmännischem Hotelpersonal. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Heribert Küng, von Maladers und St. Gallen, in St. Gallen, Präsident; Dr. Alfred Haenssler, von Basel, in Kirchlindach, und Dr. Graf Ferdinand Wolff-Metternich, deutscher Staatsangehöriger, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Geschäftsadresse: Schreinerstrasse 1, 9000 St. Gallen.

27. März 1985
Waldemar Brot, in Wittenbach, Malergeschäft (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1982, S. 725). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Waldemar Brot & Sohn AG», in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach.

27. März 1985
Waldemar Brot & Sohn AG, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 27. März 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Malerwerkstätte sowie Erstellung von Fassadenverkleidungen inklusive Isolationsarbeiten. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, überbauen und veräussern, Umbauten vornehmen und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. März 1985 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1984 von der bisherigen Einzelfirma «Waldemar Brot», in Wittenbach, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 75 938 und Passiven von Fr. 5701.40, zum Preise von Fr. 70 236.60, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Waldemar Brot-Gallati, von Cazis, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Einzelprokura wurde erteilt an Judith Brot-Gallati, von Cazis, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Geschäftsadresse: Industriestrasse 12, 9302 Kronbühl.

27. März 1985
Remo Trunz, in Wittenbach, Spenglerei und Montageunternehmen (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4142). Die Geschäftsnatur lautet nun: Bau-, Industrie- und Lüftungsspenglerei, Ausführung von Lüftungsmontagen sowie Herstellung und Montage von Stahlkaminen. Die Prokura von Peter Janser ist erloschen. Weiteres Geschäftslokal: Sturzeneggstrasse 21, 9015 St. Gallen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

26 marzo 1985
Ludy S.A., in Samedan, esercizio di una gioielleria, ecc. (FUSC del 21. 3. 1985, n. 67, p. 1093). Atto pubblico del 8. 3. 1985: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Ludy S.A. in liquidazone** dal liquidatore unico con firma individuale: Bernardino Piazzoli, da Basilea in Breganzona. La firma di Fabrizio Vacchini, amministratore unico, è estinta. Recapito di liquidazione: c/o Studio legale Velo & Vacchini, viale Cattaneo 17A, 6900 Lugano.

26 marzo 1985
Mafree S.A., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 13. 1. 1983, n. 10, p. 133). Atto pubblico del 22. 3. 1985: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Mafree S.A. in liquidazione** dal liquidatore unico, Josef Kraft; già amministratore unico, con firma individuale solamente quale liquidatore.

26. März 1985
Marco Engineering AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 18. 3. 1985. Zweck: Planung und Durchführung von Projekten auf dem Landwirtschafts- und Ernährungssektor. Handel mit Maschinen, Konsumgütern und Artikeln jeglicher Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erstellen, kaufen, verkaufen und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Christian Lori-Donatsch, von und in Malans. Domizil: Weststrasse 19, 7000 Chur.

26 marzo 1985
Sophisticated Electronic Systems SA, in Roveredo (FUSC del 22. 9. 1982, n. 220, p. 3046). Atto pubblico del 20. 3. 1985: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Sophisticated Electronic Systems SA in liquidazione,** dal liquidatore unico, Giorgio Ostini, già membro, con firma individuale solamente quale liquidatore. Le firme di Antonio Zendralli, presidente, e Issam Soukhaita sono estinte.

26 marzo 1985
Carrozzeria La Torre, G. Scaramella, in Grono. Titolare: Giuseppe Scaramella, da Rossa in Grono. Gestione di una carrozzeria e automobili. Al Pascoletto, 6537 Grono.

26. März 1985
Hotel Steffani A.G., in St. Moritz (SHAB Nr. 161 vom 16. 7. 1981, S. 2278). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Peter Märky, von Mandach und St. Moritz, in St. Moritz.

27. März 1985
Albula-Landwasser Kraftwerke AG, in Filisur (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1985, S. 405). Neue Kollektivunterschrift zu zweien: Georges Guillaume, von Genf, in Würenlos.

27. März 1985
Bellavista AG Arosa, in Arosa, Erwerb und Betrieb von Hotels (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1983, S. 4112). Neues Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift: Cécile E. Blatter-Michel, von Habkern, in Arosa.

27 marzo 1985
Gücam S.A., in Coira, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 30. 11. 1984, n. 281, p. 4264). Nuovo amministratore unico con firma individuale: Hermann Inglin, da Rothenthurm in Zürich. Nuovo recapito: c/o Jon Flurin Buchli, Giacomettistrasse 98, 7000 Coira.

27. März 1985
Montalin Apotheke, P. Kalberer, in Chur. Inhaber: Pius Kalberer, von Vilters, in Chur. Betrieb der Montalin-Apotheke. Ringstrasse 88, 7000 Chur.

27. März 1985
Zaicav AG, in Landquart, Gemeinde Igis, Reparatur von und Handel mit Nutzfahrzeugen (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4142). Statuten am 26. 3. 1985 revidiert. Neue Firma: **R. Zai AG.** Neuer Sitz: Mastrils. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Bernhard Caviezel, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Zai, bisher Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Neues Domizil: Gässli 19, 7302 Mastrils.

27. März 1985
Raiffeisenkasse Schiers, in Schiers, Genossenschaft (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1984, S. 607). Josias Rieder-Hartmann, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Joos Mathis, von Jenaz, in Schiers, Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

27. März 1985
Revisa Treuhand AG, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1984, S. 2636), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zug. Walter Oberholzer, bisher stellvertretender Direktor, nun wohnhaft in Jenins, ist nun Direktor und zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher.

27. März 1985
Revisa Treuhand AG, Zweigniederlassung in Disentis/Mustér (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1984, S. 1012), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zug. Walter Oberholzer, bisher stellvertretender Direktor, nun wohnhaft in Jenins, ist nun Direktor und zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher.

27. März 1985
Kurbetriebe im Wiher AG, in Churwalden (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1974, S. 1474). Statuten am 26. 3. 1985 revidiert. Neue Firma: **Baugesellschaft im Wiher AG.** Neuer Zweck: Verwirklichung der Überbauung «bim Wiher», in Churwalden, sowie der Betrieb einer Generalunternehmung, Erstellung, Erwerb, Veräusserung, Handel, Vermittlung, Verwaltung und Vermietung von Immobilien. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 120 000 auf Fr. 300 000 durch Ausgabe von 180 Namenaktien zu Fr. 1000, durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberiert. Neues Aktienkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Christian Schutz, von Filisur und Zurzach, in Filisur; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

27. März 1985
Sportbahnen Vals AG, in Vals (SHAB Nr. 212 vom 13. 9. 1982, S. 2956). Dr. Gerhard Hopp ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

27. März 1985
Candrian & Elvedi, Architekturbüro, in Flims, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1976, S. 243). Diese Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt worden ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Robert Elvedi, Architekturbüro», in Flims, per 31. 3. 1984.

27. März 1985
Robert Elvedi, Architekturbüro, in Flims. Inhaber: Robert Elvedi, von und in Cumbel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Candrian & Elvedi, Architekturbüro», in Flims, per 31. 3. 1984. Betrieb eines Architekturbüros und Bauausführungen. Casa Palusa, 7017 Flims Dorf.

27. März 1985
R. Knorr, in Präz, Betrieb des Gasthauses Plattas (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1978, S. 3357). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. März 1985
Apollo Apotheke, P. Kalberer, in Chur (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1965, S. 3174). Pius Kalberer wohnt nun in Chur.

27. März 1985
Weisstanner AG, Elektroanlagen, in Celerina/Schlarigna. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 22. 3. 1985. Zweck: Betrieb eines Unternehmens zur Planung und Ausführung elektrischer Starkstrom-, Schwachstrom- und Telefonanlagen, Durchführung von Servicearbeiten an elektrotechnischen Maschinen und Installationen sowie Verkauf von elektrotechnischen Apparaten und Einrichtungen samt Zubehör. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, belasten oder veräussern. Die Gesellschaft übernimmt von der Zweigniederlassung «Walter Schmid AG Elektrotechnische Unternehmungen», in Celerina/Schlarigna, gemäss Sachübernahmevertrag vom 22. 3. 1985 Aktiven gemäss detaillierter Liste, bestehend aus Material, unverrechneten angefangenen Arbeiten sowie Einrichtungen, Werkzeugen, Maschinen und Betriebsmobiliar, zum Übernahmepreis von Fr. 325 271.22. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, in bar voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Emanuel Weisstanner, von Nufenen und Bergün/Bravuogn, in Celerina/Schlarigna, Präsident und Delegierter; Walter Schmid, von Homburg, in St. Gallen; sie zeichnen beide einzeln; sowie Heidy Weisstanner-Brassel, von Nufenen und Bergün/Bravuogn, in Celerina/Schlarigna, Vizepräsidentin; Ruth Schmid-Jakob, von Homburg, in St. Gallen, und Eugen Pribil, von Rorschach, in St. Gallen. Domizil: Postgebäude, 7505 Celerina/Schlarigna.

Aargau – Argovie – Argovia

27. März 1985
H. Ristelhueber's Nachfolger AG, in Koblenz, Hauptstrase 104, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 25. 3. 1985. Zweck: Speditionsgeschäfte, Warentransporte und Genzabfertigungen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Manfred Bartelmess, deutscher Staatsangehöriger, in Dogern (D), Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Otto Morgenthaler, von Trub, in Leuggern, Vizepräsident, und Irene Scherer, von und in Untersiggenthal; diese beiden mit Unterschrift zu zweien.

27. März 1985
Diralsa AG, in Neuenhof, Verkauf von Fenstern und Türen usw. (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1984, S. 2526). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Peter Probst; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Osman Dirilgen, von und in Männedorf.

27. März 1985
Hebaro AG Rothrist, in Rothrist, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 202 vom 1. 9. 1982, S. 2840). Charles Angele, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Balsthal.

27. März 1985
Asag Auto-Service AG, Zweigniederlassung in Rheinfelden (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1983, S. 1597), mit Hauptsitz in Basel. Prokura zu zweien neu: Paul Kunz, von Hergiswil bei Willisau, in Basel. Peter Schneider, Prokurist, wohnt nun in Liestal.

27. März 1985
Schaller, Frewi AG, in Brugg, Briefumschläge, Papierwaren usw. (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1983, S. 1489). Max Deucher, bisher Vizedirektor, und Otto Zimmermann, dessen bisherige Prokura erloschen ist, zeichnen nun als stellvertretende Direktoren zu zweien für das Gesamtunternehmen. Unterschrift Wilhelm Knecht, Vizedirektor, erloschen. Prokura zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Werner Lang, von Luzern und Hitzkirch, in Luzern, und Louis Tinembart, von Bevaix, in Birmenstorf AG.

27. März 1985
DHS Data Handling Systems Wehrli, in Aarau, Bahnhofstrasse 94, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Arthur Wehrli, von und in Küttigen. Vertretung, Entwicklung, Beratung und Verkauf von EDV-Anlagen und -Programmen.

27. März 1985
Wipf AG Bauunternehmung, in Muri (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1984, S. 3585). Geschäftsadresse neu: Eggstrasse 12.

27. März 1985
Sasselletto Bau AG, in Gebenstorf, Erstellung von Neubauten usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1984, S. 1658). Geschäftsadresse nun: Unterriedenstrasse 37.

27. März 1985
Indan Industrieanlagen AG, in Baden (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1978, S. 2820). Auflösung durch Generalversammlung vom 22. 3. 1985. Firma nun: **Indan Industrieanlagen AG in Liquidation.** Liquidatoren mit Einzelunterschrift: Dr. Max Knecht, dessen Unterschrift als Verwaltungsratspräsident erloschen ist, und Leo A. Vögele, dessen Unterschrift als Verwaltungsratsmitglied erloschen ist.

27. März 1985
Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Zweigniederlassungen in Brugg, Lupfig und Windisch (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1985, S. 238), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Prokura Ferdinand Kaufmann erloschen.

27. März 1985
Gottlieb Gysi AG, in Buchs, Zentralheizungen usw. (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1980, S. 1731). Auflösung durch Generalversammlung vom 21. 3. 1985. Firma nun: **Gottlieb Gysi AG in Liquidation.** Liquidatorin mit Einzelunterschrift: Litrag Treuhand AG, in Wohlen AG. Liquidationsdomizil: bei der Liquidatorin, Bahnhofstrasse 2, 5610 Wohlen AG. Unterschriften Martha Kohler-Gysi, Verwaltungsratspräsidentin, und Hans Kohler, Verwaltungsratsmitglied, erloschen.

27. März 1985
Mövenpick Produktions AG, in Birmenstorf, Fleischverarbeitung usw. (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1985, S. 1109). Prokura zu zweien für den Hauptsitz neu: Felix Keller, von Freienbach und Zürich, in Thalwil, und Max Rüeger, von Trüllikon und Zürich, in Grüningen.

27. März 1985
Gebrüder Derungs, in Magden, Kaminbau usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1985, S. 849). Firma nun: **Gebrüder Derungs + Co.** Gesellschafter neu: Rudolf Derungs-Natali, von Surcasti, in Magden.

27. März 1985
Interfoulards AG, in Widen, Handel mit Foulards und Accessoires usw. (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1983, S. 3533). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Helene Junker; Unterschrift erloschen. Alfred Roth, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

27. März 1985
Malergeschäft Peter Schlosser, in Zofingen (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1984, S. 4518). Weitere Geschäftsnatur: Glas- und Gebäudereinigungsinstitut.

27. März 1985
Sidroga AG, in Zofingen, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1984, S. 3001). Prokuren Hans Koller und Karl Weyermann erloschen.

27. März 1985
Rüegger & Co AG, in Zofingen, Bekleidungsprodukte (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1984, S. 2029). Prokuren Heinz Weber und Harry Rohner erloschen.

27. März 1985
Airofom SA, in Rothrist, Produkte der Verpackungsindustrie usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1984, S. 2218). Geschäftsadresse neu: Juraweg 30. Yvo Schnarrenberger, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Corminbœuf.

27. März 1985
Rest. Gländ Raphael Wirth, in Rothrist (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1980, S. 2261). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

27. März 1985
Jakob Schmid, in Möriken-Wildegg, Sattler- und Tapezierergeschäft usw. (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1959, S. 3049). Geschäftsadresse neu: Othmarsingerstrasse 22, Möriken. Geschäftsnatur nun: Sattler- und Tapezierergeschäft, Handel mit Aussteuerartikeln und Lederwaren.

27. März 1985
Tubolit Isolierungstechnik AG, in Rothrist (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1984, S. 3701). Holker Wilhelm Johann, Direktor, wohnt nun in Oftringen.

27. März 1985
Ferroflex AG, in Rothrist, Metallwaren usw. (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1982, S. 165). Hans Jörg Hunziker, Prokurist, wohnt nun in Oftringen.

27. März 1985
Rudolf Schmid, in Oftringen, Restaurant Pinte (SHAB Nr. 284 vom 7. 12. 1981, S. 3845). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

27. März 1985
RPP Verpackungen AG, in Rothrist (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1985, S. 356). Dr. Georg Adank, Prokurist, wohnt nun in Baden.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

27. März 1985
Heinrich Barthlome, in Frauenfeld, Autoservice, Handel mit Benzin, Pneu, Öl und Autozubehör (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1970, S. 2758). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Barthlome AG», in Frauenfeld, erloschen.

27. März 1985
Barthlome AG, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 27. März 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, einer Tankstelle, von Waschanlagen, einer Autoeinstellhalle, eines Kioskes sowie Handel mit Fahrzeugen, Fahrzeugzubehör und Ersatzteilen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag mit öffentlich beurkundetem Liegenschaftenkaufvertrag vom 27. März 1985 sowie Bilanz per 30. September 1984 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma Heinrich Barthlome, in Frauenfeld, mit Aktiven von Fr. 1 812 905.55 und Passiven von Fr. 1 133 219.75 zum Übernahmepreis von Fr. 679 685.80, wovon Fr. 498 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Heinrich Barthlome, als Präsident; Olga Barthlome und Walter Barthlome, als Mitglieder, alle von Albligen, in Frauenfeld; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Zürcherstrasse 276, 8500 Frauenfeld.

27. März 1985
Ertex AG, in Salmsach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. März 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import, Export von und Handel mit Zubehör und Ersatzteilen sowie Schmiermitteln für Industrie und Gewerbe. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ingrid Strauch, von Genf, in Salmsach. Domizil: Berglistrasse 7, 8590 Salmsach.

27. März 1985
A. Hug & Co. AG, Buchdruckerei & Verlag, in Arbon (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1984, S. 4081). An Peter Junghanss, von Kreuzlingen, in Weinfelden, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

27. März 1985
Gautschi Electro-Fours AG, in Tägerwilen, Industrieofenanlagen und sonstige Maschinen und Betriebseinrichtungen aller Art (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1984, S. 2550). Die Prokura von Werner Schaelchlin ist erloschen.

27. März 1985
Genossenschaft Reitbahn Arbon, in Arbon (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1983, S. 191). Hans-Ulrich Balsiger, Präsident; Isabella Balsiger, Aktuarin, und Leo Caluori, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Heinz Müller, von Ebnat-Kappel, in St. Gallen, als Präsident mit Einzelunterschrift; Christine Caluori-Bürki, von Bonaduz, in Chur, als Aktuarin mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Hermann Schlosser, von Pigniu/Panix, in Chur, als Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. März 1985
Ernst Stettler-Marti, Malergeschäft, in Münchwilen. Firmainhaber ist Ernst Stettler-Marti, von Bolligen, in Münchwilen. Einzelprokura ist erteilt an Liliane Stettler-Marti, von Bolligen, in Münchwilen. Ausführung von Maler-, Tapezierer- und Putzarbeiten. Im Eigen 7, 9542 Münchwilen.

27. März 1985
Steinegger & Partner AG, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 15. März 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Unternehmensberatung von Gastronomiebetrieben sowie Erwerb, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von solchen Betrieben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Peter Steinegger, von Zofingen, in Gerlikon, als Präsident mit Einzelunterschrift; Paul Bernath, von Thayngen, in Niederneunforn, und Paul Müggler, von Fischingen, in Frauenfeld, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Rheinstrasse 11, 8500 Frauenfeld.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

26 marzo 1985
Cavalletti Bruno, in Bellinzona, fiorista, ecc. (FUSC del 31. 8. 1964, n. 201, p. 2637). Questa ditta è radiata in seguito al decesso del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla società in nome collettivo «Eredi Bruno Cavalletti», qui sotto iscritta.

26 marzo 1985
Eredi Bruno Cavalletti, in Bellinzona. Enrica Cavalletti, da e in Bellinzona; Franca Regazzi, da Vira (Gambarogno) in Bellinzona, e Spartaco Regazzi, da Vira (Gambarogno) in Bellinzona, hanno costituito sotto questa ragione una società in nome collettivo con effetto dal 1. 1. 1985. Riprende attivo e passivo della ditta individuale «Bruno Cavalletti», in Bellinzona, radiata. Commercio di fiori, il vivaismo, la progettazione, costruzione e manutenzione di giardini, produzione vaseria e fiori recisi, la frutticoltura e orticoltura. La società è vincolata dalla firma collettiva a due di Enrica Cavalletti con uno degli altri due soci. Via C. Ghiringhelli 16.

27 marzo 1985
Pargefin SA, in Bellinzona (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22 marzo 1985. L'acquisto, vendita, mediazione e commercio di ogni bene mobile e immobile come pure operazioni fiduciarie, importare ed esportare. La società può partecipare a imprese finanziarie e commerciali, acquistare o fondare imprese dello stesso genere. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna al portatore interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione di 1 o più membri. Severino Albertoni, da Robasacco in Pazzallo, è nominato amministratore unico con firma individuale. Viale Stazione 4.

Ufficio di Biasca

27 marzo 1985
Orello S.A., in Lodrino, costruzione, acquisto, gestione e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 4. 6. 1968, n. 128, p. 1186). Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 20 marzo 1985, constatata mediante atto pubblico, la società ha deciso di modificare la ragione sociale in **Orello Immobiliare S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

Ufficio di Lugano

27 marzo 1985
The Duquesa Time Sharing Club Cooperativa, in Lugano, società cooperativa (FUSC del 16. 8. 1984, n. 190, p. 2945). Giordano Righini, già presidente, e Nello Lavio, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Sergio Andina, già vice-presidente, ora presidente; Ezio Petralli, segretario, e Carlo Gobbi, membro; tutti con firma collettiva a due. Nuovo recapito: via S. Balestra 27.

27 marzo 1985
FA-Consulenza Pubblicitaria di Joachim Falkowski, in Cureglia (FUSC del 17. 6. 1983, n. 138, p. 2111)
Falko-Gestione annunci di Joachim Falkowski, in Cureglia (FUSC del 17. 6. 1983, n. 138, p. 2111)

Le ditte vengono cancellate per cessione di attività. Attivi e passivi sono assunti dalla nuova ditta individuale «Falko-Werbepool di Joachim Falkowski», in Cureglia.

27 marzo 1985
Iwa S.A., in Lugano, abbigliamento, ecc., in scioglimento (FUSC del 17. 5. 1984, n. 114, p. 1782).
Pozzi Ginori International S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 16. 7. 1984, n. 163, p. 2550)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

27 marzo 1985
Futura Software AG, precedentemente ad Aarau, progettazioni, ecc. (FUSC del 4. 1. 1985, n. 2, p. 22). Nuova sede: Sorengo, via Ponte Tresa 23, uffici propri. Nuova ragione sociale: **Futura Software S.A.** Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 100 azioni nominative da fr. 500 cadauna, liberate per fr. 44 000. Lo statuto originale del 15. 12. 1983 è stato modificato il 25. 3. 1985, come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione. Scopo: la conduzione di un ufficio «Software» (progettazione, fabbricazione e smercio di software), consulenze in tutto il campo della elaborazione elettronica di dati come pure il commercio di sistemi di elaboratori elettronici e dei loro apparecchi periferici. La società può acquistare e amministrare immobili, partecipare ad altre imprese. Capitale: fr. 100 000, diviso in 200 azioni nominative da fr. 500 cadauna, liberato per fr. 94 000. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o più membri: Marcel Bernet, da e in Basilea, presidente; Maurizio Prior, di nazionalità italiana in Agno, membro; Hugo Pfammatter, da Eischoll in Sorengo, membro, e Georges Kauffmann, da Courchavon in Castelrotto di Croglio, membro; tutti con firma collettiva a due. Mario Laffranchi, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

27 marzo 1985
GBR falegnameria di Rossi Giambattista, in Taverne. Titolare: Giambattista Rossi, di nazionalità italiana in Taverne. La conduzione di una falegnameria. L'acquisto, la vendita, la fabbricazione e la posa di mobili, serramenti in genere, rivestimenti e tutti gli oggetti destinati all'arredamento di case, edifici privati e/o pubblici, eseguiti con materiale in legno.

27 marzo 1985
Gübelin S.A., succursale di Lugano, oggetti preziosi, ecc. (FUSC del 29. 11. 1982, n. 278, p. 3817), società anonima con sede principale a Lucerna. La procura di Werner Bolli è estinta. Procura collettiva a due è stata conferita a Willi Röösli, da Schüpfheim in Lucerna, e Marcel Ballmer, da Itingen in Lucerna.

27 marzo 1985
Mazzonia A.G., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 12. 5. 1981, n. 107, p. 1521). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dott. Gianni Orsatti, già amministratore unico, ora presidente; Hans Dermont, già procuratore, ora membro, e Helmuth Hofbauer, di nazionalità austriaca in Vienna (A), membro, tutti con firma individuale. La procura di Hans Dermont è estinta.

27 marzo 1985
Artestudio di Müller Gregorio e Sebastiano, in Castelrotto di Croglio. Società in nome collettivo con inizio il 14. 3. 1985 tra Gregorio Müller, da Thun in Monteggio, e Sebastiano Müller, da Basilea in Sessa, entrambi con firma collettiva a due. Studio d'arte grafica e lavori d'illustrazione grafica.

Ufficio di Mendrisio

27 marzo 1985
Carlo Coen, in Chiasso, laboratorio di giacche in pelle, ecc. (FUSC del 29. 10. 1981, n. 251, p. 3389). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

27 marzo 1985
Elioform System S.A., in Mendrisio, lo studio di sistemi per lo sfruttamento di energie solari, ecc. (FUSC del 27. 10. 1983, n. 251, p. 3702). Modifica statuti: 25. 3. 1985. Aumento capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

27 marzo 1985
Promozione Filanda 2 S.A., in Mendrisio. Nuova società anonima con statuti in data 5. 3. 1985. Scopo: l'acquisto della part. 1711 del RF di Mendrisio al prezzo di fr. 510 000 e la costruzione, la gestione, la vendita e l'affitto della costruzione ivi eretta del costruendo centro commerciale. La società intende pure svolgere, per le attività commerciali presenti nello stabile, una funzione di coordinamento e di promozione commerciale del centro medesimo. Capitale: fr. 99 000, suddiviso in 396 azioni al portatore da fr. 250 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni possono essere intimate per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 a 5 membri. Attualmente composto da: Giorgio Gianola, dà e in Bissone, presidente; Rita Barella nata Barella, da Muggio in Bruzella, vice-presidente; Dario Rodolfo Andreotti, da Piazzogna in Ascona, membro, e Marco De Carli, da Gordola in Locarno, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente e vice-presidente fra di loro o con un altro membro. Recapito: uffici propri, Largo Soldini 2, 6850 Mendrisio.

27 marzo 1985
Fratelli Travaini fu Goffredo, in Mendrisio, servizio vetture, trasporti e pompe funebri, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 19. 1. 1967, n. 15, p. 224). La società è sciolta a partire dal 31. 12. 1984, la liquidazione essendo terminata, la ragione è cancellata.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Aigle

27 mars 1985
Frank et Schulte pour le commerce extérieur S.A., à Aigle (FOSC du 26. 7. 1984, p. 2686). La procuration conférée à Bernard Defago est éteinte.

27 mars 1985
Lemannus AG (Lemannus SA) (Lemannus Ltd), précédemment à Zurich (FOSC du 12. 7. 1984, p. 2506). Statuts primitifs du 19. 7. 1965 modifiés le 21. 3. 1985. Siège transféré à Leysin, Résidence Les Papillons. Nouvelle raison sociale: **Lemanus SA.** Nouveau but: la construction, la gérance et l'exploitation en la forme commerciale d'un ou de plusieurs hôtels, motels, restaurants, auberges ou autres établissements analogues. Elle pourra participer à toute activité commerciale en relation avec l'hôtellerie ou la restauration. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Werner Messmer, de RFA, à Radolfzell (D), président; Hans-Heinrich Rinderknecht, de Hedingen, à Morges; Paul Herzog, d'Ermatingen, à Winterthur, et Alfred R. Seger, de et à Ermatingen, tous quatre déjà inscrits et avec signature collective à deux. L'administrateur Rainer N. Filthaut (inscrit) a démissionné; sa signature est radiée.

Bureau d'Aubonne

27 mars 1985
Décojardin S.A., à Aubonne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 mars 1985. But: tous travaux de décoration, de création de jardins et de places de parc et en général d'aménagements extérieurs ainsi que le commerce et la culture de tous produits y relatifs. Apport: Cyril Anken fait apport à la société de diverses machines, mobilier, matériel, outillage et véhicules, selon convention d'apport du 20 mars 1985, pour le prix global de fr. 45 000, apport accepté pour ce prix, dont fr. 30 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature collective à deux: Cyril Anken, de Tolochenaz, à Aubonne, président, et Rodolphe Reinhardt, de Bonfol, à Lausanne. Publication: FOSC. Adresse: chemin des Clos 37.

27 mars 1985
Syndicat Agricole et d'Elevage d'Apples, à Apples, société coopérative (FOSC du 15. 3. 1978, no 62, p. 803). Démission de Jean-Jacques Romang; ses pouvoirs sont éteints. Jacques Baud, membre inscrit, devient président; il signe collectivement à deux.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

27 mars 1985
François Cevey S.A., à Savigny, échafaudages et peinture (FOSC du 31. 12. 1976, p. 3783). L'administrateur René Paillex, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le président François Cevey, actuellement à Essertes, devient administrateur unique, signant individuellement.

Bureau de Lausanne

Rectification
S.I. Avenue 1er mai 4, Renens, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 22. 3. 1985, p. 1110). Le secrétaire est Fernand Guex (et non Frenand Guex comme publié).

26 mars 1985
Mme P. Blanc, à Lausanne, café-restaurant (FOSC du 31. 8. 1964, p. 2638). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (décès de la titulaire).

26 mars 1985
E. Duppenthaler, à Lausanne, commerce de confection pour dames (FOSC du 23. 6. 1966, p. 2041). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (départ du titulaire).

27 mars 1985
Candi vente par correspondance, F. Herrero, à Lausanne, commerce et diffusion par correspondance d'articles de ménage, notamment verres, luminaires et objets en étain (FOSC du 23. 6. 1983, p. 2190). L'entreprise ayant transféré son siège à Ecublens VD (FOSC du 26. 3. 1985, p. 1155), la raison est radiée d'office du registre de Lausanne.

27 mars 1985
Amatus S.A., précédemment à Fribourg (FOSC du 9. 8. 1979, p. 2560). Siège transféré à Lausanne, galeries Benjamin-Constant 1, chez Sef société fiduciaire S.A., études juridiques, fiscales et financières. Statuts primitifs du 30 juillet 1979 modifiés en conséquence le 7 mars 1985. But: opérations immobilières; prise de participations dans des sociétés; commerce, location, leasing et échange de produits et biens manufacturés de toute nature; prise de brevets, marques, licences et concessions dans tous les domaines. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: François Cardis, de Lausanne, à Epalinges. Enrico Monfrini n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

27 mars 1985
Editions Paul Joy S. à r. l., au Mont-sur-Lausanne, édition de partitions de musique (FOSC du 11. 11. 1976, p. 3241). L'associée-gérante Simone Martin, dont la part est réduite de fr. 11 000 à fr. 6000, cède fr. 5000 à l'associé-gérant Freddy Martin, dont la part est portée de fr. 6000 à fr. 11 000.

27 mars 1985
Société Immobilière Wadimo «B» S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 12. 1979, p. 3911). La procuration d'Ernst Krebs est éteinte. Alfred Drescher, actuellement de et à Dübendorf, et dont la procuration est éteinte, est nommé administrateur, avec signature collective à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Bernhard Wagner, de et à Zurich. Procuration collective à deux, avec pouvoirs de grever ou aliéner des immeubles, est conférée à Leo Haas, d'Appenzell, à Abtwil.

27 mars 1985
S.I. Mont-Clair, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 12. 12. 1979, p. 3901). La procuration d'Ernst Krebs est éteinte. Alfred Drescher, actuellement de et à Dübendorf, et dont la procuration est éteinte, est nommé administrateur, avec signature collective à deux. Signature collective à deux est conférée à Bernhard Wagner, de et à Zurich, directeur. Procuration collective à deux, avec pouvoirs de grever ou aliéner des immeubles, est conférée à Leo Haas, d'Appenzell, à Abtwil.

27 mars 1985
ASC Services associés pour la construction S.A. en liquidation, à Pully (FOSC du 2. 12. 1982, p. 3858). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

27 mars 1985
Rossier S.A., marbres, pierres, granits, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 14. 11. 1980, p. 3741), avec siège principal à Vevey. La signature de Michel Rossier est radiée. Le président et délégué Germano Bianchi reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

27 mars 1985
Compagnie Financière et de Crédit S.A., à Lausanne (FOSC du 13. 8. 1984, p. 2902). James Lévy, Lucien Lévy, Clovis Rapin et Paul Percie du Sert ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Francis Pahud est actuellement à Nyon. Signature collective à deux est conférée à Gary C. Goodman, du Canada, à Ferreyres, directeur. Procuration collective à deux est conférée à Pierre Epitaux, de Chavannes-près-Renens, à Epalinges.

Bureau de Morges

26 mars 1985
Immo Plus S.A., à Denges, nouvelle société anonyme, chez Charly Constantin. Date des statuts: 21 mars 1985. But: affaires immobilières; toutes opérations mobilières, immobilières et financières. Reprise de biens: la société va acquérir de Gérald Rochat un immeublé sis au territoire de la commune de Penthalaz, parcelle 216, feuille 8, pour le prix de fr. 300 000. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Charly Constantin, d'Ayent, à Denges, est administrateur unique, avec signature individuelle. Directeur: Jean-Claude Prudent, de France, à Chavornay, avec signature collective à deux. Publications: FOSC.

27 mars 1985
Faltec S.A., à Echandens, chemin du Châtaignier 1, chez l'administrateur, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 mars 1985. But: la création, la fabrication, l'installation, la représentation, la diffusion et la vente de produits électroniques en tous genres; toutes affaires commerciales, financières, industrielles, mobilières ou immobilières. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un à 5 membres: Michel Fallet, de Dombresson, à Echandens, est administrateur unique, avec signature individuelle.

Bureau de Nyon

Rectification
Herzig + Herzig, Etude et Recherches de performances S.A., à Crans-près-Céligny (FOSC du 3. 4. 1985, p. 1298). La raison sociale exacte est: **Herzig + Herzig, Etude et Recherche de performances S.A.**

20 mars 1985
André & Stadelmann, à St-Cergue, route d'Arzier 2. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 20 mars 1985. Associées avec signature individuelle: Anne-Lise André, de et à St-Cergue, et Anne Stadelmann, de Flühli LU, à St-Cergue. Papeterie, tabac, journaux, photos.

27 mars 1985
Société immobilière de la Bergerie S.A., à Nyon, affaires immobilières, société anonyme (FOSC du 28. 9. 1983, p. 3353). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 mars 1985, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société immobilière de la Bergerie S.A. en liquidation,** par son administrateur, Maurice Schilliger, de Weggis, à Gland, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Solveig, à Gland, chez Maurice Schilliger.

Bureau de Payerne

27 mars 1985
Pamatrex S.A., à Payerne, nouvelle société anonyme. Statuts du 21 mars 1985. But: l'importation, l'exportation, la fabrication, le commerce et la diffusion de divers produits, notamment d'articles pour les loisirs. Capital social: fr. 50 200, entièrement libéré, divisé en 49 actions nominatives de fr. 1000 et 12 actions nominatives de fr. 100. Administration d'un ou de plusieurs membres. Marc Treuthardt, de Bâle, à Payerne, est administrateur unique, avec signature individuelle. Publications: FOSC. Domicile légal: rue des Petites Berges.

27 mars 1985
Société d'agriculture de Combremont, à Combremont-le-Grand, société coopérative (FOSC du 30. 10. 1972, p. 2809). Statuts modifiés le 15 mars 1982 sur des points non soumis à publication. Michel Bettex et Werner Bütikofer ne font plus partie du comité; leur signature est radiée. Le comité se compose actuellement de Robert Gilliand, de et à Combremont-le-Grand, président (inscrit comme vice-président); Jean-Claude Meige, de Sugnens, à Combremont-le-Grand, vice-président (inscrit comme membre); Paul Jordi, de Gondiswil BE, à Treytorrens, commune de Payerne, secrétairé (nouveau). Signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire.

Bureau de Vevey

26 mars 1985
Mode Avangarde Betzy Raemy-Capt, à Montreux, commerce de prêt-à-porter (FOSC du 10. 11. 1982, p. 3596). Radiée par suite de cessation de commerce.

27 mars 1985
Aux Planteurs réunis S.A., précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC du 28. 2. 1985, p. 783). Siège social transféré à Vevey, avenue Reller 22, dans ses locaux. Statuts originaires du 2 mai 1946 modifiés le 19 mars 1985. But: achat, vente en gros et mi-gros de produits alimentaires, vins, liqueurs et spiritueux. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré et divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil de 3 membres ou plus. Alfred Lévy, de et à Lausanne, est président; Marc Ory, de Develier, à La Tour-de-Peilz, est actuellement secrétaire, et Kurt Ramseier, de Trub, à Pully, est membre; tous trois signent individuellement. Robert Isenschmid, de Berne, à Romanel-sur-Lausanne; André Cuénoud, de Cully, à Lausanne, et Franz Amrein, de Neuenkirch LU, à La Tour-de-Peilz, sont directeurs, signant collectivement à deux avec un administrateur. Maurice Etter, de Büchslen, actuellement à Chardonne, et Charles Vogel, de Wangen-sur-l'Aar, actuellement à Grandvaux, sont directeurs adjoints signant collectivement à deux avec un administrateur. Kurt Brand, de Rüegsau, actuellement à Thörishaus, est sous-directeur, signant collectivement à deux avec un administrateur. Procuration collective à deux avec un administrateur est conférée à: Pierre André Golaz, de L'Abbaye, actuellement à Echandens; Louis Détraz, de Savigny, actuellement à Pully; Maurice Mivelaz, de Poliez-Pittet, à Lausanne; Michel Weber, de Lausanne, à Morges; Max Rölli, d'Altbüron, à Anet; Jean Thomas, de Fey, à Lutry; Christian Bovard, de Villette (Lavaux), à Lausanne; Ruth Thurler, de Jaun, à Lausanne, et Rémy Monnier, d'Arnex-sur-Orbe, à Vevey; toutes les personnes désignées ci-dessus sont déjà inscrites.

27 mars 1985
Cellap Laboratoire S.A., à Montreux, produits pharmaceutiques et cosmétiques (FOSC du 23. 2. 1984, p. 663). L'administrateur sans signature Marc Poget, démissionnaire, est radié. Denise Pfister, d'Aigle, à Montreux, est administratrice, signant individuellement.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

27. März 1985
Giw AG Visperterminen, in Visperterminen, Sesselbahn (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1984, S. 2775). Oskar Studer, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu ist als Vizepräsident in den VR gewählt worden: Peter Gottsponer, von und in Visperterminen. Werner Steiner, bisher Mitglied, ist nun Kassier des VR. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier führen neu Kollektivunterschrift zu zweien.

27. März 1985
Mathias Bellwald Aktiengesellschaft, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Hofjistrasse 5, 3900 Brig, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1., 11. und 26. 3. 1985. Zweck: Hoch- und Tiefbau; Renovationen und Umbauten; Handel mit Baumaterial. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Mathias Bellwald, Präsident, und Anton Bellwald, Sekretär, beide von Kippel, in Brig-Glis; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de St-Maurice

27 mars 1985
Nabiga SA, à Martigny. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 3. 1985. But: acquisition, vente de biens immobiliers, construction de bâtiments et transactions immobilières s'y rapportant; participations à des affaires similaires. La société acquiert pour fr. 160 000 la parcelle no 37 de Martigny. Capital, entièrement versé: fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Adminstrateur unique, signant individuellement: Pierre Guéra, de Thielle-Wavre, à Martigny-Combe. Avenue de la Gare 20, Etude de Me Léo Farquet.

27 mars 1985
Adolphe Meystre SA succursale de Martigny, à Martigny, commerce de papiers peints (FOSC du 31. 8. 1984, p. 3134), avec siège principal à Lausanne. Signature collective à deux est conférée à l'administrateur Charles Grivel, de Saint-Livres, à Prilly.

Bureau de Sion

26 mars 1985
Béatrice Bart, à Nax. La titulaire est Béatrice Bart, de Mont-Tramelan, à Nax. Exploitation de l'«Auberge Ma Vallée».

26 mars 1985
Georgette Arnold, à Grône. La titulaire est Georgette Arnold, de St-Nicolas, à Grône. Exploitation du café du Commerce.

26 mars 1985
Héritier et Cie, Fromages, à Sion. Grety Héritier, née Studer, épouse autorisée de Pierre, de Savièse, à Sion, et Guy Héritier, de Savièse, à Sion, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1984. Achat et vente en gros de fromages et de produits laitiers. Chandoline.

26 mars 1985
Atelier d'architecture, Charly Bovier, à Vex. Le chef de la maison est Charly Bovier, d'Hérémence, à Vex. Atelier d'architecture.

26 mars 1985
Transvalair Engineering, en liquidation, à Sion (FOSC du 31. 8. 1982, no 201, p. 2827). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

26 mars 1985
Rémy Quinodoz, successeur de Rossier Frères SA, à St-Martin. Le chef de la maison est Rémy Quinodoz, de et à St-Martin. Exploitation d'une entreprise de sanitaires, couverture et ferblanterie.

26 mars 1985
Adolphe Meystre S.A., succursale de Sion, à Sion, papiers peints (FOSC du 22. 8. 1983, no 221, p. 3283), avec siège principal à Lausanne. Charles Grivel, de Saint-Livres, à Prilly, a été nommé administrateur, avec signature collective à deux avec un autre administrateur ou un fondé de pouvoir.

26 mars 1985
Haasphone S.A., à Sion (FOSC du 2. 9. 1983, no 204, p. 3063). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de Sion, du 26 février 1985.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

26 mars 1985
Zinguerie de Colombier et Métaux ouvrés S.A., à Colombier (FOSC du 17. 9. 1984, no 217, p. 3318). La signature de Werner Egger, fondé de pouvoir, est radiée.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Rectification
GHHV Ingénieurs civils SIA, Pierre Gorgé, Martin Hartenbach, Bernard Houriet, André Vaucher, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 19. 3. 1985, no 65, p. 1059), avec siège principal à Tramelan. Le siège principal de la succursale se trouve à Saint-Blaise NE (et non à Tramelan).

27 mars 1985
Jean Arnet, à La Chaux-de-Fonds, appareillage et ferblanterie (FOSC du 23. 6. 1967, no 144, p. 2145). Nouvelle adresse: rue de la Paix 79.

27 mars 1985
Crédit Suisse, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 12. 11. 1984, no 265, p. 4019), société anonyme avec siège principal à Zurich. Signature collective à deux pour la succursale de La Chaux-de-Fonds a été conférée à Roland Hediger, jusqu'ici fondé de pouvoir, et maintenant domicilié à Auvernier; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux pour la succursale de La Chaux-de-Fonds a été conférée à Daniel Surdez, de et à La Chaux-de-Fonds, et Aloïs Beer, de Disentis/Mustér, à Neuchâtel.

27 mars 1985
Voumard Machines Co S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 6. 2. 1984, no 30, p. 428). La signature d'André-Georges Bernasconi, directeur, est radiée. Max Vogt, jusqu'ici sous-directeur, est nommé directeur, avec signature collective à deux.

Bureau du Locle

26 mars 1985
Antoinette Moeckli, à La Brévine. Le chef de la maison est Antoinette Moeckli, de Basadingen, à La Brévine. Exploitation du café-restaurant du Relais des Taillères. Les Taillères.

Bureau de Neuchâtel

27 mars 1985
C.T.P.I. Compagnie de Transaction et Promotion Immobilière S.A., précédemment à Colombier NE (FOSC du 11. 1. 1985, no 8, p. 112). Nouveau siège: Neuchâtel, Grand-Rue 13. Statuts originaires du 7. 3. 1983 modifiés le 13. 12. 1984 et en conséquence le 18. 3. 1985. But: l'achat, la construction, la réparation, l'exploitation, la gérance, la vente d'immeubles de toute nature. Elle peut faire toutes opérations économiques et juridiques en rapport avec son but, notamment se livrer à la promotion immobilière et mobilière et pratiquer le courtage mobilier et immobilier. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Yves Etienne Emile Marioni, de Roveredo TI, à Colombier NE, est administrateur unique, avec signature individuelle.

Genève – Genf – Ginevra

26 mars 1985
Olivier Brun, à Genève, bureau d'architecture (FOSC du 11. 6. 1980, p. 1989). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

26 mars 1985
A. Giordano, à Genève, commerce de chaussures, etc. (FOSC du 17. 8. 1981, p. 2638). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «A. Giordano et fils», à Genève.

26 mars 1985
A. Giordano et fils, à Genève, rue Paul-Bouchet 6. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1985. Associés: Arthur Giordano et son fils Thierry Giordano, tous deux de Genève, au Grand-Saconnex. Commerce de chaussures avec atelier de réparations. Reprise de l'actif et du passif de la maison «A. Giordano», à Genève.

26 mars 1985
Mme M. Larribeau, à Genève, café-restaurant (FOSC du 18. 10. 1984, p. 3703). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 mars 1985
Marco Pfäuti, à Carouge, route des Acacias 36. Chef de la maison: Marco Pfäuti, de Guggisberg, à Genève. Bar-à-café snack à l'enseigne «Le Mas».

26 mars 1985
Rochlitz & Cie, à Genève, conseils en matière d'investissements financiers, société en nom collectif (FOSC du 15. 7. 1980, p. 2375). Léa Rochlitz n'est plus associée.

26 mars 1985
Aloccaz SA, à Genève, commerce de tous véhicules automobiles (FOSC du 7. 12. 1982, p. 3914). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 18. 2. 1985.

26 mars 1985
Union de Banques Suisses (UBS), succursale à Genève (FOSC du 19. 12. 1984, p. 4540), société anonyme ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs d'Alain Etienne, de même que la procuration de Christophe Senft et Yves Bonnet sont radiés. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à: Peter Wildi, Aimé Roch, Dominique Zanetta, Gerhard Hüsler, maintenant domicilié à Tannay; Michel Bourrit, Bernard Simon-Vermot, Kurt Schwenk et Hartmut Harden; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à: Odile Birraud, de France, à Ambilly (F); Dominique Castel, de France, à Annemasse (F); Jacques Cattin, des Bois, à Genève; Luis de Almeida, de et à Genève; Urs Frei, d'Au, à Lancy; Annie Hadi, de France, à Gaillard (F); Ivan Hochmann, de Genève, à Chêne-Bougeries; Michel Kowalski, de Portalban, à Vernier; Maurice Jasinsky, de et à Genève; Dominique Liegaut, de et à Genève; Michel Lusa, de St-Ursanne, à Vandœuvres; Maurice Pernin, du Grand-Saconnex, à Vich; André Piller, de Meyrin, à Genève; Henri Pittet, de Genève, à Bardonnex; Léon Pugin, d'Echarlens, à Genève; Wolfgang Reimers, de La Tour-de-Peilz, à Versoix; Elisabeth Renaud, de Mont-sur-Rolle, à Cologny; Guilio Schira, de Berzona, à Meyrin; Peter Sidler, de Küssnacht am Rigi, à Crozet (F); Jean-Pascal Spagnol, de France, à Annemasse (F); Renée Stotzer, de Büren an der Aare, à Genève; Michel Terrapon, de Montagny-les-Monts, à Chêne-Bougeries, et Georges Zuger, d'Altendorf, à Onex. Helmut Baer est maintenant originaire de Genève. Walter Leutenegger est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive, Jacques Niedergang à Genève, Raymond Falcy à Genève, Kurt Hofstetter à Plan-les-Ouates et Paul Irzik à Onex.

26 mars 1985
Bos Trading SA, à Genève, activités dans le commerce de la construction (FOSC du 23. 4. 1981, p. 1255). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 18. 2. 1985.

26 mars 1985
Dana Trading SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 9. 11. 1984, p. 3994). La société a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 27. 2. 1985.

26 mars 1985
Dimas SA, à Versoix, commerce de matériel et machines de bureaux (FOSC du 20. 1. 1984, p. 228). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 18. 2. 1985.

26 mars 1985
Lettry Produits alimentaires et carnés SA, à Genève (FOSC du 15. 12. 1980, p. 4068). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 18. 2. 1985.

26 mars 1985
Linimport SA, à Genève, commerce de denrées alimentaires (FOSC du 18. 12. 1984, p. 4520). Nouvelle adresse: rue du Colombier 11.

26 mars 1985
Adolphe Meystre SA, succursale de Genève, à Genève, commerce de papiers peints (FOSC du 13. 12. 1983, p. 4256), entreprise ayant son siège à Lausanne. Charles Grivel, de Saint-Livres, à Prilly, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

26 mars 1985
Naroffset SA, à Genève, travaux d'imprimerie (FOSC du 26. 5. 1983, p. 1799). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 25. 2. 1985.

26 mars 1985
Comptabilité MT SA, à Genève (FOSC du 18. 1. 1982, p. 167). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions de fr. 500 nominatives. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 500 nominatives. Statuts modifiés le 21. 3. 1985. L'administrateur Othmar Morath est maintenant domicilié à Saint-Légier-La Chiésaz. Procuration individuelle a été conférée à Elisabeth Morath, de Köniz, à Saint-Légier-La Chiésaz.

26 mars 1985
Imporexal SA, à Plan-les-Ouates, commerce en gros de produits alimentaires (FOSC du 1. 11. 1962, p. 3141). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Imporexal SA, en liquidation.** Liquidateur: Jacques Bonnefous, de Genève, à Collonge-Bellerive, avec signature individuelle. Pierre Pinaton n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Genève, rue Kléberg 25, chez Jacques Bonnefous & Cie SA.

26 mars 1985
ADK Holding SA, à Genève (FOSC du 19. 4. 1984, p. 1399). Charles Berney n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Christian Durussel, de Chesalles-sur-Moudon, à Lausanne, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de la Coulouvrenière 29, chez Fidinam SA, Genève.

26 mars 1985
Banque Romande, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 2. 1985, p. 771). Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal a été conférée à Eddy Micheloud, de Vex, à Nyon, sous-directeur. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Robert Flamand, de Collex-Bossy, à Genève.

26 mars 1985
Société Immobilière Lancy-Parc J, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 3. 1970, p. 594). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Lancy-Parc J,** en liquidation. Liquidateur: Jean Roch, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. François Pillet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

26 mars 1985
Micro Mega (Suisse) SA, à Genève, vente d'instruments nécessaires à la chirurgie dentaire, etc. (FOSC du 20. 12. 1983, p. 4344). Par suite de changement d'état civil, l'administratrice Cordula-Martha Bleuler porte désormais le nom de Kaderli; elle est maintenant de Koppigen, à Genève.

26 mars 1985
Prodonta, à Genève, vente et représentation de tous articles et produits médico-dentaires, etc. (FOSC du 6. 11. 1981, p. 3494). Par suite de changement d'état civil, Cordula-Martha Bleuler porte désormais le nom de Kaderli; elle est maintenant de Koppigen, à Genève.

26 mars 1985
TGE Télégestion Energie, à Genève, prestation de services dans le domaine du chauffage, société anonyme (FOSC du 8. 11. 1983, p. 3848). L'administrateur Gilbert Muller est maintenant domicilié à Meinier. L'administratrice Marie-Line Muller, maintenant domiciliée à Meinier, signe désormais collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Marie-Thérèse Poulain, de France, à Lancy, Christian Pesse, de Genève, à Versoix, et Yvon Regad, du Grand-Saconnex, à Lancy.

26 mars 1985
Vecchio SA, à Carouge, achat, vente de bétail et de viandes en tous genres, etc. (FOSC du 15. 8. 1984, p. 2933). L'administrateur François Vecchio est maintenant domicilié à Rancho, Santa Fé (USA). Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Walter Tanner, de Worb, à Coppet.

26 mars 1985
Société Anonyme du Grand Casino, Genève, à Genève (FOSC du 25. 2. 1983, p. 663). Jean P. Patry, de Genève, à Thônex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Nessim Gaon signe désormais collectivement à deux. Les administrateurs David Gaon et Guy Plantin n'exercent plus la signature sociale.

26 mars 1985
Itec SA, à Genève, investissements et participations (FOSC du 23. 11. 1984, p. 4179). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 22. 3. 1985.

26 mars 1985
Fondation de la commune de Thônex pour le logement, à Thônex, chemin du Bois-des-Arts 58, mairie de Thônex. Nouvelle fondation communale de droit public cantonal constituée par délibération du conseil municipal de la commune de Thônex du 15. 4. 1984, approuvée par la loi du 17. 1. 1985. But: mettre, le cas échéant aider à mettre, à la disposition de la population de Thônex en priorité, des logements confortables à loyers abordables, notamment au bénéfice de la législation cantonale et fédérale en matière de logements à but social, ainsi que des locaux professionnels, commerciaux, artisanaux et d'intérêt général. Administration (conseil de 8 à 11 membres): Denis Keller, de Genève, à Thônex, président; Denis Henry, de Genève, à Thônex, vice-président; Bernard Banderet, de et à Thônex; Robert Clot, de Corsier, à Thônex; Jean-Pierre Fornerone, de et à Thônex; Louis Graber, de et à Thônex; Jean Opériol, de Collonge-Bellerive, à Thônex; Henry Vetterli, de Schaffouse, à Thônex, et Philippe Weber, de Genève, à Thônex. Signature collective à deux du président et du vice-président ou de l'un d'eux avec un autre membre du conseil.

26 mars 1985
Suter-Reston AG, à Münsingen (FOSC du 2. 5. 1983, p. 1471). Nouveau siège: Genève, rue Ami-Lullin 3. Nouvelle raison sociale: **Suter-Reston SA.** Statuts originaires du 10 mars 1977, modifiés en dernier lieu le 5. 3. 1985. But: importation et exportation de montres et de bijoux. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Baldur Louis Suter, de Balsthal, à Milan (I), président, avec signature individuelle, et Kurt Schädeli, de Kirchlindach, à Münsingen; lequel signe désormais individuellement.

26 mars 1985
Acces Personnel R. Delley, à Genève, mise à disposition de personnel temporaire et fixe (FOSC du 19. 1. 1984, p. 211). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Accès Personnel SA», à Genève.

26 mars 1985
Accès Personnel SA, à Genève, boulevard Helvétique 29. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20. 3. 1985. But: sélection et mise à disposition de personnel fixe et temporaire. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «Acces Personnel R. Delley», à Genève, selon bilan au 31. 12. 1984, comportant un actif de fr. 337 265.55 et un passif envers les tiers de fr. 283 587, pour fr. 53 678.55, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 48 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger Delley, de Delley, à Tannay, administrateur unique, avec signature individuelle.

26 mars 1985
Autovox SA, à Genève, vente d'accessoires pour automobiles (FOSC du 10. 1. 1985, p. 98). Le capital de fr. 200 000 est maintenant entièrement libéré. Statuts modifiés le 21. 3. 1985.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Porrentruy

26 mars 1985
Brasserie du Warteck S.A., ci-devant B. Füglistaller, Dépôt de Porrentruy, succursale de Porrentruy (FOSC du 18. 3. 1985, no 64, p. 1041) avec siège principal à Bâle. L'assemblée générale du 29 avril 1983 a revisé les statuts. Le but de la société est dorénavant l'exploitation d'une brasserie et la production ainsi que la vente de boissons de tout genre. La société peut acquérir, vendre ou gérer des immeubles ainsi que prendre des particpations dans des entreprises de tout genre.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommation – Diffida

Der Besitzer des Inhaberschuldbriefes per Fr. 250 000.– vom 6. November 1974, haftend im 3. Rang auf Parzelle E. Bl. 1298 des Grundbuches Romanshorn wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (728³)

9320 Arbon, den 4. April 1985 Gerichtspräsidium Arbon

Es wird vermisst:

Der Namenschuldbrief per Fr. 96 000.– vom 17. März 1947, Maximalzinsfuss 6%, lastend im 1. Rang auf GB Baden Nr. 732.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 6. April 1986, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (700¹)

5400 Baden, den 28. März 1985 Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief per Fr. 30 000.–, dat. 6. Oktober 1936, im 1. Rang, lastend auf GB Obersiggenthal, Nrn. 1673, 1674.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 6. April 1986, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (701¹)

5400 Baden, den 28. März 1985 Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst:

Der Inhaberschuldbrief vom 22. November 1935 über Fr. 10 000.–, lastend im 2. Rang mit Nachrückungsrecht auf GB Wettingen Nr. 1613, Kat. Plan 14, Parzelle 283, mit Maximalzinsfuss 5% (kein Gläubiger eingetragen).

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 6. April 1986, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (702¹)

5400 Baden, den 28. März 1985 Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst:

Alterssparheft Nr. 700 742.56 der Aarg. Kantonalbank Baden, mit einem Saldo von Fr. 45 519.15 per 7. März 1985.

An allfällige Inhaber dieses Sparheftes ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe innert sechs Monaten, d. h. bis 13. Oktober 1985 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (727³)

5400 Baden, den 10. April 1985 Bezirksgericht Baden

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

a. Schuldbrief von Fr. 42 000.–, vom 28. April 1925, Beleg II/2003, lautend zugunsten der Pensions- und Hülfskasse der BKW, haftend im 1. Rang;

b. Schuldbrief von Fr. 12 000.–, vom 15. Mai 1943, Beleg III/7630, lautend zugunsten der Pensionskasse der BKW, haftend im 2. Rang;

c. Schuldbrief von Fr. 6000.–, vom 19. April 1948, Beleg IV/1014, lautend zugunsten der Pensionskasse der BKW, haftend im 3. Rang;

alle Titel haftend auf der Liegenschaft Wyttenbachstrasse 34 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1023, Kreis V, der Aktiengesellschaft des Berner Tagblatt, Bern, wird hiermit aufgefordert, die genannten Schuldbriefe innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (725³)

3011 Bern, den 3. April 1985 Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Die unbekannten Inhaber der folgenden Kassenscheine der Kantonalbank von Bern:

a. Kassenschein 6½%, Nr. 1050078, Serie 1653, ausgestellt durch die Hauptbank in Bern, von nom. Fr. 1000.–, Verfall am 15. Dezember 1984, mit Coupon per 15. Dezember 1984;

b. Kassenschein 7¾%, Nr. 18158, Serie UM, ausgestellt durch die Filiale Interlaken, von nom. Fr. 1000.–, Verfall am 16. Dezember 1982, ohne Coupons;

c. Kassenschein 5¼%, Nr. 13324, Serie KM, ausgestellt durch die Filiale Interlaken, von nom. Fr. 1000.–, Verfall am 19. Januar 1981, ohne Coupons;

d. Kassenschein 7%, Nr. 19362, Serie RL, ausgestellt am 11. April 1975 auf Oswald Keller-Straumann durch die Filiale Interlaken, von nom. Fr. 1000.–, Verfall am 11. April 1982, ohne Coupons;

e. Kassenschein 6¾%, Nr. 1035639, Serie 3674, ausgestellt durch die Hauptbank in Bern, von nom. Fr. 10 000.–, Verfall am 5. Oktober 1985, mit Coupon per 5. Oktober 1985;

f. zwei Kassenscheine 6¾%, Nrn. 1033755/56, Serie 1674, ausgestellt durch die Hauptbank in Bern, von nom. je Fr. 1000.–, Verfall am 5. Oktober 1985, mit Coupons per 5. Oktober 1985;

g. Kassenschein 6¾%, Nr. 1022453, Serie 1673, ausgestellt durch die Niederlassung Belp, von nom. Fr. 5000.–, Verfall am 12. November 1984, mit Coupons per 12. November 1983 und folgende;

h. Kassenschein 6¾%, Nr. 1024251, Serie 2673, ausgestellt durch die Niederlassung Belp, von nom. Fr. 1000.–, Verfall am 12. November 1984, mit Coupons per 12. November 1983 und folgende;

i. Kassenschein 6½%, Nr. 1054073, Serie 3653, ausgestellt durch die Hauptbank in Bern, von nom. Fr. 10 000.–, Verfall am 11. Dezember 1984, mit Coupon per 11. Dezember 1984;

werden hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (724³)

3011 Bern, den 4. April 1985 Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Der Namenschuldbrief zugunsten von Rösti-Ramseier Hanspeter, im Betrag von Fr. 30 000.–, vom 31. Juli 1980, Bel. 843, lastend im 2. Rang auf Lenk Grundbuchblatt Nr. 2959, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Titels werden aufgefordert, diesen innert eines Jahres seit erstmaliger Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonsten der Titel kraftlos erklärt wird. (699¹)

3771 Blankenburg, den 28. März 1985 Der Gerichtspräsident von Obersimmental: Krebs

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 28. Februar 1935, im Betrag von Fr. 1200.–, lastend auf GB Roggenburg, Nr. 798, Faustpfandgläubigerin: Kantonalbank von Bern, Delémont.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel innerhalb eines Jahres seit der ersten Veröffentlichung dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonsten der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (712³)

4242 Laufen, den 2. April 1985 Der Gerichtspräsident: Strasser

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Namenschuldbrief vom 25. September 1947, lastend auf GB Trimbach Nr. 449, im 3. Rang, im Betrage von Fr. 2500.–.

Gläubiger: Solothurner Kantonalbank in 4600 Olten.

Schuldner zur Zeit der Errichtung: Wüthrich Fritz, 1890, von Trub, in Trimbach. (732³)

4600 Olten, den 3. April 1985 Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Es werden vermisst:

1. Namenschuldbrief Nr. 5/281 über Fr. 14 000.–, datiert 3. Januar 1967, lastend auf Grundstück Nr. 19/873, Widnau, Fahrgasse 1.
2. Inhaberschuldbrief Nr. 1/882 über Fr. 4700.–, datiert 3. September 1929, lastend auf Grundstück Nr. 742, Heerbrugg, Rietstrasse 2.
3. Namenschuldbrief Nr. B/10662 über Fr. 2500.–, datiert 14. Oktober 1947, lastend auf Grundstück Nrn. 1350 und 2850, Thal, Unterfeld.
4. Inhaberschuldbrief Nr. 277 über Fr. 5000.–, datiert 27. September 1965, lastend auf Grundstück Nr. 202, Eichberg;
   Inhaberschuldbrief Nr. 8 über Fr. 1500.–, datiert 13. April 1956, lastend auf Grundstück Nr. 3717, Altstätten.
5. Inhaberschuldbrief Nr. R/122 über Fr. 6000.–, datiert 17. April 1961, lastend auf Grundstück Nr. 2353, Ebnat-Kappel, Käsern.
6. Namenschuldbrief Nr. 1/232 über Fr. 40 000.–,
   Grundpfandverschreibung Nr. 1/233 über Fr. 6000.–,
   beide datiert 26. September 1980, beide Titel lastend auf Grundstück Nr. 505, St. Peterzell, Wald, Chäserenstrasse.
7. Namenschuldbrief Nr. X/434 über Fr. 6000.–, datiert 22. Juni 1948, lastend auf Grundstück Nrn. 285 und 245, St. Peterzell, Stofel.
8. 5½% Inhaberkassaobligation Nr. 6640 über Fr. 10 000.–, der Raiffeisenbank Nesslau-Krummenau, Neu St. Johann, mit Jahrescoupons per 2. Mai 1981 und folgende.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 bis 7 innert eines Jahres und Ziffer 8 innert sechs Monaten seit der ersten Veröffentlichung vorzulegen und zwar:

Ziffer 1, 2 und 3 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterrheintal in 9450 Altstätten, Ziffer 4 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberrheintal in 9450 Altstätten, Ziffern 5 und 8 beim Bezirksgerichtspräsidium Obertoggenburg in 9620 Lichtensteig und Ziffern 6 und 7 beim Bezirksgerichtspräsidium Neutoggenburg in 9620 Lichtensteig, sonst werden die Wertpapiere kraftlos erklärt. (729³)

9001 St. Gallen, den 4. April 1985 Kantonsgericht St. Gallen Rekurskommission

Der allfällige Inhaber der folgenden zwei Sparhefte wird hiermit aufgefordert, die Wertschriften innert 6 Monaten, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden:

Sparheft Nr. 100.031 der Raiffeisenkasse Gerlafingen, Saldo per 15. März 1985 Fr. 30 309.85.

Sparheft Nr. 10.1371 der Raiffeisenkasse Gerlafingen, Saldo per 15. März 1985 Fr. 58 507.55. (717³)

4500 Solothurn, den 2. April 1985 Der Amtsgerichtsschreiber von Bucheggberg-Kriegstetten: M. Affolter

Der allfällige Besitzer der nachgenannten Schuldbriefe ist aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, Solothurn, vorzulegen. Andernfalls werden die Schuldbriefe kraftlos erklärt.

Schuldbrief vom 29. November 1961, zugunsten Dr. J. Henry Wild, Professor, Zürich, Kapital Fr. 30 000.–, lastend im 2. Rang auf GB Selzach Nr. 3450.

Schuldbrief vom 21. April 1952, zugunsten des Inhabers, Kapital Fr. 20 000.–, lastend im 4. Rang auf GB Selzach Nr. 3450 (Grundeigentümerin: Beso Immobilien AG, Selzach). (715³)

4502 Solothurn, den 3. April 1985 Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern: R. Wirth

Es werden vermisst:

1. Sparheft Nr. 8247/03 der Raiffeisenbank Beromünster, haltend per 31. Dezember 1984 Fr. 39 090.50 (Namensparheft).
2. Sparheft Nr. 6.017.074.03 der Luzerner Landbank AG, Wolhusen, haltend per 31. März 1985 Fr. 9116.35.
3. Zwei Mäntel zu Namenaktien Luzerner Landbank AG, nom. Fr. 500.–, Nr. 5674 und Nr. 6792.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innert sechs Monaten seit der ersten Publikation dem unterzeichneten Richter vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (726³)

6210 Sursee, den 4. April 1985

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: Wey

Es werden folgende Schuldurkunden vermisst:

- Schuldbrief vom 23. Juni 1926, zugunsten der Schweizerischen Volksbank in Freiburg, des Kapitals von Fr. 83 627.55;
- Schuldbrief vom 30. Juni 1939, zugunsten der Schweizerischen Volksbank in Freiburg, des Kapitals von Fr. 17 199.90;
- Obligation mit Grundpfandverschreibung vom 29. August 1938, zugunsten des Inhabers, des Kapitals von Fr. 100 000.–;

kollektiv lastend auf den Art. 4138 und 4084 des Grundbuches der Gemeinde Düdingen.

Der unbekannte Inhaber dieser Schuldurkunden und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Tafers FR zu melden bzw. die Schuldurkunden vorzulegen, ansonsten diese kraftlos erklärt werden. (703¹)

1712 Tafers, den 4. April 1985

Der Gerichtspräsident des Sensebezirks: Denis Zosso

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 8300.– (4%), vom 22. November 1941, lastend im 2. Rang auf Oberwil Grundbuchblatt Nr. 459 der Frau Rosalie Sieber-Matti sel., zugunsten von Hans, Rudolf und Alfred Feuz, Wösch, Därstetten.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (692¹)

3752 Wimmis, den 29. März 1985 Richteramt Niedersimmental Der Gerichtspräsident: Janser

Vermisst wird:

Fr. 4000.– Schuldbrief, zugunsten Inhaber, dat. 31. Januar 1927, 2. Pfandrechtsrang, Vorgang Fr. 89 000.–, haftend auf Grundstück Wollerau GB Nr. 342.

Die Inhaber werden aufgefordert, den vermissten Schuldbrief beim Bezirksgericht Höfe, Rathaus, Wollerau, innert einem Jahr seit dieser Publikation vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung erfolgt. (693¹)

8832 Wollerau, den 29. März 1985 Der Einzelrichter der Höfe: Dr. Karl Kümin

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 20 000.–, ausgestellt am 21. Juli 1944, lautend auf den ursprünglichen Schuldner Joseph Bernet, geb. 1904, von Ufhusen LU, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 100 (GBbl. 162, Plan 2) an der Turnerstrasse 22, in Zürich 6, Grundprot. Bd. 38 S. 522/3, GBA Unterstrass-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (43¹)

8004 Zürich, den 30. Juli 1984

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Fr. 2000.– 6¼% Kassa-Obligation Migros Bank «Migros-Typ», Nr. 511137, ausgestellt am 31. August 1981, Verfall 31. August 1984.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (137¹)

8004 Zürich, den 29. November 1984

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

a. Fr. 14 500.– Namenschuldbrief, datiert 7. Juni 1947, 2. Pfandstelle, D 46/519, Pfandtitelverzeichnis 1947, Nr. 115,

b. Fr. 14 500.– Inhaberschuldbrief, datiert 10. September 1948, 3. Pfandstelle, D 47/104, Pfandtitelverzeichnis 1948, Nr. 221,

beide lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 843, Plan 9, an der Anwandstrasse 10, Zürich 4, Grundbuchamt Aussersihl-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (711³)

8004 Zürich, den 18. März 1985

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 150 000.–, datiert 16. November 1979, lautend auf Paul Dünner, 1924, von Weinfelden und Zürich, als Schuldner, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2702 (GBbl. 1360, Plan 7), Landenbergstrasse 6, Zürich 10, Pfandtitelverz. 1979, Nr. 221, GBA Unterstrass-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (730³)

8004 Zürich, den 26. März 1985

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Inhaberobligationen der Schweizerischen Kreditanstalt, Chur, über
Fr. 2 000.–, Nr. 6339, 5%, 1980/83, mit Coupons per 24. Juni 1981 und folgende
Fr. 1 000.–, Nr. 6373, 5%, 1980/83, mit Coupons per 26. Juni 1981 und folgende
Fr. 12 000.–, Nr. 6510, 4½%, 1980/83, mit Coupons per 26. September 1981 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (731³)

8004 Zürich, den 26. März 1985

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Le président du Tribunal civil du district de Cossonay somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 30 juin 1986 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Cédule hypothécaire au porteur de fr. 80 000.–, constituée le 13 mars 1950 par la S.I. de St-Denis S.A., alors au Mont-sur-Lausanne, inscrite sous no 80079 au registre foncier du district de Cossonay et grevant l'immeuble dont la société «S.I. de St-Denis S.A. Orbe», à Orbe, est propriétaire à Grancy, parcelle 113. (714³)

1304 Cossonay, le 2 avril 1985

Le président:
E. Nicole

Le président du Tribunal civil du district d'Echallens somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 15 février 1986 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Cédule hypothécaire au porteur de fr. 20 000.–, 2e rang, intérêt maximum 7%, inscrite au registre foncier le 11 février 1960 sous numéro 75 606, grevant l'immeuble sis sur la commune d'Assens, parcelle no 248, propriété des héritiers de Constant Jordan. (391²)

1040 Echallens, le 6 février 1985

Le président:
E. Nicole

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur, no 647 043, créancier de fr. 8196.40, créé le 1er décembre 1974, propriété de M. Fritz Vifian, à Bavois, est sommé de me le produire jsuqu'au 5 novembre 1985, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (716³)

1003 Lausanne, le 2 avril 1985

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le président du Tribunal civil du district d'Yverdon somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 14 décembre 1985 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Cédule hypothécaire au porteur, no 112 084 du registre foncier d'Yverdon, du capital de fr. 7000.–, premier rang, intérêt maximum 6%, inscrite le 4 juillet 1956, grevant la parcelle feuillet 96, folio 5 de la commune de Chamblon, sise en Chandelon, propriété d'Edouard Cornu, à Yverdon. (140²)

1400 Yverdon, le 6 décembre 1984

Le président:
A. Tanner, v.-p.

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 28 febbraio/1° marzo 1985,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 120 000.–, iscritta in 1° rango il 31 dicembre 1966, doc. 17666, a carico del foglio PPP n. 894 di Lugano, appartamento n. 26 e autorimessa n. 48, fondo base n. 1369, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (694¹)

6900 Lugano, il 4 marzo 1985

Il pretore:
Avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 6/7 settembre 1984,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC,

diffida

lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di fr. 70 000.–, iscritto in 4° rango il 31 agosto 1976, doc. 3847/7, a carico della part. 403 (631A.b), RFP Canobbio, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (695¹)

6900 Lugano, il 6 marzo 1985

Il pretore:
Avv. Sandro Patuzzo

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Meilen hat am 5. März 1985 folgende Urkunden kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief für Fr. 15 000.–, ausgestellt am 28. Dezember 1945 (Grundprotokoll Küsnacht, Bd. A 9, Seite 478, Pfandtitelverzeichnis Nr.203), lautend auf Werner Bühler-Wenger, geboren 1910, von Sigriswil BE, als Schuldner und Pfandeigentümer, lastend an 2. Pfandstelle auf folgenden, in Küsnacht liegenden Grundstücken:

Kat. Nr. 5081 (Wohnhaus im Wieserholz; 19 159 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Acker und Wiese); Kat. Nr. 5124 (Scheune im Bärenwisli; 8457 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Acker und Wiese); Kat. Nrn. 460, 5535, 396, 401, 231 und 5534 (Äcker und Wiesen in der Setzrüti, im Krautacker, im Scheueracker-Wieserholz, im Riedacker, im Langacker und in der Bunzenhalde); Kat. Nrn. 383, 462, 362, 363, 351, 352 und 353 (Wälder im Wieserholz, in der Holzweid und im Schinzenholz).

Die Pfandobjekte stehen auch heute im Eigentum von Werner Bühler, Wieserholz, 8127 Forch.

Namenschuldbrief für Fr. 25 500.–, ausgestellt am 14. April 1948 für ursprünglich Fr. 30 000.– (Grundprotokoll Küsnacht, Bd. A 10, S. 286, Pfandtitelverzeichnis 1948, Nr. 94), lautend auf E. Eschmann-Staub, von Zürich, wohnhaft in Zumikon, als Schuldner und Pfandeigentümer, lastend an 1. Pfandstelle auf folgenden, in Küsnacht liegenden Grundstücken:

Kat. Nr. 10 743 (Scheune und Schopf in Wangen; 1814 m² Gebäudegrundfläche, Acker, Wiese und Servitutsweg); Kat. Nr. 81 (Wiese im Rohracker); Kat. Nrn. 7582, 217, 218; 8202 und 8204 (Äcker und Wiesen in Wangen, in der Spyriwiese und im Wiesenthal); Kat. Nrn. 4512 und 4116 (Wald im Spitzacker).

Die Pfandobjekte stehen heute im Eigentum von Werner Bühler-Wenger, geboren 1910, von Sigriswil BE, im Wieserholz, 8127 Forch. (713)

8706 Meilen, den 1. April 1985

Bezirksgericht Meilen
Einzelrichter im
summarischen Verfahren

Par jugement du 2 avril 1985 et en vertu des art. 870 CCS, 981ss CO, le président II du Tribunal de Delémont a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire de fr. 1700.–, taux 6%, inscrite le 10 avril 1953 à série IIg/8642, au profit et contre Rosa Wüst, Courroux, et 5 consorts, grevant en premier rang l'immeuble flt 601 du ban de Courroux. (733)

2800 Delémont, le 2 avril 1985

Le président II du Tribunal:
Pierre Lachat

Le 2 avril 1985, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

fr. 25 000.–, bon de caisse Banque Vaudoise de Crédit, nominatif, 5% l'an à 7 ans, no 981245, échéant le 14 janvier 1988, avec coupons 1985 et suivants attachés, propriété de M. Norbert Piot, à Bougy-Villars. (721)

1003 Lausanne, le 2 avril 1985

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le 2 avril 1985, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

livret d'épargne au porteur de la Caisse d'épargne et de prévoyance de Lausanne, no 15 300, créancier de fr. 7188.30, créé le 31 octobre 1959, propriété de Mlle Cécile Page, à Lausanne. (722)

1003 Lausanne, le 2 avril 1985

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Widerruf – Révocation – Rivocazione

Le 2 avril 1985, j'ai révoqué mon prononcé du 19 février 1985, ouvrant la procédure d'annulation du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur, no LD 335 623, créancier de fr. 1826.–, créé le 10 septembre 1984, propriété de Mme Micheline Belhadj Kacem. (723)

1003 Lausanne, le 2 avril 1985

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Antrag
auf Änderung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinverbindlicherklärung des Landes-Gesamtarbeitsvertrages des Gastgewerbes

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die Vertragsparteien, nämlich der Schweizer Hotelier-Verein, der Schweizer Wirteverband, die Arbeitsgemeinschaft der Vereinigungen alkoholfreier Betriebe und die Union Helvetia, beantragen, folgende geänderte Bestimmungen des in der Beilage zum Bundesratsbeschluss vom 26. September 1984 (BBl 1984 III 133) wiedergegebenen Landes-Gesamtarbeitsvertrages des Gastgewerbes allgemeinverbindlich zu erklären:

Art. 29 Ziff. 1

1 Die folgenden Bruttolohnansätze für das Hallen- und Etagenpersonal sind Mindestansätze; besondere berufliche Qualifikation soll durch entsprechend höhere Entlöhnung berücksichtigt werden.

	Hallen- und Etagenpersonal	Schlüssel A Fr.	Schlüssel B Fr.
1.1	Concierge mit mindestens zwei unterstellten Arbeitnehmern	3460.–	4141.–
1.2	Concierge, Nachtconcierge, Concierge-Kondukteur	2920.–	3257.–
1.3	Kondukteur, Kondukteur-Chauffeur, sprachenkundig	2373.–	2920.–
1.4	Kondukteur, Kondukteur-Chauffeur, nicht sprachenkundig	2243.–	2717.–
1.5	Telefonist(in)	2243.–	2717.–
1.6	Alleinportier, Portier-Kondukteur, sprachenkundig	2243.–	2717.–
1.7	Nachtportier	2243.–	2717.–
1.8	Alleinportier, Portier-Kondukteur, nicht sprachenkundig	2040.–	2243.–
1.9	Hallenportier/Hostesse, Voiturier	2040.–	2243.–
1.10	Etagenportier, sprachenkundig	2040.–	2243.–
1.11	Etagenportier, nicht sprachenkundig	1832.–	2040.–
1.12	Hausbursche	1629.–	1832.–
1.13	Chasseur, Garderobier(ière)	1629.–	1832.–
1.14	Zimmermädchen, sprachenkundig	2040.–	2243.–
1.15	Zimmermädchen, nicht sprachenkundig	1832.–	2040.–
1.16	Hilfs-Zimmermädchen	1629.–	1832.–

Art. 30 Ziff. 1

1 Das festentlöhnte Servicepersonal hat Anspruch auf die folgenden Mindestansätze für den Bruttolohn; besondere berufliche Qualifikation soll durch entsprechende höhere Entlöhnung berücksichtigt werden.

	Servicepersonal	Schlüssel A Fr.	Schlüssel B Fr.
1.1	Oberkellner/Obersaaltochter, Chef de service, verantwortlich für den Service im Saal und Restaurant, mit mindestens sechs unterstellten Mitarbeitern	3460.–	4141.–
1.2	Oberkellner/Obersaaltochter, Chef de service, Chef de brigade, Chef de bar	2920.–	3257.–
1.3	Chef d'étage, Winebutler, Barman/Barmaid	2581.–	3054.–
1.4	Chef de rang, Saalkellner/Saaltochter bzw. Restaurantkellner/Serviceangestellte mit unterstelltem Personal in Betrieben ohne Oberkellner/Obersaaltochter bzw. Chef de service	2243.–	2717.–
1.5	Kellner/Servicefachangestellte mit Berufslehre im Sinne des Berufsbildungsgesetzes oder gleichwertiger Ausbildung	2123.–	2243.–
1.6	Demi-Chef, Kellner/Serviceangestellte ohne Berufslehre	2040.–	2243.–
1.7	Commis de rang, Commis	1832.–	2040.–
1.8	Serviceprakikant/Stagiaire	1629.–	

Art. 32 Ziff. 1.2 und 5

1.2 ein fester Lohnanteil von Fr. 525.– pro Monat.

Diese beiden Lohnbestandteile ergeben zusammen den Bruttolohn.

5 Erreicht in einem Monat der Bruttolohn gemäss Ziffer 1 nicht Fr. 1723.–, hat in diesem Monat der Arbeitgeber die Differenz zum Bruttolohn von Fr. 1723.– aufzuzahlen.

Erreicht der Arbeitnehmer nicht die normale Arbeitszeit des Betriebes, kann der garantierte Mindestlohn im Verhältnis zur geleisteten Arbeitszeit herabgesetzt werden.

Art. 34 Ziff. 1

1 Köche, Hotelfachassistentinnen und kaufmännische Angestellte, die nach Abschluss der Berufslehre eine gastgewerbliche Tätigkeit in ihrem Lehrberuf ausüben, haben mindestens Anspruch auf einen monatlichen Bruttolohn von Fr. 2071.–.

Anhang, Ziff. 3, 4 und 8

3 Jedem vollbeschäftigten Bedienungsangestellten ist zusätzlich zu den oben erwähnten Troncleistungen ein fester Lohnanteil von Fr. 525.– pro Monat auszubezahlen.

Der feste Lohnanteil der Teilzeitarbeitnehmer und Aushilfen entspricht dem Betrag, der dem Arbeitnehmer gestützt auf eine separate vertragliche Vereinbarung oder auf Artikel 25 für Verpflegung und/oder Unterkunft berechnet werden darf.

4 Erreicht in einem Monat der Bruttolohn eines Bedienungsangestellten nicht Fr. 1723.– bzw. der eines Praktikanten/Stagiaire nicht Fr. 1643.–, hat in diesem Monat der Arbeitgeber die Differenz zum Bruttolohn von Fr. 1723.– bzw. Fr. 1643.– aufzuzahlen.

Erreicht der Arbeitnehmer nicht die normale Arbeitszeit des Betriebes, kann der garantierte Mindestlohn im Verhältnis zur geleisteten Arbeitszeit herabgesetzt werden.

8 Die Ansprüche der Serviceleistung am Umsatz aus Küche/Keller betragen höchstens 50 Prozent ihres Bruttolohnes abzüglich Fr. 525.– (Bruttolohn minus Fr. 525.–, geteilt durch 2); sie sind vor der Verteilung der in den Tronc eingelegten Umsatzanteile abzuziehen. Der Arbeitgeber hat mindestens 50 Prozent des Bruttolohnes abzüglich Fr. 525.– zu übernehmen.

* * *

Geltungsbereich

1. Die Allgemeinverbindlicherklärung gilt für die ganze Schweiz.
2. Die allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages gelten unmittelbar für alle Arbeitgeber und Arbeitnehmer (Teilzeitarbeitnehmer und Aushilfen inbegriffen) in gastgewerblichen, insbesondere in den der Gesetzgebung über das Gastgewerbe unterstellten Betrieben, die gegen Entgelt Personen beherbergen oder Speisen oder Getränke zum Genuss an Ort und Stelle abgeben. Ausgenommen sind Kantinen und Personalrestaurants, die ausschliesslich dem betriebseigenen Personal dienen, sowie die mit Verkaufsgeschäften des Detailhandels räumlich verbundenen Restaurationsbetriebe mit in der Regel gleichen Öffnungszeiten und gleichen Arbeitsbedingungen wie im Verkaufsgeschäft. Ferner sind ausgenommen:
   a. Familienmitglieder des Arbeitgebers (Ehegatte, Kinder, Eltern, Geschwister);
   b. Betriebsleiter (Direktoren, Geranten usw.) und deren Familienmitglieder;
   c. Lehrlinge im Sinne des Bundesgesetzes über die Berufsbildung;
   d. Schüler von Fachschulen während des Schulbetriebes;
   e. Arbeitnehmer, die ausschliesslich oder überwiegend in einem Nebenbetrieb oder im Haushalt beschäftigt sind. Nebenbetriebe sind Betriebe, die nicht gegen Entgelt Personen beherbergen oder Speisen oder Getränke zum Genuss an Ort und Stelle abgeben und die nicht ausschliesslich Gästen zur Verfügung stehen;
   f. Musiker, Artisten und Disc-Jockeys;
   g. Im Bahnbetrieb beschäftigtes Personal.

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, in 5 Exemplaren einzureichen.

3003 Bern, den 11. April 1985

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Requête
à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant le champ d'application de la convention collective nationale de travail pour les hôtels, restaurants et cafés

(Loi du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes, soit la Société suisse des hôteliers, la Fédération suisse des cafetiers, restaurateurs et hôteliers, la Fédération suisse des établissements sans alcool et l'Union Helvetia, demandent que le Conseil fédéral étende le champ d'application des clauses suivantes, qui modifient la convention collective nationale de travail pour les hôtels, restaurants et cafés, annexée à l'arrêté du Conseil fédéral du 26 septembre 1984 (FF 1984 III 133):

Art. 29, ch. 1

1 Les taux de salaire brut suivants pour le personnel de vestibule et d'étage sont des taux minimums; des qualifications professionnelles particulièrement doivent être prises en considération par une rémunération proportionnellement plus élevée.

	Personnel de vestibule et d'étage	Barème A Fr.	Barème B Fr.
1.1	Concierge ayant au moins deux employés sous ses ordres	3460.–	4141.–
1.2	Concierge, concierge de nuit, concierge-conducteur	2920.–	3257.–
1.3	Conducteur, conducteur-chauffeur, polyglotte	2373.–	2920.–
1.4	Conducteur, conducteur-chauffeur, non polyglotte	2243.–	2717.–
1.5	Téléphoniste	2243.–	2717.–
1.6	Portier seul, conducteur-portier, polyglotte	2243.–	2717.–
1.7	Portier de nuit	2243.–	2717.–
1.8	Portier seul, conducteur-portier, non polyglotte	2040.–	2243.–
1.9	Portier de vestibule/hôtesse, voiturier	2040.–	2243.–
1.10	Portier d'étage, polyglotte	2040.–	2243.–
1.11	Portier d'étage, non polyglotte	1832.–	2040.–
1.12	Garçon de maison	1629.–	1832.–
1.13	Chasseur, préposé(e) au vestiaire	1629.–	1832.–
1.14	Femme de chambre, polyglotte	2040.–	2243.–
1.15	Femme de chambre, non polyglotte	1832.–	2040.–
1.16	Aide-femme de chambre	1629.–	1832.–

Art. 30, ch. 1

1 Le personnel de service à rémunération fixe a droit aux taux minimums suivants pour le salaire brut; des qualifications professionnelles particulières doivent être prises en considération par une rémunération proportionnellement plus élevée.

	Personnel de service	Barème A Fr.	Barème B Fr.
1.1	Maître d'hôtel/première fille de salle, chef de service, responsables du service dans la salle et au restaurant, avec au moins 6 employés sous leurs ordres	3460.–	4141.–
1.2	Maître d'hôtel/première fille de salle, chef de service, chef de brigade, chef de bar	2920.–	3257.–
1.3	Chef d'étage, winebutler, barman/barmaid	2581.–	3054.–
1.4	Chef de rang, garçon de salle/fille de salle, ou sommelier de restaurant/employé de service avec du personnel sous ses ordres dans des établissements sans maître d'hôtel/première fille de salle, ou sans chef de service	2243.–	2717.–
1.5	Sommelier/serveuse avec apprentissage au sens de la loi fédérale sur la formation professionnelle ou avec formation équivalente	2123.–	2243.–
1.6	Demi-chef, sommelier/serveuse sans apprentissage professionnel	2040.–	2243.–
1.7	Commis de rang, commis	1832.–	2040.–
1.8	Stagiaire de service	1629.–	

Art. 32, ch. 1.2 et 5

1.2 une part de salaire fixe égale à 525 francs par mois.

Ces deux éléments de salaire forment conjointement le salaire brut.

5 S'il arrive que le salaire brut mensuel conformément au chiffre 1 n'atteigne pas 1723 francs, l'employeur doit, pour ce mois, verser la différence par rapport au salaire brut de 1723 francs.

Si le travailleur effectue un nombre d'heures inférieur à la durée de travail normale de l'établissement, le salaire minimum garanti peut être réduit proportionnellement au temps de travail fourni.

Art. 34, ch. 1

1 Les cuisiniers, les employés de commerce et les assistantes d'hôtel qui, après avoir terminé leur apprentissage, exercent une activité hôtelière dans la profession qu'ils ont apprise, ont droit à un salaire brut mensuel de 2071 francs au minimum.

Annexe, ch. 3, 4 et 8

3 En plus des prestations salariales du tronc mentionnées ci-dessus, chaque employé de service occupé à plein temps doit recevoir une part de salaire fixe de 525 francs par mois.

Les travailleurs à temps partiel et le personnel auxiliaire ont droit au salaire fixe qui est calculé, pour le logement et/ou la nourriture, sur la base d'une convention particulière ou conformément à l'article 25.

4 S'il arrive que le salaire brut mensuel d'un employé de service occupé à plein temps n'atteigne pas 1723 francs, ou que celui d'un stagiaire occupé à plein temps n'atteigne pas 1643 francs, l'employeur doit, pour ce mois, verser la différence par rapport au salaire brut de 1723 francs ou de 1643 francs.

Si la durée de travail du travailleur est inférieure à l'horaire normal de travail de l'établissement, le salaire minimum garanti peut être réduit en fonction du nombre d'heures fournies.

8 Les prétentions de la direction du service au chiffre d'affaires découlant de la cuisine et de la cave se montent au maximum à 50 pour cent de son salaire brut moins 525 francs (salaire brut moins 525 francs, divisé par 2); elles doivent être débitées avant la répartition des parts du chiffre d'affaires déposées dans le tronc. L'employeur doit prendre à sa charge au moins 50 pour cent du salaire brut moins 525 francs.

* * *

Champ d'application

1. La décision d'extension s'applique sur tout le territoire de la Confédération suisse.
2. Les clauses visées par la décision d'extension s'appliquent aux employeurs et aux travailleurs (y compris les travailleurs occupés à temps partiel et les auxiliaires) des hôtels, des restaurants et des cafés, notamment de ceux qui sont soumis à la législation sur l'hôtellerie et la restauration et qui hébergent des personnes moyennant prestation pécuniaire ou vendent des mets ou des boissons à consommer sur place. Sont exclus les cantines et les restaurants du personnel destinés uniquement au personnel de l'entreprise, ainsi que les établissements de restauration dont les locaux sont en relation avec des entreprises de vente au détail, qui ont, en règle générale, le même horaire et les mêmes conditions de travail que ces dernières. Sont exclus en outre:
   a. Les membres de la famille de l'employeur (conjoint, enfants, père et mère, frères et sœurs);
   b. Les dirigeants d'entreprise (directeurs, gérants, etc.) et les membres de leur famille;
   c. Les apprentis au sens de la législation fédérale sur la formation professionnelle;
   d. Les élèves des écoles professionnelles pendant la durée des cours à l'école professionnelle;
   e. Les employés occupés exclusivement ou en majeure partie dans une exploitation annexe ou dans un ménage. Sont considérées comme exploitations annexes les établissements qui n'hébergent pas de personnes, ne servent pas de mets ou de boissons contre rémunération et qui ne sont pas exclusivement à la disposition de la clientèle;
   f. Les musiciens, les artistes et les disc-jockeys;
   g. Le personnel travaillant dans l'exploitation ferroviaire.

Toute opposition à cette requête doit être motivée et adressée en 5 exemplaires, dans les 20 jours à dater de la présente publication, à l'office soussigné.

3003 Berne, le 11 avril 1985

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Domanda
intesa a modificare il decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto collettivo di lavoro per gli alberghi, ristoranti e caffè

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro)

Le associazioni contraenti, cioè la Società svizzera degli albergatori, la Federazione svizzera degli esercenti ed albergatori, la Federazione svizzera dei ristoranti senz'alcool e l'Unione Helvetia, hanno inoltrato la domanda di conferire il carattere obbligatorio generale alle seguenti modifiche del contratto collettivo di lavoro per gli alberghi, ristoranti e caffè, contratto riprodotto in allegato al decreto del Consiglio federale del 26 settembre 1984 (FF 1984 III 125):

Art. 29 cvp. 1

1 Le seguenti cifre di salario lordo per il personale della hall e ai piani sono cifre minime; una qualificazione professionale particolare richiederà di conseguenza una retribuzione maggiore.

	Personale della hall e ai piani	Scala di retribuzione A Fr.	B Fr.
1.1	Concierge con almeno due impiegati sottoposti	3460.–	4141.–
1.2	Concierge, concierge di notte, concierge-conduttore	2920.–	3257.–
1.3	Conduttore, conduttore-autista, poliglotto	2373.–	2920.–
1.4	Conduttore, conduttore-autista, non poliglotto	2243.–	2717.–
1.5	Telefonista	2243.–	2717.–
1.6	Portiere unico, portiere-conduttore, poliglotto	2243.–	2717.–
1.7	Portiere di notte	2243.–	2717.–
1.8	Portiere unico, portiere-conduttore, non poliglotto	2040.–	2243.–
1.9	Portiere della hall/hostess, vetturino	2040.–	2243.–
1.10	Portiere ai piani, poliglotto	2040.–	2243.–
1.11	Portiere ai piani, non poliglotto	1832.–	2040.–
1.12	Garzone	1629.–	1832.–
1.13	Chasseur, guardarobiere/a	1629.–	1832.–
1.14	Cameriera poliglotta	2040.–	2243.–
1.15	Cameriera non poliglotta	1832.–	2040.–
1.16	Aiuto-cameriera	1629.–	1832.–

Art. 30 cvp. 1

1 Il personale di servizio a retribuzione fissa ha il diritto alle seguenti cifre minime di salario lordo; coloro che dispongono di una qualificazione professionale particolare percepiranno di conseguenza una maggiore retribuzione.

	Personale di servizio	Scala di retribuzione A Fr.	B Fr.
1.1	Maître d'hôtel, capocameriera, Chef de service, responsabile del servizio di sala e di ristorante, con almeno sei impiegati sottoposti	3460.–	4141.–
1.2	Maître d'hôtel, capocameriera di sala, Chef de service, Chef de brigade, Chef de bar	2920.–	3257.–
1.3	Chef d'étage, Winebutler, Barman/Barmaid	2581.–	3054.–
1.4	Chef de rang, cameriere/a di sala o cameriere di ristorante/impiegato di servizio con personale ai loro ordini in aziende prive di capocameriere/a o Chef de service	2243.–	2717.–
1.5	Cameriere/impiegato di servizio che abbia assolto un tirocinio professionale ai sensi della legge federale sulla formazione professionale o disponga di formazione equivalente	2123.–	2243.–
1.6	Demi-chef, cameriere/impiegato di servizio senza tirocinio professionale	2040.–	2243.–
1.7	Commis de rang, commis	1832.–	2040.–
1.8	Praticante di servizio, stagiaire	1629.–	

Art. 32 cvp. 1.2 e 5

1.2 Una quota fissa mensile di salario ammontante a fr. 525.–.

Ambedue le componenti salariali costituiscono insieme il salario lordo.

5 Qualora il salario lordo in un determinato mese non raggiunga fr. 1723.–, in conformità al capoverso 1 il datore di lavoro dovrà pagare per questo mese la differenza dovuta.

Se il lavoratore non raggiunge la durata lavorativa normale dell'azienda, il salario minimo garantito potrà venirgli ridotto in proporzione al tempo della prestazione lavorativa.

Art. 34 cpv. 1

1 Cuochi, assistenti d'albergo e impiegati di commercio che, al termine del tirocinio professionale, svolgono un'attività dell'industria alberghiera nella professione appresa hanno, come minimo, diritto ad un salario lordo mensile di fr. 2071.–.

Appendice, cpv. 3, 4 e 8

3 Ad ogni impiegato di servizio a tempo pieno deve essere versata, oltre alle prestazioni salariali del sistema «tronco» sopra menzionate, una quota fissa di salario di fr. 525.– al mese.

La quota fissa di salario dei lavoratori a tempo parziale e degli ausiliari corrisponde all'importo che al lavoratore può venire calcolato, in base ad un accordo contrattuale concluso separatamente o all'articolo 25, per vitto e/o alloggio.

4 Qualora, in un dato mese, il salario lordo di un impiegato di servizio non raggiunga fr. 1723.– o quello di un praticante/stagiaire fr. 1643.–, il datore di lavoro dovrà, per quel mese, pagare a proprie spese la differenza.

Qualora la prestazione del lavoratore non raggiunga la durata lavorativa normale dell'azienda, il salario minimo garantito può essere ridotto nella proporzione della durata della prestazione lavorativa.

8 I diritti della direzione del servizio alla retribuzione sulla base della cifra d'affari ricavata da cucina/cantina assommano al massimo al 50 per cento del loro salario lordo con una detrazione di fr. 525.– (salario lordo meno fr. 525.–, diviso per 2); questi sono da detrarre prima della ripartizione delle quote-parti della cifra d'affari depositate nel «tronco». Il datore di lavoro deve assumere a suo carico almeno il 50 per cento del salario lordo con la detrazione di fr. 525.–.

* * *

Campo d'applicazione

1. Il decreto concernente il conferimento dell'obbligatorietà generale è applicabile su tutto il territorio della Svizzera.
2. Le disposizioni del contratto collettivo di lavoro, dichiarate di obbligatorietà generale, si applicano a tutti i datori di lavoro e i salariati (inclusivi i lavoratori occupati a tempo parziale e gli ausiliari) delle aziende alberghiere, segnatamente di quelle sottoposte alla legislazione sugli alberghi, ristoranti e caffè, le quali, dietro compenso, alloggiano persone o servono sul posto cibi o bevande. Sono escluse le cantine e le mense destinate unicamente al personale dell'azienda, nonché le aziende di ristorazione integrate nei locali di negozi di vendita del commercio al minuto, per le quali fanno stato le medesimi condizioni di lavoro e i medesimi orari d'apertura di quelli vigenti per il negozio stesso. Non sono considerati lavoratori, conformemente al contratto collettivo:
   a. i membri della famiglia del datore di lavoro (coniuge, figli, genitori, fratelli e sorelle);
   b. i dirigenti dell'azienda (direttori, gerenti, ecc.) e i membri delle loro famiglie;
   c. gli apprendisti ai sensi della legislazione sulla formazione professionale;
   d. gli allievi di scuole professionali durante corsi scolastici;
   e. il personale occupato esclusivamente o prevalentemente in un'azienda accessoria oppure nell'economia domestica. Sono considerate aziende accessorie quelle che non alloggiano persone né servono sul posto cibi o bevande dietro rimunerazione e che non sono esclusivamente a disposizione dei clienti;
   f. i musicisti, gli artisti ed i disc-jockeys;
   g. il personale occupato nell'esercizio ferroviario.

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate in 5 esemplari e motivate, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

3003 Berna, l'11 aprile 1985

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Das unterzeichnete Departement hat der Skytex AG, Utengasse 37, Basel, eine Bewilligung zum Totalausverkauf des Textilgeschäftes Taxi-Store, Greifengasse 36, in Basel, erteilt und dem Hauptaktionär, Gabriel Zekry, wohnhaft in Basel, eine Sperrfrist bis 13. April 1990 auferlegt, innert der er kein gleichartiges Geschäft mehr eröffnen oder sich aktiv an einem solchen beteiligen darf. (A972)

4001 Basel, den 3. April 1985

Polizei- und Militärdepartement Basel-Stadt
Gewerbepolizeilicher Dienst

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Der Firma Linea C Mode AG, Röntgenstrasse 66, 8005 Zürich, wird untersagt, für die Dauer vom 1. September 1985 bis 31. August 1990 im Kanton Schaffhausen den Verkauf von Oberbekleidungen für Damen aufzunehmen. (A 984)

8201 Schaffhausen, den 4. April 1985

Polizeidirektion Schaffhausen
Patentbüro

Office du registre des bateaux, Neuchâtel

Immatriculation d'un bateau

L'office du registre des bateaux de Neuchâtel, Terreaux 5, a immatriculé le 29 mars 1985 le bateau suivant appartenant à: 1. Bolli Francine-Elisabeth, fille de Bernhard, à Colombier, pour ½; 2. Jaquier Christian-Bernard, fils de Francis, à Colombier, pour ½ (copropriété).

Brin d'alu, voilier Brise de mer 31, no 101 dans la série de 3,5 t, construit à Carentan (F) en 1979.

Eaux utilisées: Lac de Neuchâtel, no d'immatriculation 49, réq. 4/1985.

(Art. 16 de la loi fedérale modifiant la loi sur le registre des bateaux du 8 octobre 1971). (A973)

2001 Neuchâtel, le 4 avril 1985

Le conservateur du registre des bateaux:
L. Giauque

Loh Schiffahrts AG in Liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. März 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Albert Kaufmann, Mailand-Strasse 30, Postfach 143, 4018 Basel, anzumelden. (A975³)

4018 Basel, den 2. April 1985

Der Liquidator

Bedino AG in Liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 10. Februar 1985 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich, spätestens innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Buchex Treuhand AG, Güterstrasse 133, 4008 Basel, anzumelden. (A 993³)

4008 Basel, den 4. April 1985

Der Liquidator

Albula Sport AG in Liquidation, Wiesen GR

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. März 1985 wurde die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und anderen Ansprüche schriftlich und begründet innert eines Monats nach der dritten Veröffentlichung bei der Liquidatorin, Tremont-Treuhand AG, Promenade 38, 7270 Davos Platz, anzumelden. (A946¹)

7270 Davos Platz, den 29. März 1985

Albula Sport AG
in Liquidation
Die Liquidatorin:
Tremont-Treuhand AG

Meier + Stebler Video AG in Liq., Dürnten

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Dezember 1984 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche spätestens innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich beim Liquidator, Robert Meier, Felsenhofstr. 193, 8635 Oberdürnten, anzumelden. (A 995³)

8635 Dürnten, den 6. April 1985

Der Liquidator

3 C, Chemical Consulting Corporation AG in Liq., Hergiswil

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 24. Januar 1985 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen beim Liquidator, Balz Dubach, Mattstrasse 1, 6052 Hergiswil, anzumelden. (A979³)

6052 Hergiswil, den 1. April 1985

Der Liquidator:
Balz Dubach

Pehag Plaste & Elaste Handelsaktiengesellschaft in Liq., Hergiswil

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 21. Februar 1985 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen beim Liquidator, Balz Dubach, Mattstrasse 1, 6052 Hergiswil, anzumelden. (A978³)

6052 Hergiswil, den 1. April 1985

Der Liquidator:
Balz Dubach

Ecker AG, Luzern

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die Firma Ecker AG, Luzern, hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. März 1985 eine Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 150 000.– auf Fr. 60 000.– nom. beschlossen. Die Herabsetzung erfolgt durch Abtretung der Beteiligung an der neu gegründeten Ecker Foto + Studio AG im Betrage von Fr. 90 000.– und entsprechender Annulierung von 90 Namenaktien zu Fr. 1000.– nom. Aus dem besonderen Revisionsbericht der Revisionsverband GmbH, Zürich, vom 21. März 1985 gemäss Art. 732 OR geht hervor, dass alle Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Allen Gläubigern der Ecker AG wird bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Ecker AG, Kapellplatz 10, 6004 Luzern, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A980³)

6004 Luzern, den 27. März 1985

Ecker AG, Luzern
Der Verwaltungsrat

Charles Keller AG in Liq., Kriesbachstrasse 1, 8304 Wallisellen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Januar 1985 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche bei ihr bis 30. Juni 1985 anzumelden. (A 987³)

8304 Wallisellen, den 4. April 1985

Die Liquidatoren

Inko Industrie-Kohlen AG in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. April 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Dr. Cla Christoffel, Unterer Baumgarten 10, 8820 Wädenswil, anzumelden. (A981³)

8820 Wädenswil, den 3. April 1985

Der Liquidator:
Dr. Cla Christoffel

Airographa AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. März 1985 die Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes beim Liquidator, Rechtsanwalt Dr. Josef Schwerzmann, Baarerstrasse 10, 6300 Zug, schriftlich anzumelden. (A947¹)

6300 Zug, den 27. März 1985

Der Liquidator

ITR AG, in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. März 1985 die Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich innert Monatsfrist seit der dritten Publikation bei der ITR AG, in Liquidation, Baarerstrasse 12, 6300 Zug, anzumelden. (A949¹)

6300 Zug, den 28. März 1985

Der Liquidator:
E. Andermatt

Scarpanova AG, in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. März 1985 die Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich innert Monatsfrist seit der dritten Publikation bei der Scarpanova AG, in Liquidation, Baarerstrasse 12, 6300 Zug, anzumelden. (A948¹)

6300 Zug, den 28. März 1985

Der Liquidator:
E. Andermatt

Ervo AG, 6300 Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Ervo AG hat anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. März 1985 ihre Auflösung beschlossen.

Die Liquidation wird unter der Firma Ervo AG in Liquidation durchgeführt. Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis 31. Mai 1985 anzumelden. (A 989³)

6300 Zug, den 3. April 1985

Der Liquidator:
Dr. Guido M. Renggli
Höhenweg 11, 6300 Zug

Corylus Trading GmbH, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ordentliche Gesellschafterversammlung vom 4. April 1985 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis 13. Mai 1985 bei der Gesellschaft an ihrem Domizil, Neugasse 29, in Zug, oder bei der Liquidatorin, Buchhaltungs- und Revisions-AG, Neugasse 29, 6301 Zug, anzumelden. (A 994³)

6301 Zug, den 4. April 1985

Die Geschäftsführer:
Hans Annen
Alois Wiget

Agiv-Oikos AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. März 1985 hat die Gesellschaft ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Herrn Dr. Max Baumgartner, Werikonweg 14, 8006 Zürich, anzumelden. (A957¹)

8006 Zürich, den 5. März 1985

Der Liquidator

Black, Sivalls & Bryson SA in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. März 1985 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist beim Liquidator, Dr. Johannes J. Müller, Zollikerstrasse 225, 8008 Zürich, anzumelden. (A953¹)

8008 Zürich, den 29. März 1985

Der Liquidator:
Dr. Johannes J. Müller

Steffen, Robertson & Kirsten (International) AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. März 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich innert 30 Tagen seit der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Liquidator, Dr. Eric L. Dreifuss, Rechtsanwalt, Prager Dreifuss & Werder, Zollikerstrasse 183, 8008 Zürich, anzumelden. (A950¹)

8008 Zürich, den 29. März 1985

Der Liquidator

Infina AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. April 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich, mit Begründung, bei der Liquidatorin der Gesellschaft, K. E. Brunschwiler Treuhand AG, Dufourstrasse 49, 8008 Zürich, anzumelden. (A966³)

8008 Zürich, den 1. April 1985

Die Liquidatorin:
K. E. Brunschwiler Treuhand AG

Poligrat Corporation Ltd. in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 1. April 1985 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, lic. iur. Rolf E. Welti, c/o Tuag Treuhand- und Unternehmensberatung A.G., Zürich, anzumelden. (A959¹)

8008 Zürich, den 1. April 1985

Der Liquidator:
Rolf E. Welti

Hegistrasse Liegenschaften AG in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 3. April 1985 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs der Hegistrasse Liegenschaften AG in Liq., c/o W. H. Beglinger AG, Schanzengasse 20–22, 8024 Zürich, schriftlich einzureichen. (A974³)

8024 Zürich, den 3. April 1985

Der Liquidator:
Walt H. Beglinger

Edelmetall Finanz UPM Zürich AG in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. März 1985 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Max Bolliger, In der Breiti 3, 8047 Zürich, anzumelden. (A 991³)

8047 Zürich, den 4. April 1985

Der Liquidator:
Max Bolliger

Niti Financial Consultant AG in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. April 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich und mit Begründung bei dem Liquidator, Dr. Ernest Klainguti, Dreikönigstrasse 7, 8022 Zürich, anzumelden. (A 992³)

8022 Zürich, den 4. April 1985

Der Liquidator:
Dr. E. Klainguti

Oelwerk Leyh AG in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Dezember 1983 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator, Dr. Ernst Brack, Rechtsanwalt, Am Schanzengraben 29, 8002 Zürich, anzumelden. (A 986³)

8002 Zürich, den 4. April 1985

Der Liquidator

Incosta Trading S.A., en liquidation, Châtel-St-Denis

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 mars 1985, conformément à l'art. 742 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire les créances et toutes les pièces justificatives dans un délai de trente jours, dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, pour adresse: Fiduciaire Yvon Cottet, route de Vevey, 1615 Bossonnens. (A963³)

1630 Bulle, le 26 mars 1985

Le liquidateur:
Yvon Cottet

Soreco Holding S.A. en liquidation, Bulle

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 mars 1985, conformément à l'art. 742 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire les créances et toutes les pièces justificatives dans un délai de trente jours, dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, pour adresse: Fiduciaire Yvon Cottet, route de Vevey, 1615 Bossonnens. (A964³)

1630 Bulle, le 26 mars 1985

Le liquidateur:
Yvon Cottet

Société Immobilière Rue de Carouge No 75, Carouge GE

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 26 février 1985, la Société Immobilière Rue de Carouge No 75, dont le siège est à Carouge GE, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 mai 1985, en mains du liquidateur, M. Hubert Delétraz, 20, p. a. Agence Immobilière Arve-Immo SA, rue Saint-Victor, 1227 Carouge. (A968³)

1200 Genève, le 26 février 1985

Le liquidateur

Alfred Pelligot SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision du 4 mars 1985, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la Société Fiduciaire Gestinfor SA, rue du Rhône 92. (A962¹)

1200 Genève, le 28 mars 1985

Le liquidateur

Pharmacie de la Gare SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 mars 1985 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et réclamations, selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Claude Neukom, p.a. RFF, Revision Fiscalité Fiduciaire SA, case postale 148, 1211 Genève 17. (A958¹)

1211 Genève, le 1er avril 1985

Le liquidateur:
Claude Neukom

Société anonyme de gestion industrielle, financière, immobilière et commerciale, SAGIFIC, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 mars 1985 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et réclamations, selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Claude Neukom, p.a. RFF, Revision Fiscalité Fiduciaire SA, case postale 148, 1211 Genève 17. (A960¹)

1211 Genève, le 1er avril 1985

Le liquidateur:
Claude Neukom

Daliva S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 28 mars 1985 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, M. Georges Frei, place des Charmilles 1, 1203 Genève, jusqu'au 31 mai 1985, sous peine de forclusion. (A 990³)

1203 Genève, le 3 avril 1985

Le liquidateur

Presseausschnitte A.G., en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 décembre 1984 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers sont invités à produire leur créance par écrit, dans un délai échéant un mois après le troisième appel aux créanciers, en main du liquidateur, Fides Société Fiduciaire, avenue de Rumine 37, 1005 Lausanne. (A952[1])

1005 Lausanne, le 29 mars 1985

Le liquidateur:
Fides Société Fiduciaire

Equipement Champs Blancs S.A., Chavannes-de-Bogis

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 25 février 1985, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès de l'Etude Edouard Braun, notaire, rue Centrale 5, à Lausanne. (A965[3])

1000 Lausanne, le 2 avril 1985

Les liquidateurs

Birchler AG, Muttenz

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Troisième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11 mars 1985, Birchler AG a décidé sa dissolution sans liquidation au sens de l'art. 748 CO par le fait que Jacobs Cafe Unternehmungen AG (Jacobs Cafe Unternehmungen SA) (Jacobs Cafe Unternehmungen Ltd), raison sociale modifiée en Jacobs Café AG (Jacobs Café SA) (Jacobs Café Ltd), en reprend l'actif et le passif.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances pour être payées ou garanties dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication du présent avis auprès de Jacobs Café AG, rue de Tivoli 22, 2003 Neuchâtel.

Seuls les créanciers qui, dans ce délai, auront produit et manifesté qu'ils n'accepteraient pas la société reprenante comme débitrice, seront payés ou garantis. Les autres seront créanciers de la société reprenante. (A943[1])

2003 Neuchâtel, le 11 mars 1985

Jacobs Café AG
Le conseil d'administration:
Rochus Huber Charles Gebhard

Jacobs Café AG (Jacobs Café SA) (Jacobs Café Ltd), Neuchâtel

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Troisième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11 mars 1985, Jacobs Café AG (Jacobs Café SA) (Jacobs Café Ltd) a décidé sa dissolution sans liquidation au sens de l'art. 748 CO par le fait que Jacobs Cafe Unternehmungen AG (Jacobs Cafe Unternehmungen SA) (Jacobs Cafe Unternehmungen Ltd), raison sociale modifiée en Jacobs Café AG (Jacobs Café SA) (Jacobs Café Ltd), en reprend l'actif et le passif.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances pour être payées ou garanties dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication du présent avis auprès de Jacobs Café AG, rue de Tivoli 22, 2003 Neuchâtel.

Seuls les créanciers qui, dans ce délai, auront produit et manifesté qu'ils n'accepteraient pas la société reprenante comme débitrice, seront payés ou garantis. Les autres seront créanciers de la société reprenante. (A945[1])

2003 Neuchâtel, le 11 mars 1985

Jacobs Café AG
Le conseil d'administration:
Rochus Huber Charles Gebhard

Les Cafés André Facchinetti SA, Marin

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Troisième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11 mars 1985, Les Cafés André Facchinetti SA a décidé sa dissolution sans liquidation au sens de l'art. 748 CO par le fait que Jacobs Cafe Unternehmungen AG (Jacobs Cafe Unternehmungen SA) (Jacobs Cafe Unternehmungen Ltd), raison sociale modifiée en Jacobs Café AG (Jacobs Café SA) (Jacobs Café Ltd), en reprend l'actif et le passif.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances pour être payées ou garanties dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication du présent avis auprès de Jacobs Café AG, rue de Tivoli 22, 2003 Neuchâtel.

Seuls les créanciers qui, dans ce délai, auront produit et manifesté qu'ils n'accepteraient pas la société reprenante comme débitrice, seront payés ou garantis. Les autres seront créanciers de la société reprenante. (A944[1])

2003 Neuchâtel, le 11 mars 1985

Jacobs Café AG
Le conseil d'administration:
Rochus Huber Charles Gebhard

Stella del Sud SA in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti, in data 7 dicembre 1984, ha deciso il scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti, entro 30 giorni dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche devono essere inviate all'indirizzo della liquidatrice, ossia: Interfida, via Livio 4, 6830 Chiasso. (A961[1])

6830 Chiasso, il 29 marzo 1985

La liquidatrice

Ebony SA, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 2 aprile 1985 ha deciso lo scioglimento della società in liquidazione.

A liquidatrice è stata nominata la società Mega Fiduciaria SA (Mega Treuhand AG) (Mega Fiduciaire SA), Chiasso, corso San Gottardo 32.

I creditori pertanto sono diffidati a notificare i propri crediti alla sottoscritta entro 30 giorni dalla data della terza pubblicazione del presente avviso, pena la perenzione del loro diritto.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice. (A977[3])

6830 Chiasso, l'11 aprile 1985

La liquidatrice: Mega Fiduciaria SA
(Mega Treuhand AG) (Mega Fiduciaire SA)
Dott. Geo Camponovo

La Vecchia Marina SA, in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 30 gennaio 1985 ha deciso lo scioglimento della società e la sua liquidazione.

Con decreto del 6 marzo 1985 il pretore straordinario della giurisdizione di Lugano-Distretto, Avv. Marco Peverelli, ha nominato quale liquidatore della predetta società il signor Angelo Gianini.

I creditori della società sono pertanto diffidati a notificare i propri crediti al liquidatore, Angelo Gianini, c/o Diego Colombo SA, via Cantonale 19, Lugano, entro 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A983[3])

6900 Lugano, il 28 marzo 1985

Il liquidatore:
Angelo Gianini

Sercofin SA, in liquidazione, San Bernardino (Mesocco)

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 25 febbraio 1985 ha deciso lo scioglimento della società e la sua liquidazione.

I creditori della società sono diffidati a notificare i propri crediti alla liquidatrice, Diego Colombo SA, via Cantonale 19, casella postale 2901, 6901 Lugano 1, entro 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A982[3])

6901 Lugano, il 29 marzo 1985

La liquidatrice:
Diego Colombo SA

Titam Holding S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare 19 dicembre 1984, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre per scritto i loro crediti ed i relativi documenti giustificativi, secondo gli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate alla liquidatrice Fidema S.A., via Serafino Balestra 15A, 6901 Lugano. (A951[1])

6901 Lugano, il 29 marzo 1985

La liquidatrice:
Fidema S.A.

Tumbridge S.A. in liquidazione, Roveredo GR

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 29 marzo 1985 ha deliberato lo scioglimento della società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti entro un mese al liquidatore della società, via Simen 3, 6904 Lugano. (A 988[3])

6904 Lugano, il 29 marzo 1985

Il liquidatore:
Franco Bertoni

Ariadne S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 20 dicembre 1984 la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Ariadne S.A. in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi secondo l'art. 742 CO, nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore Dott. Giuseppe Camozzi, via Pioda 8, Lugano. (A956[1])

6901 Lugano, il 1° aprile 1985

Il liquidatore:
Dott. Giuseppe Camozzi

Drytta SA, in liquidazione, Cama GR

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 29 marzo 1985, la società ha deciso il suo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate alla Società Fiduciaria Svizzera, via C. Frasca 3, 6901 Lugano. (A976[3])

6901 Lugano, il 1° aprile 1985

La liquidatrice:
Società Fiduciaria Svizzera

Mafree S.A., in liquidazione, Coira

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 22 marzo 1985 la società ha deciso il suo scioglimento; essa non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Mafree S.A., in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre per iscritto i loro crediti e relativi documenti i giustificativi, secondo l'art. 742 CO, nel termine di un anno dalla terza pubblicazione del presente avviso sotto pena di perenzione, al liquidatore signor Josef Kraft, da Zurigo in Gentilino, presso Laconfida S.A., via Cantonale 19, Lugano. (A967[3])

6900 Lugano, il 1° aprile 1985

Il liquidatore

Starsky Fashion in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti in data 3 aprile 1985 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti al signor Giuseppe Raggi, presso Agemar S.A., via al Forte 3, 6901 Lugano, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (A 996[3])

6900 Lugano, il 5 aprile 1985

Il liquidatore

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

PDS Impex AG, in Ostermundigen

Wenn bei uns nicht innert 30 Tagen ein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung dieser Gesellschaft geltend gemacht wird, erfolgt die Löschung der Firma von Amtes wegen. (A969)

3011 Bern, den 2. April 1985

Handelsregisteramt Bern
Amthaus, 3011 Bern

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Interessengemeinschaft Vital zur Förderung des Schwimmsports in Liq., in Luzern.

Wenn uns nicht innert 30 Tagen ein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung obgenannter Gesellschaft geltend gemacht wird, muss die Löschung der Gesellschaft in die Wege geleitet werden. (A971)

6002 Luzern, den 2. April 1985

Handelsregisteramt
des Kantons Luzern

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(gemäss Art. 580 ff. ZGB)

Erblasser: **Häfelfinger Erwin**, 1911, des Traugott sel., pens. Weichenwärter SBB, von Diegten BL, in Olten, Sonneggstrasse 56.

Eingabefrist: Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit 13. Mai 1985 bei Gefahr des Ausschlusses für Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB, bei der Amtschreiberei Olten-Gösgen, in 4600 Olten, Amthausquai 23, einzureichen. Die Eingaben sind Wert 21. November 1984 (Todestag) zu berechnen. (A 985[2])

4600 Olten, den 2. April 1985

Amtschreiberei Olten-Gösgen

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Konflikt mit bereits eingetragenen – Fabrik- und Handelsmarken bzw. – Geschäftsfirmen

Wir erinnern Sie daran, dass gegen 340 000 Marken und gegen 250 000 Geschäftsfirmen in der Schweiz eingetragen sind. Verlangen Sie daher bei den unten angegebenen Ämtern eine Abklärung darüber, ob die von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren oder Ihres Unternehmens gewählte Bezeichnung mit bereits eingetragenen Marken oder Firmen bzw. -Zusätzen in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellem Schaden.

Eidg. Amt für das Handelsregister
3003 Bern

Bundesamt für geistiges Eigentum
3003 Bern

Conflit avec – des marques de fabrique et de commerce, resp. – des raisons de commerce déjà enregistrées

Sachez qu'environ 340000 marques et 250000 raisons de commerce sont déjà enregistrées en Suisse. Demandez alors aux offices sous-mentionnés, si la désignation que vous avez choisie pour distinguer vos produits ou votre entreprise entre ou non en conflit avec des marques, des raisons de commerce ou respectivement des éléments de celles-ci qui sont déjà enregistrés. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Office fédéral du registre du commerce
3003 Berne

Office fédéral de la propriété intellectuelle
3003 Berne

Collisione con – marchi di fabbrica e di commercio o con – nomi di ditte già registrati

Sappiate che in Svizzera sono registrati circa 340 000 marchi e circa 250 000 ragioni sociali. Informatevi quindi in tempo presso gli uffici sotto menzionati se la designazione da voi scelta per contraddistinguere i vostri prodotti o la vostra ditta possa entrare in collisione con marchi o con ditte o rispettivamente loro complementi già registrati. È questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

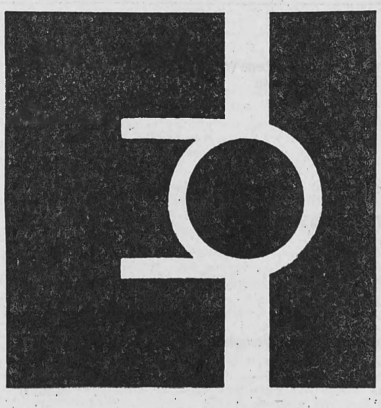
Ufficio federale del registro di commercio
3003 Berna

Ufficio federale della proprietà intellettuale
3003 Berna

Eintragungen – Enregistrements

336973. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1984.
Wilson Greatbatch Ltd., 10,000 Wehrle Drive, Clarence (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Einzelne und in Gruppen zusammengefasste Batteriezellen; Hochleistungsbatterien.
(Int. Kl. 9)



336974. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1984.
Escor S.A., Industriestrasse 14, 3186 Düdingen. – Handel.

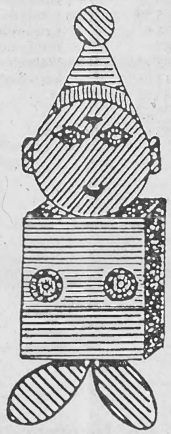
Spielgeräte, insbesondere mit oder ohne Münzeinwurf aktivierbare Spielautomaten, Tisch-Fussballspiele, Billard-Tische und -Stöcke sowie -Kugeln, TV-Spiele, Musikautomaten, einschliesslich solcher mit Münzeinwurf.
(Int. Kl. 9, 28)

336975. Date de dépôt: 10 janvier 1985.
Abbott AG, Industriestrasse 6, 6300 Zoug. – Fabrication et commerce.

Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde, vinaigre, sauces (à l'exception des sauces à salade); épices; glace à rafraîchir.
(Cl. int. 30)

336976. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1984.
Willy Ebner, Zwislen 136, 9056 Gais. – Handel.

Möbel aller Arten, Möbelbeschläge aus Kunststoff, Möbelteile (nicht aus Metall), Spielwaren, ausgenommen Puppen, Kasperlefiguren, Hampelmänner und dergleichen.
(Int. Kl. 20, 28)



Die Marke wird grün, rot, blau, gelb und braun ausgeführt.

336977. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1984.
Urart AG, Spätzstrasse 18, 8810 Horgen. – Handel.

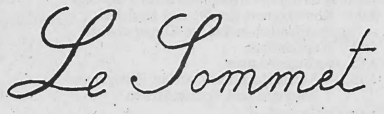
Goldschmuck mit und ohne Edelsteine, insbesondere Armreife, Finger- und Ohrringe, Edelsteine.
(Int. Kl. 14)

336978. Date de dépôt: 15 octobre 1984.
World Hope Kabushiki Kaisha, 51-13, 5-chome, Ozima, Kohto-ku, Tokyo (Japon). – Fabrication et commerce.

Equipement de ski et de sport, et jeux et jouets de sport.
(Cl. int. 28)

336979. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1984.
M. & W. Ullmann & Co., Inc., 16 Jefferson Street, Hackensack (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Uhren und Armbanduhren und deren Teile.
(Int. Kl. 14)



336980. Data del deposito: 24 ottobre 1984.
Luigi Lavazza S.p.A., Corso Novara 59, Torino (Italia). – Fabbricazione e commercio.

Caffè tostato in Italia.
(Cl. int. 30)

336981. Data del deposito: 24 ottobre 1984.
Luigi Lavazza S.p.A., Corso Novara 59, Torino (Italia). – Fabbricazione e commercio.

Caffè (50% Arabica/50% Robusta) tostato in Italia.
(Cl. int. 30)

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Morgan Guaranty Trust Company of New York, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1984

Aktiven

		Fr.	Fr.
1.1	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		65 182 208.80
1.2	Bankendebitoren auf Sicht		16 150 010.70
1.2.1	– Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	12 574 018.10	
1.3	Bankendebitoren auf Zeit		1 104 757 400.82
1.3.1	– Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	449 204 026.08	
1.3.2	– Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	214 354 191.18	
1.4	Wechsel und Geldmarktpapiere		136 765 766.59
1.4.1	– davon Reskriptionen und Schatzscheine	—.—	
1.4.2	– Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	112 512 867.19	
1.5	Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		8 054 783.21
1.5.1	– Anteil Tochtergesellschaften	7 370 464.43	
1.6	Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		24 417 638.—
1.6.1	– davon mit hypothekarischer Deckung	—.—	
1.7	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		95 188 749.—
1.7.1	– Anteil Tochtergesellschaften	10 000 000.—	
1.8	Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		129 448 801.63
1.8.1	– davon mit hypothekarischer Deckung	5 812 172.—	
1.9	Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		88 694 847.86
1.11	Wertschriften		377 880 263.69
1.15	Sonstige Aktiven		153 493 340.07
1.15.1	– Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	13 856 062.61	
1.18	Bilanzsumme		2 200 033 810.37

Passiven

		Fr.	Fr.
2.1	Bankenkreditoren auf Sicht		86 898 255.75
2.1.1	– Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	66 387 784.91	
2.2	Bankenkreditoren auf Zeit		1 390 551 764.41
2.2.1	– Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	707 597 223.76	
2.2.2	– Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	298 913 222.40	
2.3	Kreditoren auf Sicht		97 166 685.52
2.3.1	– Anteil Tochtergesellschaften	25 320.22	
2.4	Kreditoren auf Zeit		415 433 185.13
2.4.1	– Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	225 333 185.13	
2.7	Kassenobligationen und Kassenscheine		95 915 000.—
2.10	Akzepte und Eigenwechsel		109 809.29
2.12	Sonstige Passiven		113 959 110.27
2.12.1	– Anteil Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	4 294 408.64	
2.16	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung:		
	– Vortrag vom Vorjahr	—.—	
	– Reingewinn des Jahres	7 926 236.12	
		7 926 236.12	
	abzüglich:		
	– dem Hauptsitz überwiesen	7 926 236.12	—.—
2.17	Bilanzsumme		2 200 033 810.37

Zusammenfassung Hauptsitz, andere Zweigniederlassungen, Tochterbanken und Tochtergesellschaften (Positionen 1.2.1, 1.3.2, 1.4.2, 1.5.1, 1.7.1 und 1.15.1)

	Fr.
Total Aktiven	370 667 603.51

Zusammenfassung Hauptbank, andere Zweigniederlassungen, Tochterbanken und Tochtergesellschaften (Positionen 2.1.1, 2.2.2, 2.3.1 und 2.12.1)

	Fr.
Total Passiven	369 620 736.17

Wertschriften

	Fr.
Schweizerische Obligationen:	
Bund	6 618 068.15
Kantone und Gemeinden	10 014 679.15
Ausländische Obligationen:	
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	96 883 821.84
Andere	264 363 694.55
	377 880 263.69

Eventualverpflichtungen

	Fr.	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven		280 112 590.55
– Anteil andere Zweigniederlassungen und Tochterbanken	3 252 919.—	
Indossamentsverpflichtungen aus Rediskontierungen, Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen aus Aktien und anderen Beteiligungspapieren, Forderungen oder Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen		—.—

	Fr.	Fr.
Auslandaktiven-Gesamtbetrag		1 891 511 041.51
– davon Bankendebitoren mit einer Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	435 880 558.14	
– längerfristige Bankendebitoren	648 697 184.02	

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1984

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	167 562 675.55
Kommissionsaufwand	58 315.50
Bankbehörden und Personal	13 612 176.45
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	1 136 067.—
Geschäfts- und Bürokosten	6 560 793.92
Steuern	6 467 412.05
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	3 461 186.02
Reingewinn 1984	7 926 236.12
Total	206 784 862.61

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	161 051 656.28
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	11 849 685.52
Kommissionsertrag	9 127 971.69
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	1 593 505.91
Wertschriftenertrag	20 884 427.46
Verschiedenes	2 277 615.75
Total	206 784 862.61

J. P. Morgan & Co. Incorporated, New York

Kurzfassung der konsolidierten Bilanz per 31. Dezember 1984

Aktiven

	in Mio US-$
Kassenbestand und Bankguthaben	4 984
Verzinsliche Forderungen an Kreditinstitute	6 817
Wertschriften	8 011
Kredite und Leasing-Finanzierungen	35 239
Akzeptkredite	2 912
Sonstige Aktiven	6 163
Bilanzsumme	64 126

Passiven

	in Mio US-$
Gesamteinlagen	38 760
Aufgenommenes Zentralbankgeld und in Pension gegebene Wertschriften	9 378
Sonstige Verbindlichkeiten aus aufgenommenen Geldern	4 589
Eigene Akzepte	2 914
Langfristige Verbindlichkeiten	786
Sonstige Passiven	3 965
Eigenkapital	3 734
Bilanzsumme	64 126

Eventualverpflichtungen	in Mio US-$
Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	8 052

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1984

Aufwand

	in Mio US-$
Passivzinsen	4 835.4
Bankbehörden, Personal, Geschäfts- und Bürokosten	873.9
Steuern	165.1
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	150.0
Reingewinn 1984	537.6
Total	6 562.0

Ertrag

	in Mio US-$
Aktivzinsen	5 887.0
Kommissionsertrag	561.0
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen und Wertschriften	81.0
Verschiedenes	33.0
Total	6 562.0

Bank CIAL (Schweiz)
Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine AG, Basel

Bilanz per 31. Dezember 1984
(vor Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates durch die Generalversammlung)

Aktiven

		Fr.	Fr.
1.1	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		29 253 114.40
1.2	Bankendebitoren auf Sicht		22 038 550.24
1.3	Bankendebitoren auf Zeit		257 345 030.28
1.3.1	– Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	196 919 217.28	
1.4	Wechsel und Geldmarktpapiere		2 908 615.04
1.5	Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		29 994 702.17
1.6	Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		27 916 929.35
1.6.1	– davon mit hypothekarischer Deckung	3 962 862.05	
1.7	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		49 992 343.76
1.8	Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		90 670 500.53
1.8.1	– davon mit hypothekarischer Deckung	17 183 565.—	
1.9	Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		2 000 000.—
1.10	Hypothekaranlagen		30 473 660.—
1.11	Wertschriften		49 082 837.43
1.12	Dauernde Beteiligungen		200 000.—
1.13	Bankgebäude		12 500 000.—
1.14	Sonstige Akiven		32 352 504.78
	Bilanzsumme		636 728 787.98

Passiven

		Fr.	Fr.
2.1	Bankenkreditoren auf Sicht		10 247 749.02
2.2	Bankenkreditoren auf Zeit		237 580 244.41
2.2.1	– Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	192 763 669.41	
2.3	Kreditoren auf Sicht		104 827 087.70
2.4	Kreditoren auf Zeit		124 083 019.04
2.4.1	– Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	104 734 488.03	
2.5	Depositen- und Einlagehefte		28 729 325.86
2.6	Kassenobligationen und Kassenscheine		62 816 000.—
2.7	Sonstige Passiven		25 591 053.77
2.8	Aktienkapital		25 000 000.—
2.9	Gesetzliche Reserve		5 000 000.—
2.10	Andere Reserven		10 000 000.—
2.11	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		2 854 308.18
	Bilanzsumme		636 728 787.98

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Kantone und Gemeinden	332 000.—	
Banken	4 333 375.—	
Finanzgesellschaften	186 200.—	
Industrielle Unternehmen	665 000.—	
Andere	75 150.—	5 591 725.—
Inländische Pfandbriefe		95 100.—
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Finanzgesellschaften	87 900.—	
Industrielle Unternehmen	—.—	
Andere	90 137.—	178 037.—
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	20 781 071.77	
Andere	22 339 136.36	43 120 208.13
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere		97 767.30
Total Wertschriften		49 082 837.43

Gruppenweise Zusammenstellung der dauernden Beteiligungen

	Fr.
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:	
Finanzgesellschaften	200 000.—

	Fr.	Fr.
Auslandaktiven		333 205 596.74
– davon Bankendebitoren		
mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	180 192 266.34	
mit Laufzeit über 90 Tage	49 808 950.—	

Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	8 865 381.—
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	5 574 961.—
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	5 494 340.38

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1984

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	21 872 434.21
Kommissionsaufwand	354 319.15
Bankbehörden und Personal	7 274 536.—
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	562 150.65
Geschäfts- und Bürokosten	3 987 604.12
Steuern	1 215 041.55
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	1 967 327.24
Reingewinn	2 854 308.18
	40 087 721.10

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	26 541 875.23
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	135 039.95
Kommissionsertrag	7 231 105.87
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	1 879 237.48
Wertschriftenertrag	3 211 869.13
Verschiedenes	1 088 593.44
	40 087 721.10

Gewinnverwendung 1984

	Fr.
Reingewinn des Geschäftsjahres	2 854 308.18
	Fr.
Dividende 9%	2 250 000.—
Zuwendung an die gesetzliche Reserve	300 000.—
Zuwendung an die Personalstiftung	50 000.—
Gewinnvortrag	254 308.18
	2 854 308.18

Mitteilungen Communications Comunicazioni

GATT Code des normes: Notification 85.55

1. Partie à l'Accord adressant la notification: FINLANDE
2. Organisme responsable: Ministère de l'agriculture et des forêts
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Engrais (NCCD 31). Agents d'amélioration des sols
5. Intitulé: Loi relative aux engrais (disponible uniquement en finlandais, 6 pages)
6. Teneur: Proposition énonçant des normes minimales de qualité et d'étiquetage pour ces produits. Le Ministère de l'agriculture et des forêts est habilité à établir des normes de qualité supplémentaires.

   L'importation et la fabrication de ces produits doivent être notifiées à l'Institut gouvernemental de chimie agricole. L'Office de l'agriculture, l'Institut gouvernemental de chimie agricole et l'Office des douanes sont chargés des opérations de contrôle.

   La loi proposée remplacera la loi sur les engrais et aliments pour animaux actuellement en vigueur (Lois et règlements de la Finlande 335/68).
7. Objectif et justification: Santé humaine, protection de l'environnement
8. Documents pertinents: Cette loi sera publiée dans les Lois et règlements de la Finlande, document de base disponible en finlandais, 18 pages.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Juin-juillet 1985
   1er janvier 1986
10. Date limite pour la présentation des observations: 20 mai 1985
11. Pour informations et observations s'adresser au
    Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne.
    Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 85.56

1. Partie à l'Accord adressant la notification: JAPON
2. Organisme responsable: Division des normes pour les matériaux, Département des normes, Office des sciences et de la technologie industrielles du Ministère du commerce extérieur et de l'industrie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [ ], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [X], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Eléments d'armatures en acier pour planchers destinés aux établissements scolaires (JIS A6519) (NCCD: 73.21)
5. Intitulé: Addition d'un produit à la liste des produits visés par le système de label dit des Normes industrielles japonaises (ci-aprés dénommé Systéme de label JIS)
6. Teneur: Assujettir au Systéme de label JIS les éléments d'armatures en acier pour planchers destinés aux établissements scolaires
7. Objectif et justification: Garantir la qualité
8. Documents pertinents: Le texte de base est la Loi japonaise sur la normalisation industrielle.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer
10. Date limite pour la présentation des observations: 21 mai 1985
11. Pour informations et observations s'adresser au
    Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne.
    Téléphone : 031/61 23 09

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Geldmarkt-Buchforderungen – Serie 1.68
Valoren-Nr. 015383
Schuldner: Schweizerische Eidgenossenschaft

Emission:	18. April 1985
Rückzahlung:	18. Juli 1985
Auktion:	16. April 1985
Anmeldefrist (Schluss):	16. April 1985, 12.00 Uhr

1. Die Schweizerische Eidgenossenschaft emittiert im Auktionsverfahren handelbare Geldmarkt-Buchforderungen im ungefähren Betrag von 200 Millionen Franken. Die Festsetzung des genauen Betrags erfolgt aufgrund der eingegangenen Angebote.
2. Die Schweizerische Nationalbank ist mit der Durchführung der Emission betraut.
3. Die Zinsvergütung erfolgt durch entsprechenden Diskontabschlag bei der Emission. Am Fälligkeitsdatum wird der Nominalbetrag, abzüglich allfälliger Verrechnungssteuer (Ziff. 15b), zurückbezahlt.
4. Die Forderungen werden öffentlich zur Zeichnung ausgeschrieben. Die Angebote müssen mittels den dafür vorgesehenen Zeichnungsscheinen in verschlossenem Couvert mit dem Vermerk «Angebot Geldmarkt-Buchforderungen» bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank eingereicht werden, und zwar bis spätestens 12.00 Uhr des Auktionstages.
5. Die Schweizerische Nationalbank nimmt Direktzeichnungen von im Ausland domizilierten natürlichen oder juristischen Personen, die nicht als Bank im Sinne der ausländischen Bankengesetzgebung gelten, nur gegen Hinterlage des gezeichneten Nominalbetrages an. Diese Hinterlage hat vor Zeichnungsschluss in bar oder in einer andern von der Schweizerischen Nationalbank vorgängig genehmigten Form zu erfolgen.
6. In den Angeboten ist der Erwerbspreis in Prozenten des Nominalbetrages (höchstens drei Dezimalstellen nach dem Komma) anzugeben. Der Mindestbetrag eines Angebots beträgt 100 000 Franken. Höhere Angebote müssen durch 100 000 Franken teilbar sein.
7. Die Zuteilung erfolgt zu demjenigen Einheitspreis, bei dem der von der Emittentin gewünschte Betrag erreicht wird, nötigenfalls unter anteilsmässiger Kürzung der untersten noch berücksichtigten Preisklasse.
8. Die erfolgreichen Zeichner werden über die Zuteilung schriftlich benachrichtigt. Die Liberierung der zugeteilten Beträge hat Wert Emissionstag bei der Schweizerischen Nationalbank zu erfolgen.
9. Die Forderungen gegenüber der Schweizerischen Eidgenossenschaft werden durch die Liberierung der zugeteilten Beträge bei der Schweizerischen Nationalbank begründet.
10. Über die Einträge im Geldmarkt-Register werden den Gläubigern Bescheinigungen ausgestellt, denen die Eigenschaft eines Beweismittels und nicht eines Wertpapiers zukommt. Die Schweizerische Nationalbank ist berechtigt, aber nicht verpflichtet, die im Register eingetragenen Personen als Gläubiger zu betrachten.
11. Nach Auskunft des Sekretariates der Eidgenössischen Bankenkommission sind Geldmarkt-Buchforderungen in den Bankbilanzen unter der Rubrik 1.4 «Wechsel und Geldmarktpapiere» und auch in der Unterrubrik 1.4.1 «davon Reskriptionen und Schatzscheine» auszuweisen.
12. Die Geldmarkt-Buchforderungen sind übertragbar in Mindestbeträgen von 100 000 Franken bzw. einem Vielfachen davon. Im Falle einer Abtretung hat der eingetragene Gläubiger den Erwerber der Schweizerischen Nationalbank, Geldmarkt-Register, Postfach 4388, 8022 Zürich, schriftlich bekanntzugeben. Aufgrund dieser Mitteilung wird der neue Gläubiger im Register eingetragen.
13. Die Rückzahlung erfolgt mit befreiender Wirkung an die drei Werktage vor Verfall im Register eingetragenen Gläubiger.
14. Die Forderungen sind bei der Schweizerischen Nationalbank im Rahmen der festgelegten Limiten diskontierbar. Eine allfällige Diskontierung erfolgt nicht zum offiziellen Satz, sondern zu Ankaufspreisen, die von der Schweizerischen Nationalbank auf Anfrage bekanntgegeben werden.
15. Steuern
    a. Umsatzabgabe
    Die gemäss vorliegendem Prospekt begründeten Geldmarkt-Buchforderungen unterliegen der eidgenössischen Umsatzabgabe nicht.
    b. Verrechnungssteuer
    – Erhebung:
    Der Diskontabschlag unterliegt der Verrechnungssteuer von 35%. Die Steuer wird bei Verfall der Geldmarkt-Buchforderung erhoben und auf den Gläubiger überwälzt. Die Steuer ist nicht zu entrichten, wenn die Geldmarkt-Buchforderung bei Verfall einer Bank im Sinne der inländischen oder ausländischen Bankengesetzgebung für eigene Rechnung zusteht. Bei Abtretung einer Geldmarkt-Buchforderung kurz vor Verfall an eine Bank behält sich die Eidgenössische Steuerverwaltung vor, die Frage der Steuerumgehung zu prüfen.
    – Rückerstattung:
    Soweit die Steuer zu entrichten ist, steht der Anspruch auf Rückerstattung demjenigen Gläubiger zu, der im Zeitpunkt des Verfalls der Geldmarkt-Buchforderung die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllt.
    – Buchführung:
    Zur Gewährleistung einer reibungslosen steuerlichen Kontrolle verpflichten sich die buchführungspflichtigen Inhaber von Geldmarkt-Buchforderungen, den Verkehr über gesonderte Konten zu erfassen.

Zeichnungsscheine können ab 12. April 1985 bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank bezogen werden.

Bern und Zürich, den 11. April 1985

Eidgenössisches Finanzdepartement — Schweizerische Nationalbank

Créances comptables à court terme – Série 1.68
No de valeur 015383
Débiteur: Confédération suisse

Emission:	18 avril 1985
Remboursement:	18 juillet1985
Date de l'appel d'offres:	16 avril 1985
Souscription: jusqu'au	16 avril 1985, à midi

1. La Confédération suisse émet selon le système d'enchères des créances comptables à court terme, négociables, pour un montant d'environ 200 millions de francs. Le montant définitif est fixé sur la base des offres reçues.
2. La Banque nationale suisse est chargée de l'émission.
3. Les intérêts sont payés à l'émission, sous forme d'une déduction, selon la méthode de l'escompte. A l'échéance, le montant nominal sera remboursé, sous déduction, le cas échéant, de l'impôt anticipé (voir chiffre 15b).
4. Les créances sont offertes en souscription publique. Les offres doivent être présentées au moyen du bulletin de souscription prévu à cet effet. Elles doivent parvenir à la date de l'appel d'offres, au plus tard à 12.00 heures, à l'un des comptoirs (sièges ou succursales) de la Banque nationale suisse, dans une enveloppe fermée portant la mention «offre-créances comptables à court terme».
5. Les souscriptions directes provenant de personnes physiques et morales qui sont domiciliées à l'étranger et qui, au sens de la législation de leur pays, ne sont pas considérées comme des banques, sont acceptées par la Banque nationale suisse pour autant seulement qu'un dépôt de garantie égal au montant nominal souscrit soit constitué. Ce dépôt doit être effectué avant la clôture des souscriptions, en espèces ou sous une autre forme ayant reçu l'approbation de la Banque nationale suisse.
6. Les offres doivent indiquer le prix d'acquisition en pour-cent du montant nominal (avec trois décimales au maximum). Le montant minimal sur lequel porte une offre est de 100 000 francs. Les offres supérieures à cette somme doivent être divisibles par 100 000 francs.
7. L'attribution est effectuée à un prix unique qui doit permettre de couvrir le montant désiré par l'émettrice; si nécessaire, les attributions seront réduites proportionnellement dans la catégorie de prix la plus basse qui est encore prise en considération.
8. Les souscripteurs dont les offres ont été retenues seront informés par écrit des attributions. La libération des montants attribués devra avoir lieu à la Banque nationale suisse, valeur jour d'émission.
9. Les créances sur la Confédération suisse naîtront avec la libération, auprès de la Banque nationale suisse, des montants attribués.
10. Un document attestant l'inscription sur le registre du marché monétaire sera délivré à chaque créancier. Ce document est un moyen de preuve et non un papier-valeur. La Banque nationale suisse est autorisée à considérer comme créancières les personnes inscrites au registre, mais elle n'y est pas tenue.
11. Selon les renseignements obtenus du secrétariat de la Commission fédérale des banques, ces créances doivent être comptabilisées, dans les bilans des banques, sous les rubriques 1.4 «Effets de change et papiers monétaires» et 1.4.1 «dont rescriptions et bons du trésor».
12. Les créances comptables à court terme sont transmissibles. Les cessions doivent porter sur un montant de 100 000 francs ou sur un multiple de cette somme. En cas de cession d'une créance, le créancier inscrit au registre doit communiquer par écrit le nom de l'acquéreur à la Banque nationale suisse, Registre du marché monétaire, case postale 4388, 8022 Zurich. Cette communication permettra d'inscrire le nouveau créancier au registre.
13. Les montants seront remboursés, avec effet libératoire, aux créanciers qui figureront sur le registre trois jours ouvrables avant l'échéance.
14. Les créances peuvent être remises à l'escompte à la Banque nationale suisse, dans le cadre des limites fixées. Dans cette éventualité, le taux officiel ne sera pas appliqué; l'opération se déroulera à un prix d'achat que la Banque nationale suisse communiquera sur demande.
15. Impôts
    a. Droit de timbre de négociation
    Les créances comptables à court terme constituées conformément au présent prospectus ne sont pas soumises au droit de timbre fédéral de négociation.
    b. Impôt anticipé
    – Prélèvement:
    Les intérêts payés sous la forme d'une déduction lors de l'émission sont soumis à l'impôt anticipé de 35%. Cet impôt est prélevé lors de l'échéance de la créance comptable à court terme et imputé au créancier. L'impôt ne doit pas être perçu lorsque, au moment de l'échéance, la créance comptable à court terme appartient en propre à une banque, au sens de la législation bancaire suisse ou étrangère. En cas de cession à une banque d'une créance comptable à court terme dont l'échéance est proche, l'Administration fédérale des contributions se réserve le droit d'examiner si l'impôt a été éludé.
    – Remboursement:
    Si l'impôt est perçu, le droit au remboursement appartient à celui qui remplit les conditions légales au moment de l'échéance de la créance comptable à court terme.
    – Comptabilité:
    En vue de garantir un contrôle fiscal irréprochable, les détenteurs de créances comptables à court terme, qui sont obligés de tenir une comptabilité, s'engagent à passer sur des comptes spéciaux les opérations concernant ces créances.

Les bulletins de souscriptions peuvent être obtenus dès le 12 avril 1985 auprès des sièges et succursales de la Banque nationale suisse.

Berne et Zurich, le 11 avril 1985

Département fédéral des finances — Banque nationale suisse

Die Wohnbautätigkeit im Jahre 1984 in den Gemeinden mit über 5000 Einwohnern

In den 234 Gemeinden mit über 5000 Einwohnern (inkl. Kantonshauptort Appenzell) wurden im Jahre 1984 insgesamt rund 22 500 neue Wohnungen gebaut. Gegenüber dem Vorjahr bedeutet dies eine Steigerung von gut 2000 oder 10%. Die Zahl der baubewilligten Wohnungen liegt hingegen mit rund 23 200 um knapp 2500 oder 13% unter dem Vorjahresergebnis.

Diese Resultate gehen aus der erstmals für das vergange Jahr vierteljährlich durchgeführten Wohnbauerhebung des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit hervor. Diese neue Statistik ersetzt die frühere Monatserhebung in den 96 Städten und die halbjährliche Erhebung in den Gemeinden mit mehr als 2000 Einwohnern. Mit dieser Umfrage wird analog der früheren Monatserhebung die Zahl der im Berichtsquartal erteilten Baubewilligungen sowie die Zahl der neuerstellten Gebäude und Wohnungen erfasst.

Die in Zukunft für jedes Quartal publizierten Zahlen werden es ermöglichen, die Entwicklung der Wohnbautätigkeit in der Schweiz laufend zu verfolgen. Es wird sich dabei um provisorische Ergebnisse handeln, die jeweils nach Vorliegen der definitiven Resultate der Jahreserhebung bereinigt werden.

Die detaillierten Resultate der vier Quartalserhebungen des Jahres 1984 werden in der Aprilnummer der «Volkswirtschaft» veröffentlicht.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

La construction de logements dans les communes de plus de 5000 habitants en 1984

Environ 22 500 logements, en tout, ont été construits en 1984 dans les 234 communes comptant plus de 5000 habitants (y compris Appenzell, chef-lieu du canton d'Appenzell Rhodes-Intérieures). Comparativement à l'année précédente, cela représente un accroissement de plus de 2000 unités ou de 10%. Par contre, le nombre des permis de construire délivrés en 1984, qui s'est inscrit à quelque 23 200, a fléchi de presque 2500 unités ou de 13% par rapport au nombre enregistré en 1983.

Ces résultats ressortent de l'enquête sur la construction de logements de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, effectuée pour la première fois trimestriellement l'année dernière. Cette nouvelle statistique remplace l'enquête mensuelle dans les 96 villes et le relevé semestriel dans les communes de plus de 2000 habitants. A l'instar de l'enquête mensuelle antérieure, la nouvelle statistique porte sur le nombre des permis de construire délivrés au cours du trimestre considéré, et sur le nombre des nouveaux bâtiments et logements construits durant cette période.

Les chiffres de cette statistique, qui seront dorénavant publiés chaque trimestre, permettront de suivre au fur et à mesure l'évolution de la construction de logements en Suisse. Il s'agira en l'occurrence de résultats provisoires, qui seront, si nécessaire, rectifiés dès la parution des résultats définitifs de l'enquête annuelle.

Les résultats détaillés des quatre enquêtes trimestrielles de 1984 seront publiés dans le numéro d'avril de la revue «La Vie économique».

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen

Bauabteilung Kreis II

Rotkreuz–Oberrüti; km 96.030–95.606 = 424 m

Umbau des Gleises

Gemeinsame Begehung: Dienstag, 23. April 1985, mit Treffpunkt um 9.30 Uhr, Büro Bahndienst 4, Rigistrasse 1, Goldau.

Eingabeformulare werden anlässlich der Begehung abgegeben.

Angebote mit der Aufschrift «Umbau Rotkreuz–Oberrüti» sind der Bauabteilung des Kreises II der SBB, in 6002 Luzern, bis Freitag, 17. Mai 1985, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1985 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 21. Mai 1985, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude der SBB in Luzern, Schweizerhofquai 6, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 164)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen

Bauabteilung Kreis II

Steinen–Schwyz; km 14.180–14.480 = 300 m

Umbau von 300 m Gleis

Umbau von 2 Weichen

Gemeinsame Begehung: Dienstag, 23. April 1985, mit Treffpunkt um 9.30 Uhr, Büro Bahndienst 4, Rigistrasse 1, Goldau.

Eingabeformulare werden anlässlich der Begehung abgegeben.

Angebote mit der Aufschrift «Umbau Steinen» sind der Bauabteilung des Kreises II der SBB, in 6002 Luzern, bis Freitag, 17. Mai 1985, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1985 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 21. Mai 1985, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude der SBB in Luzern, Schweizerhofquai 6, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 165)

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

IVF
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 30. April 1985, 10.30 Uhr, im Stadttheater Schaffhausen.

Tagesordnung:
1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1984; Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.

Stimmberechtigt sind die am 11. April 1985 im Aktienregister eingetragenen Aktionäre. Bis zum 30. April 1985 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Die Aktionäre erhalten in den nächsten Tagen eine persönliche Einladung zur Generalversammlung, ferner den Geschäftsbericht für das Jahr 1984 mit Bilanz, Erfolgsrechnung, Antrag betreffend Gewinnverwendung und Bericht der Kontrollstelle.

Neuhausen am Rheinfall, den 11. April 1985

Der Verwaltungsrat

Janegel Finanz AG, Zug

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 29. April 1985, 14 Uhr, Zugerstrasse 72, 6340 Baar.

Traktanden:
1. Rücktritt des Verwaltungsrates und allfällige Neubestellung.
2. Neubestellung des Domizils.

Der Verwaltungsrat

Wer nicht inseriert . . .
wird vergessen!

Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkursämtern, Banken usw.
Roby's Überschusswaren AG
Amerbachstrasse 45, 4057 Basel
Tel. 061 32 76 66, Telex 62906

Timbres caoutchouc
Numéroteurs
Dateurs

Gummistempel
Numeroteure
Datumstempel

A. Amman SA/AG **1700 Fribourg**
Pérolles 33 Tél. 037 22 10 29

Aufruf

Die Sparhefte Nrn. 0.494.050.14, 0.501.113.75, 0.637.027.67, 0.724.892.69, 0.871.843.45, 0.907.196.19, 1.393.331.02, 1.467.759.11 und 2.164.589.38 der Kantonalbank von Bern, in Bern, werden vermisst.

Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90 bzw. 977 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die unbekannten Inhaber der Büchlein diese nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bern, den 4. April 1985

Kantonalbank von Bern

WhiteWestinghouse

CLIMATISATION
- bureaux
- salles d'ordinateurs
- salles de conférences
- caves à vins
- etc.

Westelectro SA
Ch. des Pyramides 1
1007 Lausanne
Tél. 021 24 10 44
Rue Dancet 17
1205 Genève
Tél. 022 29 70 11

8. HP-Auktion historischer Wertpapiere

20. April 1985, Casino in Bern, ab 14 Uhr.

Verlangen Sie unverbindlich unseren Katalog.

HP-Verlag
für Historische Papiere AG
Postfach 2118, 3001 Bern
Tel. 031 25 05 65

Statt Heizungsverluste mit offenem Bad/WC-Fenster ein

ANSOMATIC
Fensterventilator.
Schafft saubere Luft. Schaltet automatisch ab. 160 m³/h, 13,5 cm ⌀, 220 V, 18 W. Leicht einzubauen. Ab Fr. 198.–
Elektrofachgeschäfte +
ANSON AG 01/461 40 80
8055 Zürich Friesenbergstr. 108

wetrok®

Maschinen, Geräte, Reinigungs- und Pflegemittel für Hygiene und Sauberkeit in allen Gebäuden.

DIETHELM & CO. AG.
Wetrok-Organisation
Eggbühlstrasse 28, 8052 Zürich
Tel. 01/301 30 30

Protresor AG

8003 Zürich,
Weststrasse 79,
Tel. 01 462 70 20

Hoteltresore nach jeder Grösse
Kassenschränke
Einmauertresore
Panzerschränke
Büromöbel
Datenschränke
Feuerschutzschränke
Schloss- und Reparaturservice

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft»

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1984 (57. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.– auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheins anbringen.)

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Machen Sie mehr aus Ihrem Beruf, Ihr Leben wird reicher

AKAD seit 1956 – Erfolgsbeispiele: 3000 Maturanden, 1400 eidg. dipl. Buchhalter – analog bei allen Diplomen – erfahren und bewährt

AKAD-Diplomstudiengänge führen zum Ziel – neben Ihrer Berufsarbeit, unabhängig von Wohnort und Alter. Beweis: über 7000 Diplomanden, weit überdurchschnittliche Erfolgsquoten an den Prüfungen. Beginn jederzeit – z. B. jetzt!

Diplomvorbereitung neben der Berufsarbeit – das trägt nicht nur reiche Zinsen, das ist auch ein Stück Selbstverwirklichung. Nebenberuflich wachsen Wissen und Können, beruflich arbeiten Sie mit weniger Mühe besser. Viele Türen öffnen sich. Das Leben wird reicher.

Entscheidend: AKAD bietet bei der Diplomvorbereitung die optimale Erfolgschance. Beweis: über 7000 Diplomanden, weit überdurchschnittliche Erfolgsquoten gleichermassen an externen (staatlichen) wie internen Diplomprüfungen. Daher die hohe Geltung der AKAD- und IMAKA-Diplome! (IMAKA ist unser spezialisiertes Institut im Managementbereich.)

Den Weg zum Prüfungserfolg ebnet soweit wie menschenmöglich die AKAD-Verbundmethode: Fernunterricht und mündliche Seminare auf der Fortgeschrittenenstufe (am Wochenende). Die Methode verschafft Ihnen Sicherheit für die Prüfung und erspart Ihnen Zeitverluste. Trotzdem geniessen Sie die Vorteile des persönlichen Kontakts mit Lehrern und Mitstudierenden.

Wenn für Sie im Moment kein Diplomstudiengang in Frage kommt, so haben Sie doch sicher Zeit für ein einzelnes Fach. Darin erreichen Sie die Perfektionsstufe Ihrer Wahl – für Ihren Beruf, für Ihre Allgemeinbildung, vielleicht eine Fremdsprache nur für eine Ferienreise. Das bringt Sie weiter, und das Fach wird Ihnen angerechnet, wenn es Bestandteil des Diplomstudienganges bildet, den Sie danach sicher belegen werden.

Ob Diplomstudiengang oder Einzelfach: ein Risiko gehen Sie bei AKAD nie ein. Sie lernen in aller Diskretion und Freiheit, Sie können den Kurs gleich zu Beginn sowie halbjährlich ohne Vorbehalt abbrechen. Unsere Studierenden lernen freiwillig, weil sie erfahren, was ihnen das bringt.

Bürofachdiplom VSH
Handelsdiplom VSH
Eidg. Fähigkeitszeugnis
Handelsdiplome nach Mass – für jedermann zugänglich.

Eidg. Wirtschaftsmatura
Das höchste Handelsdiplom – eröffnet zugleich den Zugang zur Hochschule.

Eidg. Buchhalterprüfung
Eidg. Dipl. Buchhalter/Controller
Treuhandzertifikat AKAD
Eidg. Treuhänderprüfung
Eidg. Bankbeamtendiplom
Eidg. dipl. Kaufmann K+A
Spezialistendiplome = Marksteine der Karriere.

Diplom Betriebsökonom AKAD
Der Generalistenausweis von Rang.

Englischdiplome Universität Cambridge
Französischdiplome Alliance Française Paris
Italienischdiplom CCT
Deutschdiplome ZHK
Allgemein bzw. international anerkannte Sprachdiplome.

Management-Diplom IMAKA
Vorgesetzter ist heute ein Beruf, der wie jeder andere erlernt sein will!

Eidg. dipl. Organisator
Eidg. dipl. EDV-Analytiker
Eidg. dipl. Verkaufsleiter
Bewährte Vorbereitung durch unser spezialisiertes Institut IMAKA.

Dipl. Wirtschaftsingenieur STV
Dipl. Techn. Kaufmann IMAKA
Für Ingenieure bzw. techn. Fachleute; zur Übernahme kaufm. Funktionen. Ausbildung durch IMAKA.

Diplom Personalassistent ZGP
Offizieller Abschluss der Zürcher Gesellschaft für Personalfragen. Ausbildung durch IMAKA.

Chefsekretärinnen-Diplom IMAKA
Der Ausweis für wirklich selbständige Sekretärinnen.

In zahlreichen einzelnen Fächern können Sie bei uns die Kenntnisstufe Ihrer Wahl erreichen, z. B. Englisch nur für eine Ferienreise oder «perfekt». Im bewährten AKAD-Fernunterricht. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Beginn jederzeit – z. B. jetzt.

Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Latein – mit dem eingebauten Kassettenprogramm seriös und trotzdem bequem erlernbar!

Buchhaltung, EDV-Informatik, Betriebs- und Volkswirtschaftslehre, Rechtslehre – Fächer von unzweifelhaftem Nutzen, solid und interessant dargeboten.

Psychologie, Soziologie, Politologie, Philosophie, Geschichte, Literatur – Ergänzung mit Tiefgang zum Berufsalltag.

Mathematik, Naturwissenschaften – verständlich auch für Liebhaber kaufmännischer Herkunft.

Persönliche Auskünfte:

Zürich: AKAD-Seminargebäude Jungholz (Oerlikon)
Jungholzstrasse 43, 8050 Zürich
Telefon 01/302 76 66
AKAD-Seminargebäude Seehof (beim Bellevue)
Seehofstrasse 16, 8008 Zürich, Telefon 01/252 10 20
Bern: Sekretariat der Volkshochschule, Bollwerk 15, Telefon 031/22 42 60
Basel: Sekretariat NSH, Barfüsserplatz 6, Stadt-Casino, Telefon 061/23 17 17

Schriftliche Auskünfte:

Informationscoupon

An die AKAD, Jungholzstrasse 43, 8050 Zürich

Senden Sie mir bitte unverbindlich *(Gewünschtes bitte ankreuzen ☒)*
☐ Ihr ausführliches AKAD-Unterrichtsprogramm

Mich interessieren nur (oder zusätzlich)
☐ IMAKA-Diplomstudiengänge
☐ Technische Kurse
☐ Zeichnen und Malen 624

Name:
Vorname:
Strasse:
Plz./Ort:

Keine Vertreter

284

AKAD

Saanerslochbahnen, Saanenmöser

Einladung zur 6. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 27. April 1985, um 14 Uhr, im Bergrestaurant Saanerslochgrat, Tel. 030 4 54 04.

Traktanden:
1. Protokoll der 5. ordentlichen Generalversammlung vom 28. April 1984.
2. Jahresbericht des Präsidenten.
3. Jahresrechnung 1984, Baurechnung 1984, Bilanz 1984.
4. Kontrollbericht 1984.
5. Genehmigung der Jahresrechnung, Baurechnung und Bilanz sowie Décharge-Erteilung.
6. Orientierung über Konzessionsgesuche und Neuerschliessung Parkplatz, Projektierungskredit.
7. Verschiedenes.

Der Jahresbericht, die Jahresrechnung, Baurechnung, Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 10. April 1985 beim Präsidenten zur Einsichtnahme auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können für Inhaberaktien nur gegen Vorweisung der Titel oder einer schriftlichen Bescheinigung über den Aktienbesitz bezogen werden. Die Ausgabe der Stimmkarten erfolgt beim Eingang des Bergrestaurants, ab 13.15 Uhr.

Aktionäre, die an der Teilnahme verhindert sind, werden ersucht, ihre Vollmacht an einen anderen Aktionär, Nichtaktionär oder an den Verwaltungsrat abzugeben. Unbefugte Personen werden an der Versammlung nicht zugelassen.

Der Verwaltungsrat hat beschlossen, pro Aktie eine Tagesfreikarte oder 2 Retourfahrten Saanenmöser–Saanerslochgrat oder gegen 2 Coupons 3 Kindertageskarten abzugeben. Gegen Einlösung von Coupons Nr. 6 können diese bis zum 31. Dezember 1986 an der Talstationskasse bezogen werden. Die Tageskarten haben Gültigkeit auf den Anlagen der Sportbahnen Saanenmöser und St. Stephan (ohne Hornberg).

Die Einladung oder eine Vollmacht berechtigt am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt mit der Gondelbahn Saanenmöser–Saanerslochgrat.

Der Verwaltungsrat

Immopro AG, Baar

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Datum: Freitag, 26. April 1985, 14 Uhr
Ort: Redinvest Finanz und Verwaltungs AG, Luzern, Habsburgerstrasse 20, Sitzungszimmer 5. Stock

Traktanden:
1. Eröffnung durch die Kontrollstelle und allgemeine Formalitäten.
2. Wahl Tagespräsident und Protokollführer.
3. Abnahme Rechnung 1984:
   a. Bericht der Verwaltungsstelle;
   b. Bericht der Kontrollstelle;
   c. Abnahme der Bilanz per 31. Dezember 1984 und der Verlust- und Gewinnrechnung 1984.
4. Wahlen:
   a. Verwaltungsrat;
   b. Kontrollstelle.
5. Anträge von Aktionären.
6. Verschiedenes.

Gemäss § 5 der Statuten haben sich die Aktionäre über den Aktienbesitz auszuweisen. Infolge Todes des einzigen Verwaltungsrates erfolgt die Einberufung statutengemäss durch die Kontrollstelle.

Der Bericht der Verwaltungsstelle, die Jahresrechnung 1984 und der Kontrollstellenbericht liegen ab 15. April 1985 bei der Kontrollstelle zur Einsicht durch die Aktionäre auf. Der Kontrollstelle sind bis spätestens am 20. April 1985 allfällige Anträge der Aktionäre einzureichen.

Zürich, den 6. April 1985

Die Kontrollstelle:
Treuhandbüro Kurt Würgler
8040 Zürich, Albisriederstrasse 5, Postfach

La Générale SA, Boîtes de Montres Delémont

Convocation

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu lundi 29 avril 1985, à 9 h. 30, en l'étude de Me Jacques Saucy, rue de la Justice 1, à Delémont.

Ordre du jour:
1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1983.
3. Examen des comptes 1983.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Approbation et décharge.
6. Elections.
7. Discussion sur d'éventuelles mesures à prendre en relation avec l'art. 725/2 et 3 CO.
8. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport de l'organe de contrôle seront tenus à disposition des actionnaires dès le 19 avril 1985 à l'étude de Me J. Saucy.

Les propriétaires d'actions nominatives recevront leur carte d'admission directement. Les propriétaires d'actions au porteur peuvent demander leur carte d'admission en déposant leurs actions auprès de l'étude de Me J. Saucy, Delémont, jusqu'à la veille de l'assemblée.

Delémont, le 3 avril 1985

Pour le conseil d'administration:
Me Jacques Saucy

CEAT INTERNATIONAL

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

Lieu: Salle du conseil de l'Union de Banques Suisses, place Saint-François 1, à Lausanne
Date: mardi 7 mai 1985, à 11 h.
Liste de présence: signature de la liste de présence dès 10 h. 30

Ordre du jour:
1. Rapport du conseil d'administration sur la procédure concordataire concernant Ceat Cavi et sur la réalisation de certains actifs dans le cadre du sursis accordé par les banques.
2. Discussion, approbation et décharges.
3. Situation financière de la société et perspectives d'avenir.

Documentation:
Le rapport du conseil d'administration est déposé à partir du 25 avril 1985 au siège de la société, chemin des Charmettes 9, et est à la disposition des actionnaires du 25 avril au 7 mai 1985.

Cartes d'admission:
Les cartes d'admission à l'assemblée générale extraordinaire pourront être retirées à Lausanne auprès de l'Union de Banques Suisses ou au siège de la société, ainsi qu'à Turin (I) auprès de la Banca Commerciale Italiana ou au siège de Ceat S.p.A., jusqu'au vendredi 3 mai 1985, à 17 h., sur justification de la propriété des titres.

En ce qui concerne les propriétaires d'actions nominatives, seuls ont droit de vote les actionnaires inscrits au registre des actions au 12 avril 1985. Aucune inscription ne sera effectuée sur le registre des actions du 12 avril au 7 mai 1985.

Lausanne, le 11 avril 1985

Le conseil d'administration

Ticino Vita
Società d'assicurazioni sulla vita

Via Camara 17, 6932 Breganzona

Convocazione dell'assemblea ordinaria degli azionisti

I Signori azionisti e l'ufficio di revisione sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno martedì 30 aprile 1985, alle ore 17, presso la sede sociale a Breganzona, via Camara 17, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:
1. Verbale assemblea 1984.
2. Relazione del consiglio di amministrazione sull'esercizio 1984.
3. Rapporto dell'ufficio di revisione.
4. Approvazione dei conti, scarico all'amministrazione.
5. Destinazione dell'utile di esercizio.
6. Nomine statutarie.
7. Eventuali.

Il bilancio e il conto economico, chiusi al 31 dicembre 1984, il rapporto del consiglio di amministrazione e il rapporto dell'ufficio di revisione sono a disposizione degli azionisti presso la sede sociale a partire dal 19 aprile 1985.

Lugano, il 4 aprile 1985

Per il consiglio di amministrazione
L'amministratore delegato: V. D'Azzo

Bullinger SA, Chiasso

Convocazione azionisti

I Signori azionisti della Bullinger SA sono convocati in

assemblea generale ordinaria

il giorno di martedì 23 aprile 1985, alle ore 9, presso lo Studio Camponovo-Bullani, corso S. Gottardo 32, 6830 Chiasso, con le seguenti

Trattande:
1. Relazione sulla gestione e resoconto economico per l'anno 1983; lettura del rapporto di revisione.
2. Approvazione della relazione, dei conti e del rapporto di revisione.
3. Deliberazione sull'impiego del risultato d'esercizio.
4. Nomine statutarie.
5. Eventuali.

La relazione della gestione con le proposte relative all'impiego dell'utile netto, il bilancio e il conto perdite e profitti e la relazione dei revisori sono depositati e possono essere esaminati presso la sede sociale, a contare dal 13 aprile 1985.

Per partecipare all'assemblea gli azionisti dovranno depositare le loro azioni presso la sede sociale.

Chiasso, il 3 aprile 1985

Il consiglio di amministrazione

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»